

50^e
Anniversaire

Notre hebdo... notre force locale!

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

50^e ANNÉE, NO 12 - MANIWAKI, LE 24 MARS 2006

Husqvarna



PUISSANCE

MANOEUVRABILITÉ



FINI
LES
VIBRATIONS



Husqvarna

**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi, mercredi,
jeudi et vendredi
de 8h à 18h
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Vous avez
une nouvelle
à nous
communiquer ?
Contactez-nous au
(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur : (819) 449-5108

TOUR DE LA RÉGION POUR PLACE AUX JEUNES



PAGE 9



GRACEFIELD

Le lancement de la chanson Le Drapeau blanc a été une réussite.

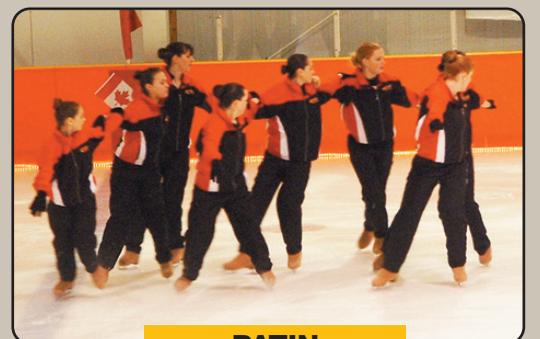
Page 4



LEVÉE DE FONDS

La Sûreté du Québec MRC Vallée-de-la-Gatineau amasse 13 500 \$ pour la Fondation québécoise du cancer.

Page 7



PATIN

Le Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau présente un spectacle haut en couleurs.

Page 39

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

ISO 9001 :2000
**meubles
branchaud**
...L'Coq!
www.branchaud.qc.ca
52, Route 105, Maniwaki 449-2610

VOYEZ NOTRE
CIRCULAIRE
au centre de
ce journal

**MISSION
TOP SECRET**

L'ordre de mission du Coq :
passer les prix au
RÉDUCTEUR DE PRIX!



• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR

MILIEU DE VIE EN CHSLD

La Fondation du CSSSVG présente ses deux salles Snozelen

Maniwaki/Gracefield – La Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG) a inauguré ses deux salles Snozelen, le 15 mars dernier, pour le Foyer de Gracefield et le Foyer Père-Guinard.

PAR HUBERT ROY

La réalisation de ces deux salles a coûté 32 000 \$ à la Fondation. Les deux salles visent à aider les bénéficiaires des deux Centres hospitaliers de soin longue durée à relaxer, à l'aide de diverses stimulations sensorielles. Chaque salle comprend un fauteuil ayant un coussin de massage et un mécanisme qui aide les personnes à se relever. Les salles Snozelen ont aussi des fils de fibre optique, que les bénéficiaires peuvent toucher, ainsi qu'une grande lampe qui

change de couleurs et que les bénéficiaires peuvent contrôler, dans le but de favoriser leur stimulation sensorielle. Les salles Snozelen ont également un écran qui permet de projeter des images sur le mur, et divers autres petits équipements, comme des huiles, des balles de plastiques et même des outils pour les hommes.

Louise Alie, responsable de la campagne de financement des deux salles, est bien satisfaite des effets procurés aux bénéficiaires par les salles Snozelen. «Cet investissement de la Fondation a été rendu possible grâce à beaucoup de gens et de commerçants de la Haute-Gatineau. Ce sont deux salles très importantes pour la clientèle. Il est prouvé que ces salles sont efficaces et qu'elles détendent vraiment les



Plusieurs personnes ont participé à la mise en place des salles Snozelen au Foyer de Gracefield et au Foyer Père-Guinard.



François Côté et Claudette Cousineau tiennent différents objets utilisés dans la salle Snozelen de Maniwaki, à laquelle les Sœurs grises de la charité d'Ottawa ont contribué pour 5 000 \$.



La lampe qu'on retrouve dans les salles Snozelen change de couleur selon la volonté du patient.

gens. Elle donne même de bons résultats pour les gens qui souffrent de l'Alzheimer», a-t-elle expliqué.

Mme Alie a également mentionné que les salles aidaient à la détente des employés des CHSLD. «Elles aident à calmer les gens et du fait même, elles facilitent le travail des employés. Les salles donnent une bonne qualité de vie. Nous pouvons même les utiliser pour les personnes qui sont au lit pour aider à leur motricité», a-t-elle précisé.

François Côté, responsable du milieu de vie au Foyer Père-Guinard, mentionne que la salle Snozelen du Foyer Père-Guinard est utilisée à tous les jours. «En plus des bénéficiaires, les bénévoles l'utilisent ainsi que les personnes qui visitent les bénéficiaires. Les bénévoles travaillent beaucoup individuellement avec les bénéficiaires dans ces salles. Elle est ouverte à tous les résidents du Foyer et elle aide beaucoup à les calmer.

Les gens sont souvent agités en CHSLD, et la salle leur permet de relaxer et de faire tomber l'anxiété. La salle n'est pas encore utilisée à grande échelle, mais elle est de plus en plus utile, vu que la clientèle en CHSLD est de plus en plus lourde. La salle Snozelen nous permet d'aller chercher des gens que nous n'étions pas capables d'aller chercher avec d'autres activités», a-t-il spécifié.

Sylvie Martin, directrice générale du CSSSVG, se dit fière de compter sur deux salles Snozelen, vu que seulement 5 % des établissements de santé au Québec en ont une. «On retrouve peu de ces salles au Québec et elles sont souvent utilisées comme outil de réadaptation. Elles sont de plus en plus populaires et nous nous comptons bien chanceux de pouvoir en avoir deux au sein du CSSSVG», a-t-elle conclu.



Questions ? Je suis là pour vous aider.

Service Canada

1 800 O-Canada | servicecanada.gc.ca

Service Canada est votre source d'information sur les programmes et services du gouvernement du Canada.

Si vous désirez présenter une demande de numéro d'assurance sociale ou de pension, participer à un programme d'emploi ou obtenir des services à l'intention des aînés, des jeunes ou des familles, visitez notre site Internet, communiquez avec nous ou venez nous rencontrer.

Pour de plus amples renseignements et pour avoir la liste de nos bureaux ou pour connaître l'adresse du Centre Service Canada le plus près de chez vous :

CLIQUEZ servicecanada.gc.ca

COMPOSEZ 1 800 O-Canada / 1 800 622-6232
ATS 1 800 926-9105

VISITEZ Centres Service Canada



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

ZONE TOURISTIQUE

La MRC appuie la Ville de Gracefield

Maniwaki - La MRC Vallée-de-la-Gatineau a voté une résolution pour appuyer la Ville de Gracefield pour qu'elle puisse faire reconnaître certains secteurs de sa municipalité comme zone touristique lors du conseil des maires, le 15 mars dernier, à la caserne des pompiers de Maniwaki.

PAR HUBERT ROY

«Nous avons essuyé un refus du gouvernement dans notre première tentative, mais nous revenons à la charge. Je suis très content de pouvoir compter sur l'appui de la MRC. Cette démarche a pour but de permettre à certains commerçants de Gracefield d'exploiter leur entreprise lors de jours fériés. La loi permet seulement d'avoir trois employés lors de ces jours et nos commerçants sont débordés. Ils sont dans l'impossibilité de bien servir cette clientèle et celle-ci va faire ses achats dans les autres villages. Des commerçants ont même eu des amendes l'an dernier parce

qu'il y avait trop d'employés sur le plancher lors des congés fériés. Nous sommes vraiment pressés d'agir et avec l'aide de la MRC, on pourra faire un bout de plus», a expliqué Réal Rochon, maire de Gracefield.

Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, a recommandé aux maires d'appuyer

le projet de Gracefield et de prendre les demandes des autres municipalités une par une. «C'est une problématique vraiment particulière à Gracefield et nous n'avons pas de demande d'ailleurs. Le dossier de Gracefield est déjà assez avancé. Il faut comprendre que le ministère du Tourisme décrète des zones touristiques et non des villes entières. Par exemple, à Montréal et à Québec, il y a seulement les vieilles parties de ces deux villes qui sont désignées zones touristiques, et elle représente chacune moins de 5 % de leur territoire. Il faut bien comprendre que la MRC ne sera jamais décrétée zone touristique», a souligné le préfet.

Le maire Rochon a également fait le point sur la situation de l'annexion du secteur sud du lac Pémichangan à la municipalité de Lac-Sainte-Marie. «Nous voulons bloquer ce projet à la Ville de Gracefield. Nous sommes supposés avoir une rencontre sous peu à ce sujet avec le maire de Lac-Sainte-Marie. La fusion nous



Pierre Rondeau, à droite, tiendra un comité plénier important avec les maires le 29 mars prochain. On le voit avec le nouveau greffier de la MRC, Luc Séguin.

coûte extrêmement cher et le démantèlement de ce territoire à la Ville de Gracefield nous mettrait dans une situation précaire financièrement», a-t-il mentionné.

Un comité plénier important

Le prochain comité plénier des maires, qui se déroulera le 29 mars prochain, traitera de trois dossiers importants. «Nous devons discuter en urgence de certains sujets qu'on veut régler. Premièrement, nous devons discuter du refinancement de la bâtisse de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau, qui nous demande une caution de 35 000 \$ sur les 125 000 \$ nécessaires. Deuxièmement, nous travaillons toujours sur notre schéma d'aménagement et nous devons discuter de normes d'abattage en forêt privée. Nous avons reçu de bonnes offres et voulons les saisir. Finalement, je dois rendre compte aux maires de ce qui se passe dans le dossier Lauzon», a conclu le préfet Rondeau.

Un passager ivre cause un accident

(F.L.) Egan-Sud - Un accident de la route est survenu alors qu'un passager a fait perdre le contrôle à un conducteur d'une voiture.

Le passager, qui était ivre au moment de l'accident, a fait une manœuvre qui a provoqué un mouvement du volant. L'accident a eu lieu le 19 mars dernier, sur la route 105 à Egan-Sud.

Le véhicule a quitté la chaussée vers la gauche, a percuté un arbre et a capoté avant de s'arrêter.

Les trois passagers ont été blessés et transportés en ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki pour traiter leurs blessures mineures.

ZOOM 15/35

ORGANISE:

OUVERTURE DU BAR NUIT BLANCHE

VENDREDI 7 AVRIL 2006

Dès 17 heures

Le groupe de musique
Caméléon en vedette à 20 hrs

Infos et billets: 441-1165

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU
SERVICE AMO enr.

Aurel Morin prop.

449-1522

Par internet

ou par la poste

Deux bureaux pour vous servir :
259, route 105 direction Messines.
Boutique Au jardin d'Adonis
des Galeries de Maniwaki

Invitation : Inauguration officielle J.E. Gendron Autos Ltée

Vendredi 31 mars

2006 entre 18h

et 21h

Présentation des nouveaux modèles :

- PONTIAC : Torrent - Solstice
- BUICK: Lucerne

- Coupe du ruban et visites des nouveaux locaux
- Vin et fromage
- Prix de présence
- Kiosque d'équipements



Votre animateur de la soirée : GÉRALD «TIGER» GAGNON - L'équipe #1 vous attend !

GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 21h • Ventes : vendredi 17h à 19h30



Lancement réussi pour Le Drapeau blanc

Gracefield – Une centaine de personnes ont assisté au lancement de la chanson Le Drapeau blanc, lundi soir dernier, à la salle de Wright, au grand plaisir de son auteur François Clément, qui a mis trois mois de travail intensif avec ses élèves pour concrétiser ce projet.

PAR HUBERT ROY

«Tout a très bien été. Tout le monde a bien apprécié la chanson et j'ai seulement eu des bons commentaires sur celle-ci. La réponse a

vraiment été excellente et c'est un beau feeling pour partir le projet», a souligné François.

Une équipe de jeunes de l'école Sacré-Cœur de Gracefield travaillera maintenant à faire la promotion de la chanson. «Le Drapeau blanc sera maintenant envoyé partout dans les stations de radio du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick. Par la suite, nous ferons une campagne dans les médias écrits et dans les différents talk-shows télévisés», a expliqué François.

M. Clément a bon espoir que Le Drapeau blanc connaisse un franc succès. «C'est une chanson qui dure seulement trois minutes et demie et qui est accrocheuse et commerciale. En plus, c'est un projet où les jeunes de l'école sont impliqués depuis le début, ce qui aide beaucoup. Le but de ce projet au départ était de sensibiliser les gens à la violence, de donner une visibilité aux jeunes de l'école secondaire de Gracefield partout à travers la province et de remettre les fonds amassés à un organisme qui vient en aide aux personnes victimes de violence», a expliqué M. Clément.

Lors du lancement, François a chanté Le Drapeau blanc en compagnie des trois choristes qui ont enregistré la chanson avec lui à Montréal, soit Véronique Renaud, Virginie Gauthier et Stéphanie Boudreault. Celles-ci avaient reçu des leçons de chant de la professeure Lise Grondin pour chanter sur Le Drapeau blanc.



François Clément a reçu un bel accueil des personnes présentes au lancement de sa chanson Le Drapeau blanc.

Rappelons que François a écrit sa chanson Le Drapeau blanc il y a deux ans, à la suite des événements du World Trade Center et du déclenchement de la guerre en Irak. «Je voulais écrire une chanson tellement simple pour toucher le cœur des gens. On met souvent tous sur le dos de politiciens, mais si on ne fait pas la paix entre chacun de nous, il ne pourra jamais y avoir de paix. Je voulais donc sensibiliser chaque personne à cela», a-t-il précisé.

Il est possible de se procurer des copies de la chanson à l'école de Gracefield en communiquant au 463-2949 poste 242 ou par Internet à ledrapeaublanc@cshbo.qc.ca. Plusieurs organismes se sont impliqués financièrement pour rendre possible la réalisation de la chanson, dont Suicide-Détour, la Caisse populaire Desjardins Gracefield, le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau, la Ville de Gracefield, la maison de jeunes Jeunesse sans frontières et l'école Sacré-Cœur de Gracefield.



Véronique Renaud, Virginie Gauthier et Stéphanie Boudreault ont fait les voix sur Le Drapeau blanc.

Section Professionnelle



Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvret du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075
Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415

François Langevin
Comptables agréés
139, boul. Desjardins Maniwaki, Qc J9E 2C9
Téléphone (819) 449-5319
Télécopieur (819) 449-6431

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.
Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

LABELLE-RYAN GÉNIPRO INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

LEGAULT ROY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers
Me JONATHAN COULOMBE LL.L., M.B.A.
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Jean Trépanier
AVOCAT
145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

Directrice
Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108
GATINEAU
Muguette Céré

Des conseils pour vous mener à bon port Dumoulin Ethier Lacroix
Société en nom collectif / Comptables agréés
www.delconseil.com
Mont-Laurier 530, boul. Paquette, bureau 2 Mont-Laurier, Qc J5L 3W8
Tél.: (819) 623-3261
Téléc.: (819) 623-6801
Maniwaki 140, rue King Maniwaki, Qc J9E 2L3
Tél.: (819) 449-3571
Téléc.: (819) 449-0052
La Pêche 77-2, rue Principale Est La Pêche, Qc J0X 2W0
Tél.: (819) 456-4229
Téléc.: (819) 456-1303

Century 21 IMMOINORD INC.
Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier Bureau 203 Laval (Québec) H7S 1Y9
Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

CHRIST-ROI
Bungalow 3 c.c., Bois franc chambres et salon. Éléments propre et neuve. Plusieurs rénovation récentes. 2 revenus au sous-sol. Excellent investissement pour première maison. 79 000\$

MANIWAKI
Confo. maison à étage, très propre, 3 c.c. Portes et fenestration récentes, sous-sol non aménagé, extérieur briques et vinyle. Remise. Pour moins cher qu'un loyer. 59 500 \$

EGAN SUD
Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

BOUCHETTE
Au coeur du village de Bouchette. Split level à l'é- 2+1 c.c., bain, bois franc au salon, patio et grand terrain. Un petit bijou! 95 000 \$

ACCÈS PRIVÉ LAC BASKATONG!
Chemin Lafrance propriété à palier, 2 c.c., cuisine, salle à diner air ouverte. Garage détaché quatre saisons sur dalle de béton. Grande plage de sable. Qualité de construction exceptionnelle 95 000 \$

MANIWAKI
À distance de marche du centre ville, confortable maison à étage, 3c.c., portes et ferrures anciennes. Sous-sol avec poêle à bois. Grand terrain! 59 000 \$

BLUE SEA
Bungalow 3c.c., école, épicerie et autre service à distance de marche. Chauffage aux bois.Plusieurs rénovations récentes. Idéal pour jeunes famille. On attend votre appel. 69 500 \$

GRAND-REMOUS
Dans un des plus beaux secteurs de Grand-Remous, chemin de la Montagne, grande propriété 3+2 c.c., avec vue sur rivière Gatineau. Cuisine récemment rénovée, plancher flottant au rez-de-chaussé, garage détaché. FAITES NOUS UNE OFFRE! 89 500 \$

LAC CAMERON
Chaleureux petit chalet 4 c.c., fondations en béton. Grand patio donnant sur le lac. Couchés de soleil splendides. Terrain 109 pi sur le lac. Accessible à l'année. 68 000 \$

LAC MURRAY
Directement sur le lac. Grand terrain de 1.2 acres, accessible à l'année, partiellement aménagé. Remise Aubaine! 26 000 \$

MANIWAKI
Près centre ville solide bungalow tout-briques. 3 c.c., sous-sol non aménagé. Remise, garage détaché. Très grand terrain secteur paisible. 73 000 \$

LAC BASKATONG
Petit bijou de chalet entièrement meublé. Impeccable int. et ext. Chaleureusement décoré. 2 c.c., cuisine, salle à diner air ouverte, salle de bain avec douche, patio, grand terrain sous bail annuel. Plage. Occupation rapide. Appelez-nous pour détail. 37 000 \$

SECTEUR CHRIST-ROI
Chez-soi pour beaucoup moins qu'un loyer. Maison mobile, 2 c.c., salon, cuisine air ouverte, salle de bain complète, remise attachée. 35 000 \$. Aucune offre raisonnable refusée!

ATTENTION !
On recherche propriétés, Maniwaki, Délage, Égan et Messines... Si vous avez songé à vendre... C'est le temps ! Nous irons vous rencontrer sous aucunes obligations. Appelez nous !

BOUCHETTE
À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de 3 c.c., cuisine, exco- pacieuse, excep- propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 75 900 \$

ON RECHERCHE
Propriété bord de l'eau dans la région. Min. 2 chambres à coucher. Terrain plat ou peu accidenté. Approx. : 85 000 \$

POUR LA QUALITÉ, LE CHOIX ET LE PRIX

« C'est
Gérard Hubert auto
qu'on choisi »



12 995\$

AUTOMATIQUE

2004 TOYOTA ECHO



~~11 495\$~~
10 995\$

TOUT ÉQUIPÉ

2003 FORD TAURUS



~~20 995\$~~
20 495\$

3.8 LITRES

2004 CHEV. IMPALA SS



Nos
véhicules sont
inspectés et
garantis.



~~7 995\$~~
6 995\$

TOUT ÉQUIPÉ

1999 FORD TAURUS SE



14 495\$

44 000 KM

2005 FORD FOCUS

- L'AS des prix imbattables
- L'AS de la fiabilité de ses véhicules
- L'AS du financement à taux compétitifs
- L'AS de la satisfaction après vente



Robert Robitaille
Directeur ventes



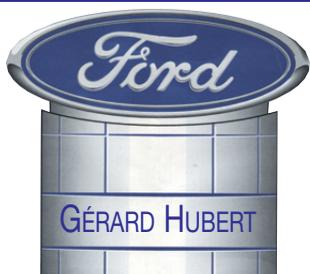
Mario Gauthier
Directeur financier



Viateur Roy
Rep. ventes



Pierre Guertin
Rep. ventes



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com

À votre service depuis 1946

ÉDITORIAL

Deux projets pour se définir

Peut-être pour la première fois de son histoire, la Vallée-de-la-Gatineau a deux projets sur la table, en même temps en plus, qui lui permettraient de se définir comme région et de s'élever au haut du pavé au Québec.

Le premier est de plus en plus connu, soit celui de la Stratégie d'investissement collectif pour la forêt. Rappelons que cette Stratégie permettrait d'acheter des usines forestières dans la région. Ce projet permettrait à la Vallée-de-la-Gatineau et sa population de contrôler une partie importante de son économie. Ce n'est pas à négliger, surtout quand on sait qu'une usine pourrait être achetée dès maintenant selon Benoît Labrecque, conseiller à l'industrie forestière au Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le deuxième projet est tout aussi structurant et pourrait régler pour une bonne fois le problème de pénurie de médecins que vit la région depuis fort longtemps. Le projet de clinique médicale du Dr Guy O'Reilly prend tout son sens quand on sait que les deux médecins de famille présents à Maniwaki prendront leur retraite en 2007. Si on se fie aux chiffres du Dr O'Reilly, plus de 4 000 personnes se retrouveront sans médecin de famille en 2007. L'urgence du Centre

hospitalier de Maniwaki est déjà bondée, alors imaginez ce que ce sera en 2007 si rien n'est fait.

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG) est déjà prêt à prendre le taureau par les cornes et parle déjà de la situation à ses médecins. L'Agence de santé de l'Outaouais prévoit également faire une tournée à ce sujet sous peu. Le problème n'est donc pas tombé dans l'oreille d'un sourd. Sylvie Martin, directrice générale du CSSSVG, a également affirmé que son organisme était ouvert à toute proposition concernant l'accès à un médecin de famille dans la région, que ce soit pour une clinique médicale ou un groupe de médecine familiale (GMF).

Le projet du Dr O'Reilly a cependant le mérite d'impliquer la population. Espérons que le Dr O'Reilly a déjà obtenu des appuis de gens à la suite de sa conférence devant le Cercle des fermières de Maniwaki. L'appui de la population sera important pour réaliser le projet de clinique médicale. Sylvie Martin a d'ailleurs rappelé que la population devra participer à la résolution de ce problème. C'est donc tout dire.

Plusieurs changements doivent cependant être faits si on veut voir le

PEUT-ÊTRE UNE PÉNURIE DE MÉDECINS DE FAMILLE EN 2007

Amenez-moi tout de suite au salon funéraire, on va sauver du temps.



projet de clinique médicale se réaliser à Maniwaki. Premièrement, le gouvernement devra accepter d'avoir recours à une infirmière clinicienne dans le réseau de santé. Bien que le ministre de la santé, Philippe Couillard, soit ouvert à cela, rien n'est encore assuré. Deuxièmement, les gens qui vont pour revoir des soins de santé devront accepter de le faire sans nécessairement rencontrer un médecin. Tout un changement de

mentalité en vue, mais c'est le prix à payer pour avoir une clinique médicale.

Est-ce que la Vallée-de-la-Gatineau saisira ces deux opportunités qui se présentent à elle et qui lui permettraient de se définir comme région et de s'élever au-dessus du lot? Quoi qu'il en soit, la population de la Vallée-de-la-Gatineau n'a jamais autant eu son destin entre ses mains que maintenant.

Hubert Roy

DONNEZ VOTRE OPINION! LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

KZ FRESHMART	RONA	JEAN COUTU GUIDE PASSION BEAUTÉ	Home hardware PASAHIGAN HOME CENTER	Familiprix MANIWAKI
JEAN COUTU MARTIN ROY	OMNI Épicerie Richard	ESSAÏM GRACEFIELD	ROSSY MANIWAKI	AXEP A. GAUTHIER & FILS
METRO ANDRÉ LAPOINTE	METRO BER-JAC	AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS	MARCHE RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE	maxi MANIWAKI
				Familiprix GRACEFIELD

La Gatineau 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE - Muguette Céré

JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
- Johanne Céré

COORDONATRICE/PUBLICISTE - Claudette Grondin
SECRÉTAIRE-COMPTABLE - Christiane Langevin
SECRÉTAIRE-PUBLICISTE - Martin Aubin
INFOGRAPHES - Carine Paquette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils
André Lapointe, *vice-prés.*, Micheline Vaillancourt, *dir.*
Métro Lapointe, Bijouterie 155
Denis Gendron, *sec.*, Pierre Piché, *dir.*
J.E. Gendron Auto, Pièces Piché Ltée
Sonny Constantineau, *dir.*, André Benoit, *dir.*
Le Living In, Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Immo Outaouais
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Carole Joly & Louise Major notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Gilbert David, rep. David T.V.	Luc Rousseau, rep. Pouvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Alfgonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	Yves Cousineau, <i>dir.</i> Serrurier Yves Cousineau
Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC inc.

ODC

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HERBOS
SÉLECT
DU QUÉBEC INC.

SÛRETÉ DU QUÉBEC

13 500 \$ pour la Fondation québécoise du cancer

Maniwaki - La levée de fonds au profit de la Fondation québécoise du cancer a rapporté 5 000 \$ de plus que l'objectif fixé. C'est ce qu'a annoncé la Sûreté du Québec Vallée-de-la-Gatineau, lors d'un 5 à 7, le jeudi 16 mars dernier, afin de clôturer la campagne.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

L'objectif initial était de 8 000 \$ et c'est finalement 13 500 \$ qui ont été amassés dans la région. Le président d'honneur, Jean-Guy Hubert était bien satisfait des résultats.

«C'est une bonne campagne. Encore une fois, la population a été très généreuse. C'est grâce à vous que nous avons réussi notre levée de fonds», a lancé M. Hubert.



La levée de fonds au profit de la Fondation québécoise du cancer, organisée par la Sûreté du Québec, a généré des profits de 13 500 \$.

«C'est un honneur pour la Sûreté du Québec d'avoir été associé à la cause. Les gens de la région sont toujours très généreux et les résultats de la campagne le prouvent», a ajouté l'ancien directeur de poste de la SQ de Maniwaki, Mario Brière.

Les profits de la levée de fonds serviront à compléter l'aménagement interne et externe de l'Hôtellerie de l'Outaouais. Cette Hôtellerie, attenante au Centre de santé et des services sociaux de Gatineau, loge les patients atteints de cancer, pendant leurs traitements de radio-oncologie.

L'Hôtellerie de Gatineau regroupe 11 chambres de 22 lits. Les patients y trouvent un espace de vie chaleureux, des services d'accompagnement, des activités et des loisirs pour rendre leur séjour agréable.

Pour souligner l'implication de Jean-Guy Hubert dans la levée de fonds, un des patios extérieurs de l'Hôtellerie sera nommé le patio

Départ de Mario Brière

La Sûreté du Québec de la région a profité de l'occasion pour souligner le départ de l'ancien directeur de poste de Maniwaki, Mario Brière. Ce dernier s'est mérité une promotion et a été nommé capitaine.

«Mario Brière a été un collaborateur précieux. Nous avons de bons policiers à Maniwaki qui ont un sens du devoir et de responsabilités. Mario a toujours été là pour la communauté et a toujours été attentif aux demandes des citoyens», a affirmé le préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau, qui a rendu un hommage au capitaine Brière.

«Je suis très touché par la marque de reconnaissance que vous m'avez donnée. Vous m'avez aidé à réaliser des choses et nous avons des policiers très impliqués à Maniwaki», a-t-il remercié.



Le préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau, remet une plaque au capitaine Mario Brière pour souligner son départ.

De bons conseils } Des explications claires

Vaut-il mieux rembourser son prêt hypothécaire ou investir dans un REER ?

Vous avez peut-être reçu un remboursement d'impôt, un gros boni, gagné à la loterie ou récolté le fruit de vos efforts d'épargne. Vous vous retrouvez donc devant une somme d'argent supplémentaire. Dans ce cas, vaut-il mieux rembourser votre prêt hypothécaire ou cotiser à un REER? Il n'existe pas de réponse standard car chaque option présente des avantages.

Avantages: Rembourser son prêt hypothécaire

- Réduction des frais d'intérêts sur le terme du prêt hypothécaire
- Prêt hypothécaire remboursé plus rapidement
- Réduction du coût d'ensemble du prêt hypothécaire

Avantages: Investir dans un REER

- Les cotisations sont déductibles, d'où une économie d'argent
- L'argent fructifie dans le REER
- L'épargne-retraite croît plus rapidement

Il est important de tenir compte du fait qu'un REER permet de réduire directement le montant d'impôt que l'on verse l'année au cours de laquelle se fait la cotisation. On peut donc s'attendre à un remboursement d'impôt dans la majorité des cas. Il est évidemment tentant de dépenser cet argent, mais il existe cependant des stratégies pour tirer meilleur parti du chèque de remboursement:

- Cotiser à un REER et se servir du remboursement d'impôt pour rembourser le prêt hypothécaire. Le meilleur des deux mondes! Cette stratégie offre tous les avantages associés au remboursement du prêt hypothécaire et à l'investissement dans un REER.
- Cotiser à un REER et se servir du remboursement d'impôt pour cotiser davantage au REER. Cette stratégie a pour avantage d'optimiser l'effet composé à long terme de l'actif du REER et d'aider à bâtir une base de capital solide en prévision de la retraite.

Pour évaluer comme il faut l'option la plus rentable, il est bon de tenir compte des facteurs comme l'âge, le revenu, le rendement escompté des placements REER, l'horizon de placement, le taux d'intérêt du prêt hypothécaire, la portion restante de la période d'amortissement et les privilèges de remboursement anticipé

Finalement, le «bon» choix dépend de la situation financière, des objectifs à long terme et des buts recherchés. Vos conseillers Clarica sont en mesure de vous aider à choisir l'option qui vous convient le mieux.



André Benoit Claude Benoit, A.V.C.

Services d'assurances
André & Claude Benoit inc.*
Cabinet de services financiers
Bur. 819 441-3000



CLARICA
Compagnie du groupe Financière Sun Life

Conseillers en sécurité financière
et conseillers en assurance et rentes collectives.

*Cabinet partenaire de Services financiers Clarica inc.† et distributeur autorisé par Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie.
†Filiale de Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie.

2001 CHRYSLER NEON CAVELLE

3 395\$

Marinier Auto
CHRYSLER Dodge Jeep
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

LAUZON

Ressources forestières
THURSO

PRODUCTEURS DE BOIS

pour la vente de vos billots

Pour tous renseignements sur le façonnage, contactez notre acheteur mesureur

IMPORTANT : Bois fraîchement coupé

Essences recherchées :

- Érable
- Bouleau
- Merisier
- Chêne

RÉMY CRITES
au 819-985-0600
ext : 281
OU
Cell. : 819-441-8356
Res : 819-449-6893

Immo Outaouais

Courtier Immobilier Agréé

Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171
Courriel : muguettecere@sympatico.ca
Contactez-moi avant de mettre en vente votre propriété.

Tél.: (819) 449-1244

L'expérience fait toute la différence

SIA 048815 125 000 \$ 300, Principale Sud, Maniwaki Restaurant Milano Maniwaki. Grande cuisine équipée d'un four à pizza et lave-vaisselle commercial. Tables, chaises, vaisselle. Grand potentiel de revenu. Un logement d'une c.c. pour le propriétaire occupant. Faites vite!! Il ne restera pas longtemps.	SIA 048814 140 000 \$ 14 RUE ST-JOSEPH, GRACEFIELD Station de service Shell, avec garage deux portes. Vendu avec beaucoup d'équipements. Une aubaine à ne pas manquer!	SIA 051100 92 000 \$ 5, rue Principale, Blue Sea Ancien édifice commercial converti en logements (logement du bas loué à \$250./mois non chauffé, non éclairé, rénovations effectuées en 2005 (toiture, plomberie, électricité) fosse septique et champ d'épuration conforme, grand terrain clôturé!	SIA 051110 72 900 \$ 220, CH. DE ST-ANDRÉ, RIPON Maison de campagne, à 45 min. de Gatineau. Prix très abordable, eau de source naturel avec électro-ménagers fournis.
--	--	--	---

Vendu résidentiel
Situé secteur Comeauville, Maniwaki
Ancien dépanneur et boulangerie avec logis au 2e étage, 1575 pi²
Situé au 444-446,
rue de La Montagne, Maniwaki.
Une occasion à ne pas manquer!

TERRAINS
LAC CAYAMANT SIA # 048094
114, ch. Monette, terrain de 263' x 275' boisé 21 000 \$
GRACEFIELD SIA # 049585
Ch. Crytes, terrain boisé de 3,81 acres 19 900 \$

La police de proximité...
Pour agir ensemble!

Communiquiez
avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau... (819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte... 9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible... 310-4141

Cellulaire... *4141

Escouade régionale mixte... 1 800 659-GANG (4264)

Info-crime... 1 800 711-1800

En tout anonymat:
infocrime
1 800 711 1800

ERM
Évaluation de Risque



Jeannine St-Denis s'est offerte pour aller à l'hôpital avec des amies. Elle les a déposés à Hull et est allée les attendre à Gatineau. Elle était tellement fatiguée qu'elle s'est endormie dans la salle d'attente, de temps en temps elle se réveillait et disait aux gens «excusez-moi si je ronronne, je suis tellement fatiguée». Cré Jeannine tous les jours le mot pour rire!

Le Garage McConnelly aurait été fier de mon petit «tracker». J'ai embarqué moi, Marc Céré de MC Évaluations, en arrière Toto Galipeau de Dumoulin et Pierre Guertin du Garage Hubert. Au prochain «check-up» j'ai pas résisté?

Présentez-vous au Gala de la CCIM en fin de semaine, c'est vraiment hot, soyez de la partie!

Oufs que nous avons des activités en avril. Le spectacle de patin tant attendu le 8 avril à l'aréna. N'oubliez pas la Coupe Dodge à Pâques. Un qui ne l'oublie pas c'est Claude Benoît de Clarica!

Et un petit conseil : En avril ne te découvre pas d'un fil!

AGIR AUTREMENT

La CÉHG applique son Plan de réussite

Maniwaki - À la suite de l'article sur la polyvalente de Mont-Laurier, le Journal LA GATINEAU vous présente cette semaine ce que la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG) fait avec l'argent du programme Agir Autrement.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Le programme Agir autrement vise les élèves des écoles secondaires en milieu défavorisé. C'est une subvention sur cinq ans pour mettre en place des mesures adaptées à ses besoins pour favoriser la réussite scolaire des élèves.

Grâce à ce programme, la CÉHG bénéficie d'une aide financière de 250 000 \$ par année pour cinq ans. La polyvalente a décidé d'utiliser l'argent pour mettre en place son Plan de réussite.

Cinquante pour cent de l'argent est dédié à la pédagogie, 30 % pour l'encadrement personnel et 20 % pour l'aspect social du Plan.

Ce plan regroupe 4 grandes orientations. La première est de favoriser la réussite en dynamisant l'enseignement et l'apprentissage pour instruire, socialiser et qualifier.

«Notre objectif est d'augmenter le taux d'utilisation des différentes approches pédagogiques qui rendent l'élève actif tout en s'appropriant le programme de formation. Nous voulions passer de 25 % à 100 % et dans la dernière année du programme, nous avons atteint un taux de 84,4 %. À chaque année, nous allons en augmentant», a affirmé la directrice de la polyvalente, Christine Labelle.

La deuxième orientation est de favoriser la persévérance scolaire en considérant les besoins particuliers de nos élèves pour instruire, socialiser et qualifier. «Notre objectif est de valoriser les différents types de formations offertes pour augmenter la proportion d'élèves ayant obtenu une qualification. Nous désirons passer de 1% à 5 % d'élèves», a souligné Mme Labelle.

Ainsi, la polyvalente a mis l'emphase sur ses programmes de voie alternative tel les ISPJ, les AFP et les DEP pour que les élèves obtiennent des certifications ministérielles. «Nous sommes en voie d'atteindre notre objectif. L'année dernière, nous avons eu davantage d'élèves qui ont obtenu des certifications», a précisé Mme Labelle.

La troisième orientation est de favoriser un environnement éducatif axé sur le souci du travail bien fait et le respect de ses engagements pour instruire, socialiser et qualifier. L'objectif ayant été atteint, la direction de l'école veut maintenant offrir plus de soutien aux élèves en difficulté.

La dernière orientation est de miser sur un

climat socio-éducatif particulièrement axé sur l'accueil, la sécurité et l'hygiène pour instruire, socialiser et qualifier. «Notre objectif est de favoriser un climat d'apprentissage, de bien-être et de confiance mutuelle en assurant un accueil signifiant par la mise en place d'actions appropriées et par une application plus rigoureuse des règles de vie. Nous voulons passer de 65 % à 85 % d'élèves qui trouvent que la qualité des relations élèves et enseignants est bonne et passer d'un climat de méfiance et d'attentisme à un climat de collaboration ponctuelle au niveau de la dynamique organisationnelle», a expliqué Christine Labelle.

Des mesures ont été mises en place pour assurer un sentiment d'appartenance. Ainsi, il y a davantage d'encadrement et de surveillance. «Nous avons augmenté la présence éducative. Nous avons une grande diminution de problèmes disciplinaires, mais un acte de violence est de trop. Nous allons justement mettre en place un plan d'action en ce sens dès l'année prochaine», a conclu Mme Labelle.

Premier CA de Zoom 15/35



(F.L.) Maniwaki - La nouvelle corporation jeunesse, Zoom 15/35, a tenu son assemblée générale de fondation, le mardi 21 mars dernier, dans les locaux de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle.

Une trentaine de personnes, jeunes et moins jeunes, ont assisté à ce lancement officiel de l'organisme à but non-lucratif. La formation du premier conseil d'administration a aussi été faite.

Le président de Zoom 15/35 est donc Tony Lavoie. Maxime Carpentier-Cayen agira à titre de vice-président et Lynn Kearny prend la position de secrétaire-trésorière. Le Conseil est complété par Fabienne Lachapelle, Catherine Lussier, Kim Lacaille et Ryan McPherson.

Une des priorités de Zoom 15/35 est d'engager une ressource jeunesse pour la Vallée-de-la-Gatineau. De plus, la nouvelle corporation organise l'ouverture officielle du bar Nuit blanche, qui aura lieu dès 17 heures, le vendredi 7 avril prochain.

Rappelons que la mission de Zoom 15/35 est de veiller activement aux intérêts des 15-35 ans de la Vallée-de-la-Gatineau de même que de favoriser leur mobilisation et leur implication dans le but d'enrichir et de dynamiser la vie communautaire, économique, sociale, culturelle et récréative du milieu.

LA PRÉVENTION un investissement sûr

Soyez vigilant face à un client qui:

- sort sa carte facilement et rapidement;
- paraît trop jeune pour avoir une carte de crédit;
- fait des achats urgents avant la fermeture;
- fait plus d'une transaction la même journée à votre magasin;
- utilise plusieurs cartes pour un même achat;
- achète rapidement sans se soucier de la garantie;
- insiste pour emporter son achat même si la livraison est gratuite;
- prétend avoir oublié ses autres cartes d'identité avec photo;
- signe maladroitement et lentement

Avant d'accepter la transaction par carte, vérifiez si:

- l'hologramme est bien imprégné dans la carte;
- le numéro de compte sur la carte est bien aligné et que tous les chiffres sont de la même taille;
- la date d'expiration est conforme;
- la bande magnétique n'est pas altérée;
- la signature ne présente pas de signes d'effacement;
- la signature sur la carte est la même que celle sur le reçu;
- l'identité de l'acheteur est la même que celle qui est sur la carte;
- l'autorisation a été acceptée par le terminal de vente.

En cas de doute:

- Gardez la carte entre vos mains
- Téléphonnez à la société émettrice de la carte et dites: «J'appelle pour un code 10.»

Avant d'accepter la transaction par chèque:

- respectez la politique d'acceptation de votre entreprise;
- faites endosser le chèque en votre présence;
- comparez la signature avec celle d'autres pièces d'identité signées;
- pas un chèque qui dépasse le montant de l'achat.

En cas de fraude, communiquez avec la police.

FCEI

FRAUDE PAR CARTE ET CHÈQUE

1994 DODGE COLT

TRANSMISSION AUTOMATIQUE 2 495\$

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

Division Pontiac
C245, Rang 13
CP 249
Shawville (Québec)
J0X 2Y0

ACHÈTE ÉPINETTE / SAPIN

- 1) EN LONGUEUR À LA TONNE**
Souche 6" et +, fin bout 4"
- 2) Qualité sciage long**
(16'6" à 80% et 12'6")
- 3) Qualité sciage court (8'4")**

Avant toute livraison ou pour des informations, contactez :

Benoit Audet, mesureur et acheteur de bois, CLC-Camint inc. pour Industries Maibec inc.
Cell. : (819) 743-2370

Un tour du monde pour la fin de Place aux jeunes

Maniwaki - La dernière fin de semaine de Place aux jeunes a eu lieu du 17 au 19 mars derniers. Pour l'occasion, le traditionnel brunch du dimanche a conclu les séjours exploratoires.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

La fin de semaine a débuté avec la présentation d'un projet unique dans la région. «La région a été demandée pour participer à un vidéo de formation qui sera présenté dans tous les centres de santé au Québec. Cette initiative entre dans le projet Complicité emploi. En présentant le projet aux participants de Place aux jeunes, nous voulions démontrer que la région tient vraiment à eux et désire qu'ils reviennent s'installer chez nous», a expliqué l'agente de migration Place aux jeunes, France Corbeil.

Par la suite, la quinzaine de participants a fait un remue-méninges sur les employeurs à visiter dans la région qui sont reliés à leur domaine, afin de faciliter la recherche d'emploi.

Place aux jeunes a ensuite amené les jeunes dîner à la cabane à sucre. Le samedi après-midi, Natalie Tanguay, membre de Zoom 15/35, a présenté la nouvelle corporation jeunesse. David Léveillé a ensuite conseillé les jeunes sur l'entrepreneuriat.

Conférence

Le dimanche, la conférence offerte était celle de Lynda Paquette et Martin Parent, un couple qui a fait le tour du monde. «Nous nous décrivons comme des voyageurs, des scientifiques, des conférenciers et des entrepreneurs», a débuté M. Parent.

La conférence «Un grand virage» donnée par deux géologues de profession a fait le lien entre leur passion pour les voyages, leur expérience en géologie, leur voyage de deux ans au tour du monde, le démarrage d'une entreprise et l'entrepreneuriat.

Les deux aventuriers ont présenté des images de leur périple au tour du monde qui les a menés dans 40 pays et sur cinq continents.

Dans leur conférence «Notre tour du monde...du rêve à la réalisation», Lynda et Martin racontent qui ils sont, comment est né ce projet, comment ils ont réalisé leur rêve et ce que ce défi leur a apporté. Ils parlent aussi de leur retour et de leur nouveau défi d'entrepreneurs d'affaires.

Leur récit, ponctué d'anecdotes cocasses et de photos à faire rêver, illustre l'importance des valeurs entrepreneuriales, car l'entrepreneuriat c'est une attitude, une façon de penser qui s'approprie, qui s'apprend et qui se communique.

Le public était unanime de dire que la conférence les a faits rêver que qu'elle motivait à prendre son rêve en main.

La journée du dimanche s'est conclue avec un atelier avec un conseiller en sécurité financière qui a donné des options aux jeunes sur

quoi faire avec le 8 000 \$ de crédit d'impôt pour les nouveaux gradués qui travaillent en région-ressource.

Le plus méritant

Par ailleurs, trois prix ont été remis à des participants de Place aux jeunes. Le titre de la personne la plus val-gatinoise a été remis à Jeffrey Carpentier.

Le ou la plus dynamique est Annie Fortin et Sébastien Tremblay s'est mérité l'honneur de la plus belle personnalité.

France Corbeil a conclu les séjours exploratoires de Place aux jeunes en affirmant que ces derniers seront de retour dans la région bientôt.

«Notre défi cette année était d'aller chercher des finissants ou des diplômés. Nous avons eu un bon succès et je crois que nous allons voir des résultats concrets aux cours des prochains mois. Je suis confiante que plusieurs d'entre eux trouveront un emploi chez nous», a conclu Mme Corbeil.



Martin Parent et Lynda Paquette ont raconté leur tour du monde en parallèle avec l'entrepreneuriat.

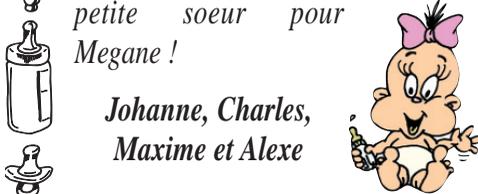
LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR Chevaliers de Colomb 3063				
MOYENNE 6 DARDS - VENDREDI 17 MARS 2006				
NOMS	PJ	TOTAL	MOY.	FERMETURES
1. PAUL RACINE	169	17 427	49.79	45
2. DANIEL PILON	106	10 357	47.08	33
3. JACQUES BEAUDOIN	170	15 928	44.99	39
4. STEVE CHARBONNEAU	105	8 995	44.31	25
5. PHILIAS ROCHON	169	15 498	43.90	34
6. RACHEL CHATELAIN	148	12 742	43.05	26
7. MAURICE RACINE	170	15 145	42.78	28
8. MICHEL CHATELAIN	148	12 659	42.77	23
9. DANIEL CAMERON	155	13 713	42.19	29
10. GERMAIN «CATIN» POTVIN	170	14 589	41.21	24
11. WAYNE MILLAR	162	13 916	40.93	36
12. GAËTANNE LYRETTE	169	14 211	40.60	24
MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)				
MAURICE RACINE (53.21) / JANIQUE CLÉMENT (47.14)				
ÉQUIPES GAGNANTES DE LA SEMAINE (5 VICTOIRES) :				
ÉQUIPES #1-5-10				
MEILLEURES MOYENNES FERMETURES (H/F) :				
DANIEL PILON (33 EN 106 PARTIES) = 31.13%				
RACHEL CHATELAIN (26 EN 148 PARTIES) = 17.57%				



Avis de naissance

Félicitations à Manon Morin et Stéphane Cadieux pour la naissance de Naomie, née le 2 mars dernier à 11h50. À sa naissance elle pesait 8 livres et 9 onces. Une petite soeur pour

Johanne, Charles, Maxime et Alexe



Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.

Guy Ménard Martin Beaulieu
Agent immobilier affilié Agent immobilier affilié



Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com



Tél.: 449-0727
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ATTESTATION
PLATINE
DU
DIRECTEUR

5 CHAMBRES / GRAND-REMOUS



Grand bungalow de 5 ch. à c., 2 salles de bain, sous-sol aménagé, grand terrain de près de 3 acres, situé en pleine nature.
Prix : 70 000 \$. Réf.: AUQ620
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

Juste un jeu.

Savez-vous pourquoi on appelle ça «jouer» aux loteries vidéo? C'est parce que c'est d'abord et avant tout un jeu, un divertissement. Et c'est d'ailleurs comme ça que la plupart des gens pensent.

Mais si vous n'êtes plus capable de passer devant une machine sans vider vos poches... là, ce n'est plus juste un jeu.

Il existe de l'aide. Appelez. Vous n'avez rien à perdre.

Jeu : Aide et Référence 1 866 SOS-JEUX



ALLIANCE AUTOCHTONE DU QUÉBEC

Carl Dubé fait le point à Grand-Remous

Grand-Remous – Carl Dubé, président-grand chef de l'Alliance autochtone du Québec, était de passage à Grand-Remous, au Centre Jean-Guy-Prévost, pour faire le point sur la situation de son organisation, dans le cadre de l'assemblée générale annuelle du local 080 de Grand-Remous.

PAR HUBERT ROY

«C'est un honneur d'être présent ici en tant que président élu. Le 21 décembre dernier, un juge nous a donné le droit de tenir une assemblée de nos communautés que ce soit 018, 080 ou 046», a-t-il débuté.

Celui-ci s'en est ensuite pris à certaines déclarations de Guillaume Carle, ancien président grand-chef de l'AAQ. «Un Métis statué, ça n'existe pas. Un statué est une personne qui reste sur une réserve et qui est enregistrée au ministère des Affaires indiennes. C'est un beau portrait dressé par Guillaume Carle qui dit qu'il ne reste plus que 20 communautés affiliées à l'AAQ. Les régions, au nombre de cinq, sont déjà affiliées. Pourquoi les communautés devraient s'affilier? Chaque région a deux représentants sur la table du conseil provincial», a-t-il expliqué.

Gestapo

M. Dubé est également revenu sur l'élection qui l'a porté président grand-chef et que Guillaume Carle conteste. «Lors des élections du président grand-chef, pour la première fois en 32 ans, j'ai eu honte de me faire appeler Autochtone. Les gens y étaient alignés comme au temps de la Gestapo. Les hommes et les femmes ont été fouillés, car M. Carle avait peur d'un attentat contre sa personne. Le juge Moisan a décidé de tenir une assemblée hors de l'hôtel où nous étions et 61 des 86 communautés ont voté pour moi, ce qui n'a pas plu à Guillaume Carle. Cependant, je sais de bonne source qu'il avait déjà commencé à faire des démarches depuis décem-

bre 2004 pour former sa nouvelle association», a-t-il révélé.

M. Dubé ne cache cependant pas que certaines communautés de son organisation doivent être restructurées. «Guillaume Carle soutient qu'il n'y a plus de communautés locales de l'AAQ au gouvernement provincial. Oui, il faut en restructurer, mais nous avons des lettres d'allégeances, ce qui prouve le contraire. Pour ce qui est des droits de pêche, des rumeurs circulent à propos qu'il sera possible pour les Métis de pouvoir pêcher en mai. C'est vrai, vous pouvez y aller, mais si vous vous faites pincer, vous allez payer. On ne fait pas de promesses là-dessus. Guillaume Carle se promène et dit qu'on n'existe pas. C'est faux. Ceux qui se font frapper par cela sont les pauvres gens à la base avec des faire-à-croire», a-t-il tempêté.

Micro caché

M. Dubé n'a pas caché non plus que son organisation est en cour avec Guillaume Carle. «Nous avons 774 items contre lui pour 84 pages de documents et 5 M \$. Ce qu'ils ont fait à Maniwaki le 26 février dernier est une défaillance de jugement. Ils ont pris possession des lieux et quand j'ai vu cela, nous avons décidé d'évacuer la salle (NDLR: la Sûreté du



Claudette Lyrette, présidente du local 080 de l'AAQ de Grand-Remous.

Québec patrouillait Grand-Remous pour s'assurer que l'assemblée du local 080 se déroulait dans l'ordre). Ce qu'ils ne savent pas, c'est que j'avais un micro caché et que j'ai enregistré ce qu'ils ont dit. Il y a des enquêtes de la SQ en ce moment à ce sujet et il y en aura d'autres», a-t-il prévenu.

Selon M. Dubé, l'AAQ a toujours été reconnu comme une entité pacifique. «J'aurais aimé rencontrer les gens de Grand-Remous avant, mais une injonction de la cour nous l'interdisait. Le groupe de Guillaume Carle va cependant payer pour ce qu'il a fait, pour ses atteintes, ses intimidations et son harcèlement. On va leur taper sur les doigts et ça va les marquer», a-t-il soutenu.

Charivari

M. Dubé a également expliqué pourquoi certaines personnes de Maniwaki se sont fait bannir de l'AAQ. «Je sais que je vais me faire attaquer et critiquer au cours des prochains mois, mais personne ne sera jamais banni de l'AAQ sans motif valable. Pour les 26 qui l'ont été, c'est le conseil qui m'en a donné le droit, puisqu'ils ont contrevenu aux règlements de l'AAQ et lui ont fait du tort. C'est le conseil d'administration qui en a décidé et notre règlement est clair, quiconque fait du tort à l'AAQ est banni. Je suis seulement le haut-parleur de l'AAQ. L'Alliance appartient à ses membres. Elle n'appartient pas à son conseil d'administration et surtout pas à Carl Dubé», a-t-il assuré.

Le président-grand chef ne cache pas non plus qu'il y a du retard dans l'émission des cartes de membres de son organisation. «C'est un vrai charivari. Nous sommes en retard de 1 874 dossiers en ce moment, mais on travaille fort là-dessus. L'adhésion sera dorénavant renouvelable aux cinq ans. Ça bouge en ce moment à l'AAQ et je vais me battre jusqu'à mon dernier souffle pour ses membres», a laissé entendre M. Dubé.



Carl Dubé, président de l'Alliance autochtone du Québec.

«Maniwaki est une place où j'ai hâte de frapper!»

Le local 018 de l'AAQ à Maniwaki existe toujours selon Carl Dubé. «C'est une place où j'ai hâte de frapper. Le local existe toujours, mais nous n'y avons pas de représentants administratifs. On y fait une restructuration administrative pour mettre de l'ordre dans tout ça et nous avons déjà trois listes de plus de 100 noms de personnes qui veulent remettre en place le local 018. D'ailleurs quelques personnes présentes à l'assemblée de Grand-Remous ont signifié leur intention de refonder le local», a complété le président-grand chef.

Claudette Lyrette, présidente du local 080 de Grand-Remous de l'AAQ, souligne que son organisme est plus vivant que jamais. «Tout va toujours bien, malgré que nous n'avons pas pu tenir d'assemblée l'année dernière. Nous étions toujours en contact avec le bureau provincial et nous avons été impliqués dans plusieurs activités, dont une grosse fête de Noël, le carnaval de jeunes et les danses que nous organisons aux deux semaines», a-t-elle conclu.

Offre d'entretien « Tranquillité d'esprit »

Prix courant: 49,95\$[†]

Rabais instantané de

10,00 \$

(Économie de 20 %)

🔧 Graissage, vidange d'huile et remplacement du filtre (Valeur de 29,95 \$)

🔄 Permutation des pneus (Valeur de 19,95 \$)

👁️ Inspection « Tranquillité d'esprit » (Valeur de 19,95 \$)

Valeur totale de 69,85 \$

Batteries^{††}
MOPAR^{MD}

Rabais instantané de

20,00 \$

À partir de 91,00\$

(BA3575450W)

Filtres à air pour moteur diesel^{††} À MOITIÉ PRIX

Pour tous les véhicules Dodge et Jeep équipés d'un moteur diesel. Limite d'un filtre par client.

(PDSF à partir de 32,70\$)

Nous sommes là pour vous aider à protéger ce qui est important pour vous.

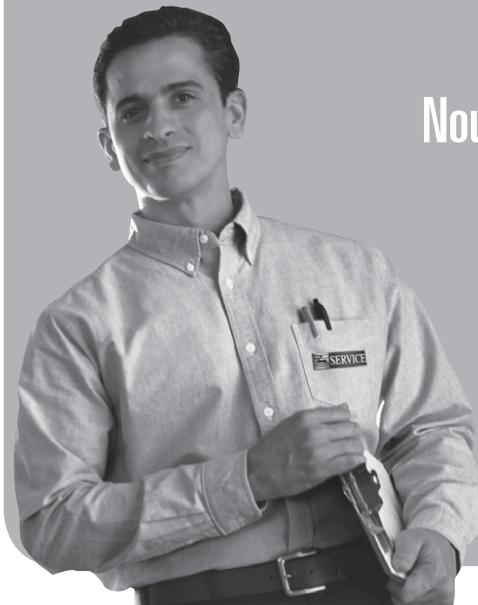
Pratique. Abordable.



Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge

Cette offre d'entretien ainsi que le prix et les mesures incitatives qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge participants. Comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W30. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces offres sont en vigueur du 20 février au 31 mars 2006. [†]D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI^{MD}, la récupération des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. Des redevances écologiques peuvent être exigées. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès d'un concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge participant. ^{††}Si l'installation est effectuée par un concessionnaire autorisé.



La Communauté métis autochtone de Maniwaki voit le jour

Maniwaki – Serge Paul, vice-chef de la Communauté métis autochtone, a fait le point avec LA GATINEAU et explique pourquoi son organisation a vu le jour.
PAR HUBERT ROY

«La seule raison qui explique ce changement est que nous attendions beaucoup de choses de l'Alliance autochtone depuis 34 ans et il y a eu beaucoup d'abus. Tout les fonds pour les autochtones hors-réserve auraient dû aller à la santé, à l'éducation et pour aider les communautés. Il n'y a pourtant rien qui nous revenait. La Corporation Waskahegen, qui gère les actifs de l'Alliance, n'a jamais rien organisé pour nous. C'est un empire de 163 M \$ et elle ne nous a jamais rien retourné. Les dossiers n'avançaient plus. Il y a donc 21 communautés sur 26 qui se sont désaffiliées de l'Alliance, dont la nôtre, le 19 novembre

2005, lors d'une assemblée générale extraordinaire. Nous avons donc ensuite adhéré à la Confédération des peuples autochtones du Québec», a expliqué M. Paul.

La Communauté métis autochtone de Maniwaki est également affiliée à la Confédération de peuples autochtones du Canada. «Nous ne voulons pas être pris dans une impasse, alors c'est pour cette raison que nous négocions déjà avec le Secrétariat des affaires autochtones du Québec. C'est très important. Nous avons déjà près de 2 500 membres enregistrés dans la région de la Haute-Gatineau, sur une possibilité de 4 000. La Communauté, par un vote, est indépendante. Nous avons une charte d'organisme sans but lucratif. Nous sommes donc autonomes et les associations en haut de nous n'ont pas à nous dire quoi faire. Ce sont les membres qui nous donnent des mandats à la base et qui ont le pouvoir. Ceux qui ne veulent pas s'affilier avec nous peuvent rester avec l'Alliance autochtone, on ne va pas tordre le bras de personne», a indiqué le vice-chef de la Communauté de Maniwaki.

La désaffiliation des membres de l'Alliance autochtone a attiré plusieurs autochtones hors-réserve qui avaient déjà quitté le local 018. «Présentement, depuis notre affiliation à la Confédération des peuples autochtones du Québec, nous avons reçu entre 500 et 600 nouvelles demandes d'adhésion. La communauté de Maniwaki était l'une des plus vieilles affiliées à l'Alliance. Il y a cependant eu de l'abus. Beaucoup de gens se sont faits écorchés et pensent encore que nous sommes des voleurs. Nous sommes cependant une nouvelle organisation qui veut avancer. Le dossier chasse et pêche avance très bien pour que les Métis aient les mêmes droits

que les Amérindiens. Le chef de la Confédération des peuples autochtones du Québec, Guillaume Carle, a repris les négociations à ce sujet. Il y a aussi des démarches qui s'en viennent pour que nous ayons des plans dentaires et pour l'optométrie», a souligné M. Paul.

La Ville de Maniwaki fournit un local à bas prix pour la Communauté métis autochtone de Maniwaki et c'est une équipe de bénévoles qui y travaillent. «Nous avons seulement une personne salariée à partir d'un programme d'aide financière. Le reste, c'est du bénévolat. Nous vivons avec les cotisations de nos membres, dont le tiers du montant vient à nous et les deux autres tiers aux deux organisations au-dessus de nous aux niveaux provincial et fédéral», a affirmé M. Paul.

Selon le vice-chef, les réunions de la Communauté métis autochtone de Maniwaki sont plus calmes que celles de l'Alliance autochtone du local 018. «Nous avons tenu une assemblée générale le 20 février dernier et plus de 130 personnes y ont assisté. Les réunions sont calmes. Avant, il y avait beaucoup de bisbille. Nous avons le même son de cloche des autres



Serge Paul, vice-chef de la Communauté métis autochtone de Maniwaki, a beaucoup de nouvelles adhésions à traiter, puisque de nombreux autochtones hors-réserve veulent adhérer à cet organisme selon lui.

communautés qui se sont désaffiliées. Il est certain que ce n'est pas facile de maintenir notre bureau en place, mais nous faisons tout notre possible. Nous avons tout simplement changé de nom et nous sommes allés vers un organisme en qui nous avions confiance. Nous pouvons également rassurer les gens qui ont de logements avec la Corporation Waskahegen. Celle-ci ne peut pas les expulser, car c'est la Société d'habitation du Québec qui est propriétaire des logements. Nous sommes donc là pour aider les autochtones statués, les Inuits et les Métis», a conclu M. Paul.

SIÈGE # 1

Élection partielle à Messines

(H.R.) Messines – Une élection partielle aura lieu à Messines le 9 avril prochain au siège #1, à la suite du décès du conseiller Alain Ouellette, décédé peu après l'élection du 6 novembre.

Deux candidats, qui sont d'ailleurs d'anciens conseillers, se feront la lutte pour obtenir ce siège, soit Paulette Patry Gagnon et Marcel St-Jacques.

Le scrutin aura donc lieu le 9 avril prochain, au Centre multiculturel de Messines, de 10 heures à 20 heures. Un vote par anticipation aura également lieu le 2 avril prochain au Centre multiculturel, de midi à 20 heures.

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU **SERVICE AMO enr.**

Aurel Morin prop.
449-1522

Par internet
 ou par la poste

Deux bureaux pour vous servir :
 259, route 105 direction Messines.
 Boutique **Au jardin d'Adonis**
 des Galeries de Maniwaki

MUNICIPALITÉ DE MESSINES

- Femme Afeas
- Femme dynamique
- Femme honnête
- Femme bénévole
- Femme à l'écoute des jeunes et des personnes du 3^e âge
- Femme qui veut finir les dossiers en cours, qui est capable de travailler en équipe.
- Femme qui a à coeur l'environnement pour l'avenir de nos enfants.
- Fille de son village, impliquée aux loisirs, etc.
- Femme qui est capable de penser et agir au bien-être de la municipalité, qui a déjà travaillé en politique.



Je demande votre appui le 9 avril 2006
VOTEZ

Paulette PATRY-GAGNON



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS BOIS-FRANC ET PINS

PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

➤ Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
 ➤ Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Danford - feuillus
Profolia - feuillus	
Mont-Laurier - feuillus	

www.commonwealthplywood.com

<p>Daniel Charbonneau Tél.:(819) 457-2010 #14 Cell.:(819) 360-9762 Fax.:(819) 457-2815</p>	<p>Gaétan Bergeron Tél.:(819) 686-2043 Cell.:(819) 429-3368 Fax.:(819) 686-9561</p>
--	---

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

La Capitale
 La Capitale Outaouais inc.
 Courtier immobilier

Lisette Lafrance
 Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
 Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>343, ch. du Lac Achigan - DÉLÉGÉ MAISON-CHALET - 2 chambres, entourée de terres publiques, pistes de vtt/motocross, accès au lac Achigan tout près. VENEZ PRATIQUER VOS SPORTS FAVORIS ! - 39 900 \$</p>	<p>196, ch. Lac Bois-Franc - DÉLÉGÉ Chalet 4 saisons, 2 chambres, belle vue sur le lac, 15 min. seulement de Maniwaki POUR LES AIMANTS DE LA NATURE !</p>	<p>7, rue des Trembles, DÉLÉGÉ LUXUEUSE PROPRIÉTÉ Extérieur en pierre - Planchers en chêne - Garage isolé de 28' x 32' + remise et abri de bateau - Terrain clôturé et paysagé UN SITE ENCHANTEUR 179 000\$</p>	<p>8, ch. Lac Lyton, Montcerf-Lyton BORD DU LAC LYTON Sympathique chalet 4 saisons, 4 chambres, beaucoup de bois à l'intérieur, pêche aux dorés, belle page de sable, près du Zec Brascoups ON VOUS FÉLICITERA ! - 117 000 \$</p>
<p>485, St-Lionel - MANIWAKI Pratique bungalow, grande chambre des maîtres, sous-sol aménagé, foyer au gaz - PARFAIT POUR VOUS ! - 92 500 \$</p>	<p>78, rue Guilmour, MANIWAKI RAVISSANT BUNGALOW - 4 chambres à coucher, fenêtres et toiture récentes, foyer au bois, garage isolé 16x26', logis parental - À PROXIMITÉ DE TOUTES COMMODITÉS ! 112 900 \$</p>	<p>122, ch. Alie, GRACEFIELD Chaleureuse maison de campagne, à +/- 2 km des accès aux lacs Pémichangan et 31 Milles, sous-sol aménagé, foyer au bois, gazébo, à 25 min. du Mont Ste-Marie. 119 900 \$</p>	<p>6, rue Guertin, MESSINES CHARMANT BUNGALOW - 3 chambres (2 r-d-c et 1 sous-sol), 2 salles de bain, beaucoup de rangement, garage isolé 20' x 30', abri d'auto, entrée pavée FINI LA COURSE À L'ESPACE ! - 119 500 \$</p>
<p>6, rue de l'Aéroport - MESSINES SUPERBE BUNGALOW - 3 grandes chambres, beaucoup de rénovations récentes, grande cour avec arbres, purificateur d'eau. PROPRE COMME UN SOU NEUF ! - 122 500 \$</p>	<p>187, rue Martel, Maniwaki PRATIQUE SEMI-DÉTACHÉ - 3 chambres, 1 salle de bain et 1 salle d'eau, sous-sol aménagé, situé près d'un parc et d'une école primaire, cul-de-sac. SECTEUR RECHERCHÉ ! 69 000 \$</p>	<p>165, rue Montcalm, Maniwaki COTTAGE DES ANNÉES 40' - Chauffé au convecteur, 3 chambres, boiserie et portes d'origine au r-d-c, plancher bois franc au 2e, garage (porte électrique), entrée en pavé uni. FAITE POUR L'AIMER ! 99 500 \$</p>	<p>233, Route 105, MESSINES Charmant cottage bien entretenu, 3 ch., 2 salles de bain, terrain plus d'un acre, situé à 7 min. de Maniwaki. CONSTRUITE POUR DURER ! 74 900 \$</p>
<p>15, chemin Leduc - AUMOND MAISON DE CAMPAGNE - Très propre et facile d'entretien, grande remise, accès au lac Murray, à 5 min. d'Aumond ON NE VIT QU'UNE FOIS ! 84 900 \$</p>	<p>10, chemin Jeness, AUMOND BORD DU LAC MURRAY Bungalow presque neuf (construit en 2004), 2 chambres, terrain + de 54 000 p.c., À 15 MIN. DE MANIWAKI UN COIN PAYSIBLE BIEN À VOUS ! - 158 000 \$</p>	<p>Érablière artisanale «LA CABANE À CAYOU» 9.4 acres, 500 entailles, eau ramassée par gravité, bail à long terme du MRN (174\$/année seul.), à 20 min. de Maniwaki. LE PRINTEMPS ARRIVE ! VITE ! 34 500 \$</p>	<p>114, de Gatineau - MANIWAKI ÉLÉGANT COTTAGE 4 chambres, foyer au bois, plancher de bois franc, piscine creusée, face à la rivière Gatineau LA VOIR VOUS CONVAINCRA!</p>
<p>255, rue Principale Nord, MANIWAKI ACCUEILLANT BUNGALOW (récentement rénové et très bien décoré) - Sous-sol aménagé - Superbe aménagement paysager - Entrée en pavé uni - Remise 10' x 14' - UN NID D'AMOUR ! - 130 000\$</p>	<p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">PARADIS DE CHASSE</p> <p>Secteur Northfield 200 acres Récente coupe de bois 57 500 \$</p>	<p>23-25, ch. Lac Boileau - MESSINES 3 LOGIS - 2 logis de 2 chambres + 1 logis de 3 chambres, secteur paisible, près du golf et de l'aéroport. PLEIN DE POTENTIEL ! 145 000 \$</p>	<p>963, route 107, AUMOND BUNGALOW - 3 chambres, bel aménagement paysager, mi-chemin entre Maniwaki et Mont-Laurier PARFAIT POUR LA PETITE FAMILLE ! 169 000 \$</p>

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

Tous les lundis :

ViActive - Mise en forme pour les Bons Vivants 3ème âge de Bouchette de 14 h 00 à 15 h 00 au Centre municipal. Info.: 465-1974

Tous les mardis :

• **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon : 463-2019 Jos : 449-7597 Reina 449-2573

• **Les amis du bricolage** - De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Info: Anna 449-2325

Tous les mercredis :

• **Club d'artisanat de Grand-Remous** - À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos :

Alice 438-2081

• **Bingo à Gracefield**, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente.

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

• **Café Rencontre** à tout les mercredis de 13h à 16h. Invité spécial.

Tous les jeudis :

• **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) de 19 à minuit à l'Hôtel Chénier à Gracefield. Tél. : 463-2331

Tous les premiers lundis du mois :

• **Groupe d'entraide** - Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302 Club de l'Âge d'Or «Les Bons Vivants de Gracefield», danse à 19h00.

25 MARS 2006

Association Les Bons Vivants de Bouchette, tournoi de carte 500 à la pige au centre municipale de Bouchette à 13h00. Info.: 465-2093

Club de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse de la Gatineau organise un dîner à la cabane Chez Tremblay, chemin Lac Blue Sea, Réservation au 449-6562 ou 449-1341

Club d'Âge d'Or Haute-Gatineau, secteur Christ-Roi, soirée dansante à 19h30, style Western, goûter. Unfo: 449-3607 ou 449-1063

26 MARS 2006

Chevaliers de Colomb du 4e degré, assemblée générale mixte à la salle municipale de Montcerf, 8h30, messe à 11h00 Église de Montcerf

1er AVRIL 2006

Chevaliers de Colomb, conseil 3063, souper de doré.

Association Les bons vivants de Bouchette, soirée dansante à 19h30 au centre municipale et 17h30 souper. Info.: 465-2083

Les Coeurs Joyeux de Grand-Remous, soirée dansante à 19h30, salle Jean-Guy Provost. Info.: 438-2682 ou 438-2081

Bar du Draveur, tournoi de crible à Grand-Remous, inscription avant 13h00. Info.: 438-2886

2 AVRIL 2006

Club Âge d'Or de Gracefield organise une soirée dansante, style western au Centre récréatif à 19h00. Info.: 463-2027

4 AVRIL 2006

Le groupe du mardi qui fait parti des groupes familiaux Al-Anon et Al- Ateen vous invites à son 28e anniversaire à 20h00 au CHSLD Ste-Anne à Mont-Laurier.

6 AVRIL 2006

Le Bel Âge de Blue Sea vous invites à la cabane à sucre au Domaine du Cerf, souper à 18h30. Réservez avant le 1er avril. Info.: 463-2386 ou 463-4967

L'Âge d'Or d'Aumond organise un voyage à la cabane à sucre au Quatre Printemps à Ferme-Neuve pour dîner. Info: 449-3715 ou 449-4107

8 AVRIL 2006

L'association «Les bons vivants de Bouchette», voyage au théâtre de St-Jérôme, souper-théâtre. Info.: 465-2093

Chevaliers de Colomb conseil 3063, initiation 2e et 3e degré, déjeuner entre 6h00 et 7h00

TRANSPORT COLLECTIF EN OUTAOUAIS**La CRÉO verse une aide de 76 000 \$**

(H.R.) Maniwaki – Le conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO), dont font partie Robert Coulombe, Pierre Rondeau et Denis Côté, a décidé de verser une aide financière de 76 000 \$ à trois corporations de transports collectifs de l'Outaouais, dont celle de la Vallée-de-la-Gatineau. Yves Côté, directeur général de la Corporation des transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau (CTCVG), y voit «une planche de salut extraordinaire» pour son organisme, qui recevra environ 33 000 \$

Les deux autres corporations qui recevront de l'aide sont celles des Collines et de Papineau. «Ces trois corporations connaissent des difficultés financières et cette aide va leur permettre de maintenir et d'harmoniser leur offre de service sur tout le territoire et d'établir des maillages plus solides avec le transport en commun des milieux urbains», a expliqué Marc Carrière, président de la CRÉO.

La Conférence régionale des élus apportera aussi son aide au Regroupement dans la recherche d'un financement récurrent pour que le service soit offert dans toutes les communautés dans la région et pour assurer la pérennité du service. «Le transport collectif est très important pour les communautés rurales, car il bénéficie aux clientèles les plus vulnérables. Ce service permet à ces clientèles de sortir de leur isolement et d'avoir accès aux services de proximité, à l'éducation et à la formation, à l'emploi ou à des activités d'insertion et de participation à la vie communautaire, aux services de santé et aux services sociaux ainsi qu'aux services de garde. Les jeunes, les femmes, les personnes âgées et les personnes handicapées peuvent tous en bénéficier grandement», a souligné M. Carrière.

Le président de la CRÉO croit également que la demande pour les services de transport collectif augmentera.

«Il importe donc de se pencher dès maintenant sur de solutions à long terme qui favoriseront une répartition équitable de ce service à long terme», a conclu M. Carrière.

Planche de salut

Yves Côté se dit excessivement content de cette annonce de la CRÉO. «C'est un planche de salut extraordinaire pour nous. En plus, nous sommes la MRC qui reçoit le montant le plus important. C'est un montant extraordinaire pour nous, car il comble presque entièrement notre manque à gagner pour 2006. En plus, la CRÉO va vraiment prendre en charge le dossier pour régler notre problème récurrent de financement. Il faut faire front commun avec toutes les MRC du Québec pour former un comité provincial visant à ce que les corporations de transport collectif aient une reconnaissance du gouvernement», a mentionné le directeur général de la CTCVG.

M. Côté a également tenu à remercier le préfet Pierre Rondeau pour le travail qu'il a effectué dans le dossier. «M. Rondeau a bien défendu notre projet et maintenant on reçoit les fruits de son travail. C'est donc un casse-tête financier de moins pour 2006. Nous serons donc capable de répondre à la demande de la clientèle pour 2006», a conclu M. Côté.



Yves Côté

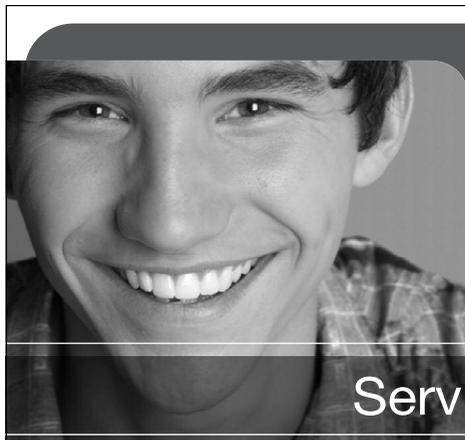
Le Théâtre des Ouaouarons souligne la Journée mondiale du Théâtre

(F.L.) Maniwaki - Le Théâtre des Ouaouarons soulignera la Journée mondiale du Théâtre, le lundi 27 mars prochain.

Pour l'occasion, tous ceux qui ont été impliqués de près ou de loin au théâtre dans la région sont invités à venir socialiser lors d'un 5 à 7 à la Salle des Chevaliers de Colomb, Conseil 3063. Les amateurs de théâtre sont aussi invités à y participer.

Pour l'occasion, la Journée mondiale du théâtre sera soulignée par la lecture d'un message sur des réflexions sur le thème du théâtre et de la paix entre les peuples. Ce message international, qui est traduit dans une vingtaine de langues, sera lu partout dans le monde.

Le théâtre rassemble et la Journée mondiale du théâtre est la célébration de cette volonté. C'est une occasion pour les artistes de la scène de partager avec leur public une certaine vision de leur art et la façon dont cet art peut contribuer à la compréhension et à la paix entre les peuples.



Avis important aux employeurs

Avez-vous besoin d'aide cet été?

Service Canada

1 800 935-5555 servicecanada.gc.ca**Embauchez un étudiant!**

L'initiative Placement carrière-été offre des subventions salariales afin d'aider les employeurs à embaucher des étudiants pour une période de 6 à 16 semaines pendant l'été. Les employeurs des secteurs privé, public et sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le :

vendredi 31 mars 2006

Cette initiative fournit aux étudiants une expérience de travail liée à leur champ d'études. Les demandes seront évaluées en fonction des critères d'admissibilité, des priorités nationales, régionales et locales, de la qualité de l'expérience de travail offerte et du budget disponible.

Pour présenter votre demande ou obtenir plus de renseignements au sujet de cette initiative,

COMPOSEZ 1 800 935-5555 (ATS 1 800 926-9105)

CLIQUEZ servicecanada.gc.ca

VISITEZ Votre Centre **Service Canada** (consultez servicecanada.gc.ca pour connaître les adresses de nos centres)



Gouvernement du Canada / Government of Canada

Canada

De l'improvisation au Centre Jean Bosco



(F.L.) Maniwaki - Le Centre Jean Bosco a souligné la Semaine de la déficience intellectuelle en tenant une soirée spéciale, le mercredi 15 mars 2006.

Les élèves du Centre Jean Bosco ont joué un match d'improvisation sous les yeux de la centaine de personnes qui y assistaient. Par la suite, un feu de joie a été allumé à l'extérieur du Centre et des joueurs de tam-tam ont fait danser la foule. Des hot dogs ont aussi été servis.

Par ailleurs, le Pavillon du parc, en partenariat avec le Mouvement Personne d'abord, organise une journée sous le thème «Prendre soin de soi». Cette journée, organisée pour les membres du Mouvement, visera à leur donner des techniques pour prendre soin d'eux et développer une meilleure estime de soi. Pour l'occasion, il y aura des conseillers en santé physique, en hygiène dentaire, en massothérapie, en esthétique, en coiffure et en nutrition entre autres. La journée aura lieu ce dimanche 26 mars, à la Salle des Chevaliers de Colomb, Conseil 3063.

La bibliothèque de Kazabazua fête ses 2 ans

(H.R.) Kazabazua - La bibliothèque de Kazabazua fête son deuxième anniversaire cette année et le Comité de la bibliothèque tiendra une petite fête dimanche, de 13 à 15 heures.

«Les activités sociales et culturelles sont fréquentes à la bibliothèque de Kazabazua. La dernière en liste est notre activité recettes et desserts», a souligné Marie-Thérèse Kazeef, membre du Comité de la bibliothèque de Kazabazua.

Mme Kazeef est également présidente régionale de l'AFÉAS des Hautes-Rivières et tient à rappeler que le 4 avril est la journée du travail invisible. «Malheureusement, cette année, cette journée sera ensevelie sous le Discours du trône fédéral. Pourtant, au

Québec, comme dans tout le Canada, des millions de femmes assumeront ce travail, dit invisible, auprès des enfants et des personnes âgées ou en perte d'autonomie. La journée du travail invisible souligne le travail non rémunéré, dit invisible, effectué majoritairement par les femmes auprès des membres de la famille», a-t-elle mentionné.



McCONNERY

Depuis... 1927

Offre d'emploi

HOMME OU FEMME - CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE

QUALIFICATIONS REQUISES :

- ✓ Avoir des aptitudes pour la vente et la communication
- ✓ Connaissance de base en mécanique automobile
- ✓ Être capable de travailler avec le public
- ✓ Bilinguisme et expérience seraient des atouts
- ✓ Enthousiasme de la clientèle

N.B. Seul(es) les candidats(es) retenus(es) pour l'entrevue seront contactés(es).

NOUS OFFRONS :

- ✓ Salaire et bénéfices avantageux
- ✓ Faire partie d'une équipe dynamique
- ✓ Formation et environnement complet pour ordinateur et relation à la clientèle

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

GARAGE McCONNERY inc.
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8
Télé.: (819) 449-4266
Att. Marcel Fournier, dir. du service

Publi-reportage

CERTIFICAT EN PLANIFICATION FINANCIÈRE

De belles opportunités d'emplois à saisir dans la région

Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, invite la population à participer à la soirée d'information sur le certificat en planification financière de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), dont les cours auront lieu à Maniwaki. Cette rencontre aura lieu le 28 mars prochain, à compter de 19 heures, à la salle 236 du siège social de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (331, rue du Couvent, Maniwaki).

Mme Carle souligne que ce cours est un pré-requis pour devenir planificateur financier et de plus, il permettra de combler, dans la Vallée-de-la-Gatineau, un besoin de nouveaux employés dans les institutions financières. «Le but est de créer une banque de candidats éventuels pour combler les différents postes qui seront libres d'ici quelque temps dans les différentes institutions financières de la région. D'ici cinq à dix ans, environ 40 % des employés des institutions financières de la région vont prendre leur retraite ou seront sur le point de le faire, que ce soit dans les banques ou dans les assurances. Il ne faut pas oublier qu'on retrouve entre 125 et 150 postes dans ce domaine dans la région. C'est donc une quarantaine de postes qui vont se créer sous peu. On doit donc s'y préparer aujourd'hui», mentionne-t-elle.

Pour partir le certificat de planification financière à Maniwaki, 23 personnes doivent s'y inscrire, à raison d'un cours par session. Celui-ci est un programme

universitaire de premier cycle comptant 30 crédits. Il vise à perfectionner les personnes oeuvrant dans les entreprises d'assurance et des services financiers, notamment ceux et celles qui auront à intervenir dans le secteur financier comme intermédiaires de marché, gestionnaires, conseillers et planificateurs financiers. Le programme développera chez l'étudiant une capacité de communiquer efficacement avec un client, d'analyser ses besoins et d'évaluer sa situation financière afin de recommander des placements efficaces.

«C'est un cours idéal pour les personnes qui auraient le goût d'avoir un nouvel emploi ou de réorienter leur carrière. Il permet d'aller à l'université à temps partiel et le cours se donne à Maniwaki», souligne Mme Carle.

La directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau fait également des démarches pour que le Cégep de l'Outaouais donne l'attestation de spécialisation professionnelle en conseils en services financiers et en sécurité financière à l'automne prochain. «Ce programme est aussi valable que le certificat en planification financière. Il ouvre la porte à des postes de caissiers, mais aussi d'agent de bureau et d'agent à l'accueil», explique Mme Carle.

Une formation profitable

Christiane Carle a d'ailleurs suivi plusieurs cours grâce à la formation à temps partiel de l'UQO. «Lorsque je suis entrée à la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, j'avais seulement mon



Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, souligne que la formation à distance de l'UQO lui a permis d'obtenir le poste qu'elle occupe présentement.

secondaire V. À travers toutes les années où j'ai travaillé à la Caisse, je suis allé chercher diverses formations et je termine actuellement mon baccalauréat en administration des affaires. Suivre des cours de la formation à distance de l'UQO m'a beaucoup aidé pour obtenir le poste que j'ai actuellement. J'ai commencé comme commis et j'ai gradué de 13 postes avant de devenir directrice générale. Sans toute cette formation, je n'aurais pas le poste que j'ai actuellement», conclut-elle.

Lors de la rencontre du 28 mars prochain, Mme Carle sera accompagnée de Madeleine Lussier, directrice du mod-

ule des sciences comptables de l'UQO, de Micheline Lafleur-Vézina, planificatrice financière et diplômée de l'UQO et de Denis Nault, directeur général de la Banque Nationale à Maniwaki. Les cours au centre de Maniwaki débiteront en septembre prochain. Pour compléter sa demande d'admission sur place, il faut apporter une copie de son certificat de naissance, un curriculum vitae à jour et un chèque de 30 \$, fait à l'ordre de l'Université du Québec en Outaouais. Pour plus d'informations, on peut téléphoner au (819) 441-3751 ou communiquer par courriel à andree.campeau@uqo.ca. (H.R.)

Le CLDVG génère des retombées économiques de 4 710 000 \$



(F.L.) Maniwaki - Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLDVG) a injecté 782 096 \$ en 2005, qui ont généré des investissements totaux de 4 710 723 \$ en région.

Le CLDVG a donc souligné la fin de sa huitième année, lors de son assemblée générale annuelle, le lundi 20 mars dernier.

Le nouveau conseil d'administration a été présenté et est formé des mêmes membres que l'année dernière. Par contre, les postes du secteur forestier et de la réserve Kitigan Zibi sont vacants.

Le CLDVG en a aussi profité pour dresser un bilan positif de l'année 2005. «Le CLDVG, étant un partenaire essentiel du développement socioéconomique de sa région, a tout mis en œuvre afin de soutenir le développement économique et social de son territoire. C'est dans cet esprit que nous avons accentué nos efforts dans le but de concrétiser un bon nombre de projets d'implantation et d'expansion d'entreprises pour la région», a affirmé le directeur général du CLDVG, Marc Dupuis.

«Le CLD a traité de nombreux dossiers d'importance afin de conserver et développer la vitalité de notre économie locale. Nous croyons plus que jamais que le CLDVG jouera, en 2006 et pour les années à venir, un rôle moteur dans l'économie locale et dans la consolidation de celle-ci», a conclu le président du CLDVG, Sonny Constantineau.

À LA CÉHG

Une Journée-carrières enrichissante

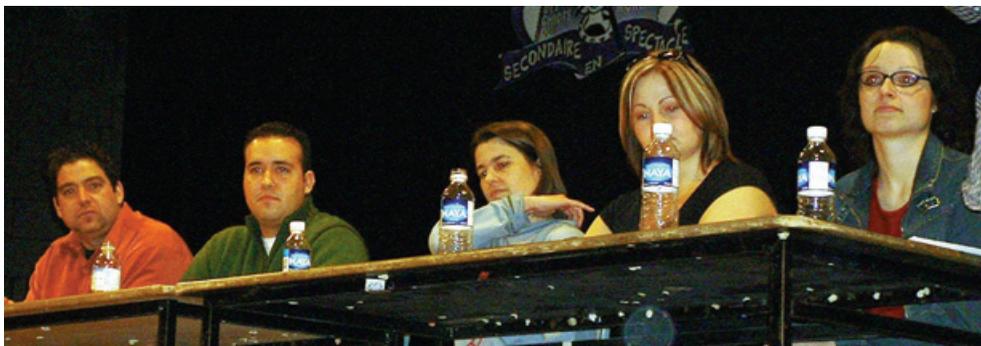
Maniwaki - Les élèves de Secondaire I à IV ont pu profiter d'une Journée-carrières, au cours de laquelle ils ont pu participer à différents ateliers et assisté à un panel de jeunes employés de la région qui ont raconté leur parcours de vie pour se trouver un emploi dans la région.

PAR HUBERT ROY

Le panel était animé par le journaliste Michel Riel et comptait cinq jeunes de la région. On y retrouvait Sylvain St-Jacques, boucher et co-propriétaire de la Boucherie à l'ancienne, France Corbeil, agente de migration pour le Carrefour jeunesse emploi de la

avec des sujets comme l'emploi, ils sont souvent un peu dissipés. Nous avons vraiment eu une bonne réceptivité des jeunes et le déroulement de la journée a été au-delà de nos attentes», a-t-il souligné.

L'accent de la Journée-carrières avait également été mis sur l'importance de travailler en région. «Nous sommes sensibles au dépeuplement des régions au Québec, car la Vallée-de-la-Gatineau n'y fait pas exception. C'est aussi à cela que nous voulions sensibiliser nos jeunes avec les panélistes. Naturellement, les jeunes veulent souvent partir découvrir le monde extérieur



Les cinq panélistes de la Journée-carrières à la CÉHG ont raconté pourquoi ils sont revenus travailler dans leur région.

Vallée-de-la-Gatineau (CJEVG), Cynthia Lacroix, technicienne en éducation spécialisée au CJEVG, Martin St-Amour, travailleur social au Pavillon du Parc, et Marie-Claude Lévesque, adjointe à la direction des ressources humaines.

Jules Arseneau, conseiller en orientation à la CÉHG, était bien content des résultats de cette journée. «Nous avons été agréablement surpris de l'écoute des élèves, car

et partent de plus en plus étudier à Montréal et non simplement à Mont-Laurier ou à Gatineau. Il est bien qu'ils aillent ailleurs, mais ils ne doivent pas oublier de revenir ici, car nous avons besoin d'eux», a rappelé M. Arseneau.

Le conseiller en orientation croit que la Journée-carrières pourrait être de retour sous la même formule l'an prochain. «Nous voulons continuer cette sensibilisation auprès des jeunes et le choix d'une carrière est un processus qui prend plusieurs années. Nous voulons aider les jeunes à faire le choix le plus réfléchi possible», a-t-il conclu.





Université du Québec en Outaouais
Gatineau • Mont-Laurier • Maniwaki • Saint-Jérôme

Certificat en planification financière

Vous désirez en connaître davantage sur ce programme?
Venez nous rencontrer !

Soirée d'information

Le mardi 28 mars à 19 heures
Commission scolaire des Hauts-Bois (Salle 236)
331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec)

Seront présents : Madeleine Lussier, directrice du module des sciences comptables, UQO
Christiane Carle, directrice générale, Caisse populaire Desjardins de la Haute Gatineau
Micheline Lafleur-Vézina, planificateur financier et diplômée de l'UQO
Denis Nault, directeur général, Banque Nationale du Canada

2002 HYUNDAI ELANTRA



**ENCORE GARANTI !
SPÉCIAL PRINTEMPS !**



Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!



Tél: **449-1544**
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9



Avis de naissance

Félicitations à Émilie Rozon pour la naissance de sa fille Britany, née le 9 mars, à 6h13. La petite princesse, qui est arrivée avec l'aide du Dr. Latulippe, pesait 7 livres 14 onces et mesurait 14 pouces.



Une erreur s'est glissée dans notre publicité de la semaine dernière. Notre numéro de téléphone est le 438-2647. Nous nous excusons auprès de notre clientèle.

TOUS GENRES DE RÉNOVATION :

- Portes • Fenêtres
- Gouttières • Toiture
- Finition extérieure (aluminium et vinyle)

Un entrepreneur général en construction et en rénovation, c'est la solution !



Gilles Cyr Aluminium enr.
Tél.: (819) 438-2647
Cell.: (819) 449-8966 • Fax: (819) 438-2242
963, Transcanadienne, Grand-Remous (Québec) #RBQ : 1839-6721-33

Renseignements
(819) 441-3751
andree.campeau@uqo.ca

Ce programme sera offert au Centre de Maniwaki dès septembre prochain. Pour compléter votre demande d'admission sur place, veuillez apporter une copie de votre certificat de naissance, un curriculum vitae à jour ainsi qu'un chèque fait à l'ordre de l'Université du Québec en Outaouais au montant de 30 \$.



uqo.ca/maniwaki

Lancement du 7e Super tournoi de pêche de l'Auberge des pins

Messines - Les organisateurs du Super tournoi de pêche annuel de l'Auberge des pins de Messines ont lancé la septième édition du tournoi qui aura lieu, à nouveau cette année, sur le lac Blue Sea.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

L'édition de cette année aura lieu le samedi 6 mai prochain. Denis Maurice de l'Auberge des pins et Dan Quenneville du



Les profits du tournoi serviront à acheter un quai pour la municipalité de Messines.

dépanneur Val-Guertin ont dévoilé les détails du tournoi.

Encore une fois cette année, 250 billets sont mis en vente. «Nous avons déjà vendu 50 % des billets. Les billets s'envolent très rapidement, donc il ne faut pas attendre à la dernière minute pour se les procurer», a averti M. Quenneville.

Le tournoi le plus payant en région gardera son titre encore une fois cette année. C'est plus de 15 000 \$ en prix qui sera remis aux participants.

Sport Dault et frères remettront un bateau Crestliner équipé d'un moteur Honda et d'une remorque à celui qui aura pêché la plus longue truite de la journée. «C'est un plus gros bateau que l'année dernière. Il est aussi de haute gamme», a décrit M. Quenneville.

En plus du bateau, 2 200 \$ sera remis en argent comptant et plus de 700 \$ de prix, gracieuseté de Felmax, seront remis aux convives en soirée.

La Boucherie à l'ancienne offrira un souper Méchoui après le tournoi, au Centre multiculturel de Messines. Une soirée dansante suivra avec de la musique de Robert Larivière.

Un Quai en cadeau

Les organisateurs du Super tournoi de pêche de l'Auberge des pins offrira un cadeau à la municipalité de Messines, avec les profits engendrés par le tournoi. Un quai, construit par les Industries Galipeau de Messines, sera donné et installé à Messines.

«Le nouveau quai est d'une valeur de 4 500 \$. C'est grâce au tournoi et aux commanditaires que nous allons pouvoir le donner en cadeau», a précisé Dan Quenneville.

Les participants au tournoi de pêche vont pouvoir admirer le quai puisqu'il sera installé à temps pour le Super tournoi. La munic-



Le gagnant du Super tournoi, l'année dernière, Maurice Lacroix de Messines, accompagné de Dan Quenneville et Denis Maurice.

ipalité prévoit aussi un aménagement au tour du quai afin que la population puisse en bénéficier pleinement.

Les billets pour le Super tournoi de pêche sont disponibles à l'Auberge des pins, au dépanneur Val-Guertin, chez Sports Dault et frères et à Felmax de Gracefield.

«Pas question de privatiser les zecs» - Pierre Corbeil

(H.R.) Maniwakai - Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, a tenu à préciser dans un communiqué que les zecs (zones d'exploitations contrôlées) ne seront pas privatisées.

«Jamais il n'a été question de privatiser les zecs. Nous pouvons toutefois les développer. C'est ce que nous faisons, de façon encadrée et concertée. La villégiature et les activités reliées à la faune

sont trop importantes pour nos régions pour se priver de cet outil de développement. Le territoire des zecs n'est pas privatisé et il ne le sera pas. Nous collaborons avec les différents intervenants régionaux pour permettre l'accessibilité au territoire public», a spécifié le ministre.

M. Corbeil a fait cette sortie après certaines déclarations du député de Verchères à l'Assemblée nationale. «En

intégrant les préoccupations fauniques au sein du ministère des Ressources naturelles, notre gouvernement posait un geste concret de gestion intégrée des ressources. J'ai la responsabilité de développer et protéger le territoire public dans le respect des autres composantes du milieu. Cette nouvelle façon de faire assure un développement durable au Québec», a conclu le ministre.



*Oui, monsieur...
Je le veux! **

Pour vous remercier de votre fidélité, MIKES® vous invite au mariage des saveurs italiennes. Sur présentation de cette invitation, faites valser vos papilles sur toute notre sélection de pâtes et sur nos nouveaux plats principaux du menu à la carte, pour lesquels nous vous offrons

une réduction de 25%,
du dimanche au jeudi après 16h.

Plats principaux

Manicotti parmigiana NOUVEAU	12,99	9,74
Tortellini sauce rosée NOUVEAU	11,99	8,99
Spaghetti moules marinara NOUVEAU	11,99	8,99
Pizza Gourmet aux moules NOUVEAU	10,99	8,24
Pizza Campagnarde et pennine sauce rosée NOUVEAU	10,99	8,24
Poitrine de poulet Marsala NOUVEAU	13,99	10,49
Pennine poulet et brocoli	13,49	10,12
Fettucine carbonara	11,29	8,47
Fettucine primavera	11,29	8,47
Pennine Diana	12,99	9,74
Pennine poulet pesto primavera	12,99	9,74
Pennine saucisse italienne	11,99	8,99
Spaghetti Portofino sauce marinara	13,99	10,49
Spaghetti sauce à la viande	9,99	7,49
Spaghetti boulettes de viande	11,99	8,99
Fettucine Alfredo	10,49	7,87
Lasagne gratinée au four (sauce à la viande)	10,99	8,24

* Veuillez présenter cette invitation lors de la commande. Les taxes et pourboires sont en sus. Cette invitation est valable pour vous et vos invités, **JUSQU'AU 31 MAI 2006** dans les restaurants MIKES® participants. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre promotionnelle.

MIKES RESTAURANT
LIVRAISON DÈS 11H
441-1234
100, Principale, Maniwaki

Demandez-le à votre serveuse

MUNICIPALITÉ DE MESSINES

Candidat
Marcel St-Jacques
Conseiller siège #1

Natif de Messines, retraité, expérience en politique municipale depuis deux termes.

Mon intention est de me consacrer entièrement à la communauté et d'assumer mes responsabilités consciencieusement.

Travailler de concert avec le conseil pour développer l'identité culturelle de nos aînés et l'identité sportive de nos jeunes.

- ✓ C'est de la loyauté envers mes concitoyens.
- ✓ C'est un sens profond du respect d'autrui.
- ✓ C'est la défense des intérêts de tous concitoyens.

DIMANCHE LE 9 AVRIL 2006,
VOTEZ

Marcel ST-JACQUES X

OU PAR ANTICIPATION DIMANCHE LE 2 AVRIL 2006.

VÉHICULES HORS ROUTE

Robert Coulombe dépose un mémoire pour l'UMQ

Maniwaki – Robert Coulombe, maire de Maniwaki et premier vice-président de l'Union de municipalités du Québec (UMQ), a présenté un mémoire pour l'UMQ à la Commission de l'aménagement et des transports du ministère des Transports du Québec (MTQ) sur la réglementation des véhicules hors route (VHR).

PAR HUBERT ROY

Dans le mémoire, M. Coulombe soutient que l'UMQ accueille favorablement la majorité des pistes de solution présentées par la Commission. Cependant, l'UMQ se questionne sur quatre points, soit le financement des réseaux interrégionaux, les inconvénients de voisinage et l'exonération de responsabilité, la circulation dans les sentiers urbains et la surveillance des sentiers. «Il est essentiel que les municipalités aient les pouvoirs et les outils nécessaires pour gérer correctement la circulation dans les sentiers urbains. Les réalités vécues par les municipalités sur le terrain semblent à cet égard méconnues des autorités gouvernementales», a exposé le maire de Maniwaki.

Pour le financement des réseaux interrégionaux, M. Coulombe souligne que l'UMQ est préoccupée par le rôle que le gouvernement entend faire jouer aux municipalités. «Les municipalités disposent déjà de moyens extrêmement limités pour soutenir et stimuler le développement de leur communauté, et c'est encore plus flagrant en région. L'UMQ craint que plusieurs municipalités soient dans l'impossibilité d'apporter leur contribution financière au déploiement des réseaux interrégionaux et préconise leur développement à coût nul pour les municipalités. Il est donc impératif que le développement de ces réseaux s'accompa-

gne d'un investissement gouvernemental substantiel», a-t-il expliqué.

Jusqu'en 2009

Le vice-président de l'UMQ demande aussi à ce que les dispositions de la Loi sur les véhicules hors route qui excluent les poursuites relatives à l'utilisation d'un VHR soient prolongées jusqu'au 1er mai 2009. «Pour l'Union, un sursis additionnel serait justifié dans le contexte de la mise en place des réseaux interrégionaux de sentiers, ce qui permettrait aux municipalités et MRC concernées d'éviter des recours collectifs qui risqueraient de les placer dans une situation financière difficile», a indiqué M. Coulombe.

Pour la circulation dans les sentiers urbains, le maire de Maniwaki demande que les municipalités obtiennent des compétences claires qui leur donnent plein pouvoir sur la circulation des VHR sur leur territoire. «Nous réitérons notre demande d'instaurer des mesures concrètes pour obliger le MTQ à convenir de certaines modalités avec la municipalité lorsque la circulation des VHR se fait en milieu urbain, sur une route appartenant au Ministère. Il y a là une zone plus ou moins définie en matière de partage de responsabilités entre le MTQ et les municipalités, et ces dernières craignent d'être tenues responsables si un accident survenait sur le territoire», a-t-il affirmé.

Surveillance des sentiers

M. Coulombe recommande également quatre points au nom de l'UMQ pour la surveillance des sentiers. «Premièrement, nous recommandons que le gouvernement prévoit des mesures d'encadrement à la fonction d'agent de surveillance des sentiers, car dans le moment, ils n'ont aucune autorité publique ou professionnelle. Le



Robert Coulombe, maire de Maniwaki et vice-président de l'Union de municipalités du Québec

gouvernement doit aussi s'assurer que la durée de la formation des agents de surveillance soit adéquate pour leur permettre d'assurer leurs fonctions. Ensuite, le gouvernement doit préciser par quel tribunal seront traités les constats d'infraction. Finalement, nous demandons que le gouvernement approfondisse la réflexion sur l'applicabilité des pouvoirs de remisage et de saisie de véhicule accordés aux agents de surveillance», a-t-il conclu.

Café rencontre sur les droits sociaux

(H.R.) Maniwaki – L'Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Haute-Gatineau invite la population à un café rencontre qui portera sur les droits sociaux, présenté par Pierre Mathieu, le 28 mars prochain, de 13h30 à 15h30.

«Le but de ce café rencontre de sensibilisation est de connaître et faire connaître les droits des gens. Ainsi, des personnes à faible revenu, pour la majorité, pourront échanger, s'informer et trouver des solutions dans le but d'améliorer leur qualité de vie et trouver une réponse à certaines de leurs questions. C'est une belle occasion pour les gens de sortir de leur isolement, de rencontrer de nouvelles personnes et trouver une réponse à certaines de leurs questions», a expliqué Dorothy St-Marseille, coordonnatrice de l'Association.

ZOOM 15/35

ORGANISE:

OUVERTURE DU
BAR
NUIT BLANCHE

VENDREDI 7 AVRIL 2006
Dès 17 heures

Le groupe de musique
Caméléon en vedette à 20 hrs
Infos et billets: 441-1165

PRIX DE
PRÉSENCE!

Bienvenue
à tous !!!

4^e génération



De gauche à droite :
Adéline Éthier
(arrière grand-mère),
Véronique Roy (mère)
et Ann Éthier Roy
(grand-mère) entourent
bébé Chelsea Tanguay



COUPE
DODGE
2006

Du 12 au 16 avril 2006

Au Centre des loisirs
de Maniwaki

Venez encourager les jeunes
Forestiers Pee-Wee BB
lors des championnats provinciaux
www.hockeymaniwaki.qc.ca
(Cliquez sur Association
de hockey mineur de Maniwaki)

Cours de mécanique automobile
3 350 \$ en bourses!



Les élèves
vous disent
merci!

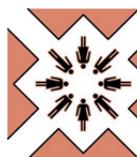
Le 16 janvier, une nouvelle cohorte a débuté au cours de mécanique auto et plusieurs donateurs ont généreusement accepté une fois encore de financer des bourses qui seront remises à la fin du cours, en juin 2007. Ces bourses permettront aux récipiendaires de se constituer un coffre à outils. Merci aux commerçants et organismes suivants :

Pièces Piché Maniwaki	500 \$	Caisse Desjardins HG	250 \$
Canadian Tire	500 \$	Garage McConnery	250 \$
Roulements CP inc	500 \$	Garage Hubert	250 \$
Mani-Pièces	500 \$		
Garage Gendron	250 \$		
CSHBO	500 \$		

Quatrième
série de bourses en
cinq ans



Centre de formation
professionnelle de la
Vallée-de-la-Gatineau



Service régional
de la
formation professionnelle
en
Outaouais



INFORMATIQUE BOBBITECH



Robert Larivière (prop.)

Vous souhaitez la bienvenue à son nouveau magasin, situé au 178, rue Commerciale à Maniwaki et se fera un plaisir de vous accueillir en vous offrant les services suivants:

- Réparation, montage et mise à niveau d'ordinateurs;
- Installation de logiciels de tous genres;
- Installation de tous les programmes d'exploitations Windows;
- Vente de pièces neuves et usagées;
- Vente d'ordinateurs et autres périphériques;

Et pour tous ceux qui aiment la musique, je donne aussi des cours sur la procédure de l'enregistrement tel que: Comment enregistrer ton propre CD avec un mini-studio installé sur ton ordinateur.

Au plaisir de vous servir bientôt!

441-3755 OU 1-877-341-3755

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**Retour des Jours de la jonquille**

(F.L.) Maniwaki - Les bénévoles des Jours de la jonquille dans la Vallée-de-la-Gatineau ont lancé la campagne au profit de la Société canadienne du cancer, lors d'une conférence de presse, le lundi 20 mars dernier.

La campagne des jonquilles de 2006 se tiendra à Maniwaki du 30 mars au 1er avril prochains. Les bénévoles seront postés à six commerces de la région soit au Maxi, au Métro, chez Meubles Branchaud, au Centre hospitalier de Maniwaki, aux Galeries Maniwaki et à la Banque

sonnes touchées par le cancer et à défendre des questions d'intérêt public.

«Nous demandons à la population de faire preuve de générosité, à nouveau cette année. Nous demandons leur encouragement pour vaincre cette maladie désastreuse», a conclu Mme Moore.

Notons qu'en 2005, au Canada, 149 000 nouveaux cas de cancer ont été diagnostiqués et 69 500 décès attribuables à la maladie ont eu lieu. Au Québec, le cancer est désormais la première cause de mortalité.



Armand Grondin, membre de l'Association des retraités en enseignement du Québec, Georgette Leduc, Martha Moore et Roberte Raymonde, bénévoles pour les Jours de la jonquille. Absente de la photo : Thérèse Lauriault de l'Association des bénévoles du Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau.

Laurentienne.

Tous les commerces et industries de Maniwaki ont aussi été sollicités pour cette campagne. De plus, les gens de Gracefield pourront se procurer des jonquilles le 31 mars, à la Caisse populaire de l'endroit.

L'objectif fixé pour la région est de 6 000 \$ alors que l'année dernière, c'est 7 700 \$ qui avait été amassés. «L'an dernier, nous avons eu une très belle campagne. Nos bénévoles sont excellents et nous tenons, encore une fois, à les remercier», a indiqué la responsable de la campagne à Maniwaki, Martha Moore.

L'argent recueilli par les bénévoles de la Société canadienne du cancer servira directement à financer des projets de recherche, à aider à prévenir cette maladie par la promotion de saines habitudes de vie, à diffuser une information à jour sur le cancer, à fournir du soutien aux per-

**AU SOUS-SOL DU CHRIST-ROI LE 1ER AVRIL****4e édition de la soirée country de la sclérose en plaques**

(H.R.) Maniwaki - La quatrième édition de la soirée country au profit de la Société canadienne de la sclérose en plaques, section Outaouais, aura lieu le 1er avril prochain, à compter de 14 heures jusqu'à tard dans la nuit, au sous-sol du Christ-Roi.

Ce sont Daniel Gagnon et Line Villeneuve qui organisent l'événement. «Plaisir et danse seront encore à l'honneur cette année. Il y aura aussi un souper sur place à compter de 17h30 au coût minime de 5 \$ avec des fèves au lard et/ou spaghetti. Le prix d'entrée pour la journée est de 8 \$. En soirée, des prix de présence seront tirés, ainsi que le tirage de nos trois gros prix, dont la vente de billets se fait actuellement au coût de 0,99 \$», ont-ils expliqué.

Plusieurs artistes seront présents au cours de cette journée. On y retrouvera Karine-Guy Gagnon, Daniel Gagnon, Normand Grenier, Gérard Cusson, René Grondin, Sylvie Carrière et Cindy Lirette en après-midi. En soirée, ce sera au tour de Scott Lacroix et sa fille, Andy Dewachi, Monique Johnson, Claude Savoyard, Mario Fauteux et Pierre Gauthier (qui présentera un spectacle rock-rétro des années 70) de chanter. Par la suite, Daniel Wilson, chanteur fantaisiste, sera de retour à la grande demande générale.

Les musiciens pour cette journée seront



Daniel Gagnon organise cette soirée country avec Line Villeneuve.

Daniel Gagnon, Yvon Lyrette, Maurice Lacroix, Robert Brazeau, Laurier Marenger et le tout sera animé par Marcel Cusson. «Nous tenons à remercier sincèrement tous les artistes qui ont accepté sans hésitation de venir faire leur spectacle bénévolement. Pour faire de cette journée une réussite, il ne manque plus que le public, que nous attendons en grand nombre. Nous lançons donc l'invitation à tous le 1er avril prochain, à compter de 14 heures», ont conclu M. Gagnon et Mme Villeneuve.

Pour plus d'informations, on peut contacter Line Villeneuve au 449-5390.

Bienvenue**dans l'équipe !**

Madeleine Caron

M. Ghislain Roy, directeur des ventes de Promutuel L'Abitibienne, et M. Gérard Coulombe, directeur des succursales de Maniwaki et de Mont-Laurier, sont fiers d'annoncer la nomination de M^{me} Madeleine Caron à titre de directrice adjointe de la succursale de Maniwaki.

Forte de ses 24 années d'expérience dans le domaine de l'assurance, M^{me} Caron possède une grande compréhension des enjeux auxquels fait face notre industrie. Aussi, son expertise représente un atout important dans la poursuite des objectifs de croissance de notre Société mutuelle. À l'emploi de Promutuel L'Abitibienne depuis février dernier, M^{me} Caron est une femme digne de confiance dont le savoir-faire et l'expérience sauront contribuer grandement au développement de la Société mutuelle. **Pour bénéficier de ses judicieux conseils en matière d'assurance, n'hésitez pas à joindre M^{me} Caron à notre bureau de Maniwaki au 819 449-5143.**

Reconnue pour la qualité de ses produits en assurance de dommages et en sécurité financière de même que pour sa gamme de services financiers, Promutuel L'Abitibienne, société mutuelle d'assurance générale regroupe plus de 24 000 membres-assurés sur son territoire. Son chiffre d'affaires de plus de 21 millions de dollars et son actif de plus de 25 millions génèrent des retombées économiques importantes pour la région. De plus, la Société mutuelle offre une solidité financière exemplaire grâce à son appartenance au Groupe Promutuel, l'un des chefs de file en assurance au Québec.

Tout commence par la confiance

PROMUTUEL
L'ABITIBIENNE

Maniwaki • 175, rue Notre-Dame

Vente étiquette rouge

2 POUR 1

Sur souliers identifiés

Dépêchez-vous, car ça va partir vite !



LAPointe

192, Notre-Dame
Maniwaki Tél.: 449-3200

Carte Sears
acceptée.





**PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE,
POUR UN MONDE PLUS PROPRE.**



LE PLUS GRAND CHOIX DE PETITES VOITURES



**« LA COBALT EST
REMARQUABLE...
AU SOMMET DE
SA CATÉGORIE. »**

AARON ROBINSON, *CAR AND DRIVER*

Louez le coupé ou la berline pour seulement

189\$ / mois*
Comptant : 1 822\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

14 595\$
à l'achat†

CHEVROLET COUPÉ COBALT LS 2006

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Lecteur CD • Direction électrique assistée en fonction de la vitesse • Roues de 15 po • Phares halogènes avant avec contrôle automatique • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209\$	911\$	0\$
229\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1 045\$ inclus.

Ville: 9,5 L/100 km ou 30 mi/gal.
Route: 6,1 L/100 km ou 46 mi/gal.†



CHEVROLET AVEO⁵ LS 2006

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Direction et freins assistés • Chauffe-moteur • Roues de 14 po • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise • 1 190 L d'espace utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes)

154\$ / mois*
Comptant : 2 094\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 60 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
174\$	1 047\$	0\$
194\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1 045\$ inclus.

Ville: 9,1 L/100 km ou 31 mi/gal.
Route: 6,2 L/100 km ou 46 mi/gal.†

CHEVROLET UPLANDER LS 2006

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

Système de communication et d'assistance OnStar™ • Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatisation • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Lecteur CD et MP3 • Télédverrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Roues de 17 po • Espace pour 7 passagers • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

19 989\$ à l'achat†
269\$ / mois*
Comptant : 3 066\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
299\$	1 733\$	0\$
338\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1 250 \$ inclus.

Ville: 12,9 L/100 km ou 22 mi/gal.
Route: 8,7 L/100 km ou 33 mi/gal.†

CHEVROLET EQUINOX LS 2006

★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Télédverrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Roues de 16 pouces • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatisation • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Panneau d'espace utilitaire réglable à trois positions

24 995\$ à l'achat†
289\$ / mois*
Comptant : 3 131\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329\$	1 316\$	0\$
358\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1 100 \$ inclus.

Ville: 12,6 L/100 km ou 23 mi/gal.
Route: 8,5 L/100 km ou 33 mi/gal.†



CHEVROLET. MARQUE N° 1 VENDUE AU PAYS.



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants: Cobalt (coupé 1AJ37/R7A, berline 1AJ69/R7A), Aveo5 (1TD48/R7A), Uplander (CU11416/R7A) et Equinox (1LF26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour la Aveo5). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux et latéraux pour le Equinox). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur la Aveo5 2004 et le Uplander et le Equinox 2006. †Cote de consommation telle que publiée dans l'ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada. *Comprendant un abonnement de un an gratuit au plan Sun et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanda.com. **Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primemgmpouretudiants.ca, sauf le Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

La Gatineau : 50 ans d'histoire

Portrait d'actionnaire

50 ans d'expérience pour André et Claude Benoît

Maniwaki - André Benoît, du Service d'assurances André et Claude Benoît de Clarica et actionnaire du Journal LA GATINEAU a plus de 40 ans d'expérience comme conseiller en assurances. Il a pris de son temps pour raconter son cheminement de carrière au Journal.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

André Benoît est né le 25 juin 1945 à Hull. Ses parents, Georges Benoît de Montréal et Rhéa Sigouin de Wendover ont eu quatre autres enfants, soit Jean-Guy Benoît de Messines, Lise et Ginette de Gatineau et Monique de Wakefield.

M. Benoît est allé à plusieurs écoles soit l'Académie Sainte-Marie, le Collège Notre-Dame, l'Académie De La Salle et le collège Rigaud pour compléter ses études secondaires. Alors qu'il étudiait, le conseiller en sécurité financière a eu plusieurs petits emplois d'été.

«J'ai fait des livraisons pour des épicerie, j'ai été «pin-boy» (garçon qui remet les quilles en place) dans un salon de quilles et j'ai travaillé en construction. Je ne savais pas trop en quoi m'aligner pour ma carrière et c'est donc mon père qui a choisi mon domaine d'études», a expliqué André Benoît.

Ce dernier a donc étudié en arpentage à Montréal. Par contre, il n'a jamais œuvré dans ce domaine. Il a travaillé à Montréal pour la Brasserie Labatt et Pilkington Glass, une verrerie.

En 1963, André Benoît gradue du collège Lafortune à Ottawa où il a appris la dactylographie. Après ses études, M. Benoît a travaillé chez l'employeur le plus important de la région de la capitale nationale, le gouvernement fédéral. Mais, après un an, le poste de fonctionnaire ne lui plaisait plus.

C'est à ce moment qu'André Benoît se lance dans l'aventure de la vente d'assurance. «J'ai été travailler avec mon père à son entreprise «Georges Benoît assurances» comme courtier en assurances générale, connue aujourd'hui comme de l'assurance de dommages», a expliqué M. Benoît.

En 1967, André tombe amoureux d'une demoiselle de Gracefield. «Mon père avait un chalet à Blue Sea où nous passions nos étés. C'est comme ça que j'ai rencontré ma femme», a-t-il précisé.

M. Benoît épouse donc Denise Dontigny, le 30 septembre 1967. Aussi tôt, il quitte l'entreprise de son père et déménage à Gracefield.

Il démarre alors son entreprise André Benoît assurances. «J'ai œuvré en



La famille Benoît, Claude, André, Denise et Rock.

assurance générale jusqu'en 1970. En 1971, j'ai vendu mon entreprise à Jean-Claude et Jean-Yves Roy assurances. Je me suis alors associé à eux jusqu'en 1975», a-t-il relaté.

C'est en 1976 qu'André Benoît repart en solo et spécialisé en assurance vie pour La Mutuel du Canada qui deviendra par la suite Clarica. «J'ai toujours été basé à Gracefield. En 1980, j'ai déménagé à Maniwaki», a-t-il indiqué.

En 1983, M. Benoît quitte la bannière Clarica et devient courtier. Il faisait alors à faire avec plusieurs compagnies d'assurance. «J'ai fait du courtage jusqu'en juin 2002. À ce moment, Clarica m'a réapproché. Plusieurs agents avaient quitté dans les années 2000 et il voyait une belle opportunité de percer à Maniwaki», a-t-il affirmé.

André Benoît a décidé de revenir avec Clarica puisque la compagnie est «la seule compagnie d'assurance vie qui donne la possibilité aux agents d'acheter une clientèle et d'augmenter son chiffre d'affaires. Clarica a aussi un bon produit et une bonne façon de faire. Cette association m'a donné l'opportunité d'intéresser mon fils Claude à se joindre à mon entreprise», a-t-il souligné.

Ainsi, Claude Benoît s'est joint à son père dans son bureau qui était alors à Messines. «Claude avait déjà travaillé en assurance pour Combine et La Survivance, Canada vie. Il a aussi travaillé au Journal LA GATINEAU et lorsqu'il s'est joint à moi, il était employé chez Informatique DL», a-t-il ajouté.

Lorsqu'il est arrivé dans la compagnie, cette dernière est devenue Service d'assurances André Benoît. Claude travaillait alors à son compte, même si le père et le fils formaient une équipe.

Le bureau a été basé 10 ans à

Messines. «Nous étions au deuxième étage de l'écurie que j'ai sur ma terre à Messines, mais, nos bureaux sentaient trop le cheval, nous avons donc déménagé sur la rue Commerciale à Maniwaki, le 1er janvier dernier. Nous sommes maintenant dans le cœur du centre-ville et l'odeur est meilleure», a raconté M. Benoît.

Le Service d'assurances André et

Claude Benoît est licencié en assurance vie, en fonds de placement et en assurance collective. Claude est le spécialiste de l'assurance collective. La sœur d'André, Monique, s'occupe aussi des clients de Clarica dans le sud de la MRC.

«C'est vraiment une compagnie familiale. Moi, j'ai commencé avec mon père et je travaille maintenant avec mon fils. Ma sœur s'est aussi jointe à notre équipe l'été dernier», a précisé M. Benoît.

André Benoît a un autre fils, Rock Benoît qui travaille chez Meubles Branchaud. Il a quatre petits-enfants soit Marie-Ève et Francis Benoît-Brousseau et Isaac et Aude Benoît-Marcil.

André Benoît indique que sa compagnie d'assurance est une de grande expérience. «Je suis un des plus vieux conseiller en assurance-vie en Outaouais. J'ai 40 ans d'expérience. Mon fils a aussi une dizaine d'années

d'expérience. Combinés, nous offrons donc à la population de la Haute-Gatineau, 50 ans d'expérience», a rappelé M. Benoît.

André Benoît a aussi une quarantaine d'années d'implication communautaire. À Gracefield, il a été président de la Chambre

de commerce de Gracefield, membre de la brigade des pompiers volontaires, membre du Club Richelieu qu'il a d'ailleurs présidé, conseiller municipal à la municipalité de Gracefield, directeur du Conseil d'administration du Centre hospitalier de Maniwaki et Gouverneur Richelieu. En 1983, la Soirée Méritas de Gracefield a nommé André Benoît citoyen de l'année.

En 1980, M. Benoît a bravé les élections fédérales sous la bannière conservatrice. Il a, par contre, été défait par Thom Lefebvre.

En 1983, M. Benoît est membre fondateur du Conseil des gens d'affaires de Maniwaki. Il devient aussi directeur, secrétaire, trésorier et président de l'Association de hockey mineur de Maniwaki.

En 1989, c'est au tour de la Chambre de commerce de Maniwaki d'honorer M. Benoît en lui remettant le Mémorial Serge Morin au Gala de la PME. En 1992, André Benoît devient président de la Chambre de commerce.

Le conseiller en sécurité financière deviendra conseiller municipal à Messines pendant huit ans soit de 1996 à 2004. Sans laisser tomber son implication sociale, M. Benoît deviendra aussi administrateur du CLSC des Forestiers à Maniwaki et administrateur du Centre hospitalier de Maniwaki. Il est toujours président du Club chiens d'arrêts de l'Outaouais.

André Benoît a conclu l'entrevue en partageant une pensée pour la communauté et le Journal LA GATINEAU. «Nous retirons beaucoup de la communauté et il faut aussi donner. Je souhaite au Journal de continuer à se développer et



L'équipe de travail du Service d'assurances André et Claude Benoît accompagné de la réceptionniste, Ginette

50^e
Anniversaire

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

Notre hebdo...notre force locale!



**PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE,
POUR UN MONDE PLUS PROPRE.**

GMC

**Le meilleur V8 de sa catégorie pour
l'économie d'essence.**



GMC Sierra SL 1500 4x4 2006 cabine allongée



Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP
• Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po • Climatisation à deux zones • Centralisateur informatique de bord • Volant sport inclinable • Banquette arrière rabattable à trois places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système antivol PASSLock • Tachymètre • Phares automatiques, bilampes, à halogène • Sacs gonflables frontaux avec capteur de présence côté passager

289\$ / mois*
3 753 \$ comptant
0 \$ de dépôt de sécurité
Terme de 36 mois à la location

Préparation et frais de transport de 1 200\$ inclus.

Ville: 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.
 Route: 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.†

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 48 MOIS*
339\$	1 966\$	0\$	
394\$	0\$	0\$	OU

**GMC Sierra SL 1500
2006 cabine classique
19 395\$ à l'achat***



**GMC Sierra SLE cabine multiplace 4x4 2006
Édition Wrangler**

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po avec habillage de chrome • Climatisation à deux zones • Glaces, portières et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Télédévrouillage • Régulateur de vitesse • Siège arrière divisé 40/60 rabattable • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs

Ville: 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.
 Route: 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.†

319\$ / mois*
3 932 \$ comptant
0 \$ de dépôt de sécurité
Terme de 36 mois à la location

Préparation et frais de transport de 1 200\$ inclus.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 48 MOIS*
369\$	2 145\$	0\$	
429\$	0\$	0\$	OU



GMC Canyon SL 2006 cabine allongée

Moteur 4 cylindres Vortec 2,8 L de 175 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Strapontins arrière repliables à plat • Roues de 15 po • Tachymètre • Système antivol PASSLock • Phares avant à contrôle automatique • Pare-chocs avant et arrière chromés

Ville: 13,7 L/100 km ou 21 mi/gal.
 Route: 9,2 L/100 km ou 31 mi/gal.†

239\$ / mois*
2 037 \$ comptant
0 \$ de dépôt de sécurité
Terme de 36 mois à la location

Préparation et frais de transport de 1 100\$ inclus.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité	0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 36 MOIS*
269\$	965\$	0\$	
296\$	0\$	0\$	OU

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 GMC Sierra (cabine classique: TC15903/R7E; cabine allongée: TK15753/R7C et cabine multiplace: TK15543/R7D) et GMC Canyon (TS15653/R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 60000 km. Première mensualité exigible à la livraison. †Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada. *Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 48 mois (36 mois pour le Canyon) sur approbation de crédit de GMAC seulement. *A l'achat, préparation incluse. Transport (1 200\$), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. †Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpeutudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez voir votre concessionnaire GM, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**



gmcanada.com



La St-Patrick bien soulignée à Maniwaki

(H.R.) Maniwaki – La fête nationale des Irlandais a été fêtée en grand à Maniwaki le 17 mars dernier.

Tout d'abord, à la Boucherie à l'ancienne, les employés de l'endroit ont revê-



Les bouchers de la Boucherie à l'ancienne ont souligné la St-Patrick à leur façon.



La St-Patrick est devenue une tradition à la Légion canadienne.

tu des chapeaux spéciaux pour souligner l'événement. «C'est la première fois que nous soulignons une fête de cette façon et nous comptons bien le faire pour toutes les autres fêtes dorénavant, dont à

Pâques, qui est la prochaine grande fête», a mentionné Sylvain St-Jacques, co-propriétaire de la Boucherie à l'ancienne.

À la Légion canadienne, la soirée de la St-Patrick a encore connu un

franc succès. «Nous tenons cet événement depuis au moins 15 ans et nous avons encore connu du succès cette année. Environ 125 personnes ont pris part à notre souper de «corn beef» et ont dansé sur la disco de Anne Éthier. Les gens ont bien apprécié leur soirée», a souligné Louis Ryan, gérant de la Légion canadienne.

De la visite surprenante



(H.R.) Maniwaki – Julie Généreux, une résidente de Maniwaki, a eu de la visite rare le 16 mars dernier dans sa cour arrière en matinée. Plus de 11 chevreuils ont pris une petite pause dans sa cour, accompagnés d'un oiseau de plus en plus rare en Outaouais, soit un dindon sauvage. Les chevreuils n'ont pas semblé se plaindre de cet invité surprise, mais se demandait bien ce qu'il faisait là et comme Mme Généreux, se demandait de quel drôle d'oiseau il s'agissait.



Lauréate bas test

Stéphanie Hubert

vous invite au spectacle du Club Élan le 8 avril prochain.



BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file du secteur de la fabrication de papier journal, de papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie ainsi que des produits de bois d'œuvre. Nous cherchons à combler présentement, pour notre usine de sciage de Maniwaki (située à 60 km de Mont-Laurier 140 km de Hull) un poste de :

PLANIFICATEUR D'ENTRETIEN

Relevant du contremaître d'entretien, vous serez responsable de planifier les opérations d'entretien et d'entretien préventif, de réaliser les projets d'amélioration suivant les normes et de veiller à procurer des systèmes de gestion des stocks qui améliorent la sécurité, la qualité et la production. De plus, il y a possibilité d'effectuer de la supervision.

Vous posséder un diplôme technique ou universitaire en génie mécanique ainsi que de l'expérience en opération et en entretien dans le domaine du sciage. Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée. On vous reconnaît pour vos aptitudes interpersonnelles, votre facilité à travailler efficacement en équipe, votre facilité à résoudre des problèmes et votre leadership.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 avril 2006 à l'attention de :

Geneviève Archambault
Bowater Produits forestiers du Canada inc.
200, chemin de Montcerf
Maniwaki, Qc, J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-6947
Courriel : archambg @ bowater .com

*** Bowater souscrit au principe d'équité en emploi, le masculin inclut le féminin

Nous désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file du secteur de la fabrication de papier journal, de papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie ainsi que des produits de bois d'œuvre. Nous cherchons à combler présentement, pour notre usine de sciage de Maniwaki (située à 60 km de Mont-Laurier 140 km de Hull) un poste de :

MÉCANICIEN

DESCRIPTION DU POSTE : Sous la responsabilité du contremaître d'entretien, le titulaire du poste est responsable de la réparation, de l'entretien et de l'installation des équipements dans les différents départements de l'usine. Il collabore de façon constante avec l'ensemble du personnel de l'entretien, de la planification, des achats et des opérations afin de maintenir les équipements dans un état optimal.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- D.E.C. ou D.E.P. en entretien mécanique (toute expérience et formation jugée équivalente sera considérée)
- Expérience de 3 à 5 années en entretien industriel, de préférence dans l'industrie du sciage

SALAIRE ET AVANTAGES

- Salaire selon la convention collective en vigueur
- Une gamme d'avantages sociaux compétitifs

Si vous êtes autonome, avez un bon esprit d'équipe, êtes organisé et aimé prendre des initiatives, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 avril 2006 à l'attention de :

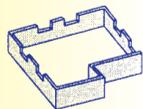
Geneviève Archambault
Bowater Produits forestiers du Canada inc.
200, chemin de Montcerf
Maniwaki, Qc, J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-6947
Courriel : archambg @ bowater .com

*** Bowater souscrit au principe d'équité en emploi, le masculin inclut le féminin

Nous désirons vous aviser que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

Les gros projets, on s'y connaît. Nous sommes fiers d'avoir pris part à celui-ci. Bravo à cette entreprise bien de chez-nous!

Les Constructions Marc Martin



Lic. R.B.Q.: 8108-6951-31 / 9060-5066 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton Commercial, résidentiel, industriel

178, St-Joseph, C.P. 237
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

Tél.: (819) 463-3506
Fax: (819) 463-0018
Cell.: (819) 449-8974

Pour une entreprise comme la nôtre, participer à ce projet, fut très motivant. Félicitations à monsieur Gendron et toute son équipe!



Michel Lacroix Construction inc.

R.B.Q. : 1665-491535 • ISO 9001:2000
67, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél.: 449-3346 / Fax : 449-4044



Gendron est un exemple en matière d'économie régionale. Bravo et longue vie à cette entreprise familiale !

Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud (819) 449-4976
Kazabazua (819) 467-2849
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

Nous sommes fiers d'avoir travaillé à la climatisation, la plomberie et le chauffage de ce nouvel édifice. Bravo à Denis et toute son équipe!



Climatisation Maniwaki inc.

133, rue King, Maniwaki / Marc Vaillancourt, prop.

Tél.: 449-3750

La peinture, c'est notre domaine, les voitures c'est leur domaine. Merci à Gendron de nous avoir fait confiance. Nous vous souhaitons longue vie!



2862-6489 Québec Inc J-M St-Jean ET FILS

- Pose de gypse
- Finition de joints
- Finition extérieure acrylique
- Plafonds suspendus
- Peinture intérieure extérieure

RBQ 286-6489-50

Christian (819) 463-0753
Jean-Marie (819) 463-2946

Fax. : (819) 463-0668
Cell.: (819) 449-0704

C'est une immense fierté pour nous de contribuer au développement de notre région. Félicitations à l'équipe du garage Gendron!

Avant d'acheter, voyez les vrais spécialistes !



449-5866 • 449-4996

6, rue Egan, Egan-Sud

NO DE PERMIS DE LA RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC : 1507-0387-17

La construction à son meilleur !

Professionnels avec de l'énergie à revendre, nous sommes fiers d'avoir fait partie de ce nouveau projet. Bravo à l'équipe no#1 du Garage Gendron!

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ



- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

PAUL ST-JACQUES INC.

463-2781
Fax: 463-9953

BLUE SEA

Paul St-Jacques, propriétaire

ESTIMATION GRATUITE

Une réalisation de Construction Langevin & frères et ses partenaires



Les travaux de céramique et de tuile commerciale ont été exécutés par **Couvre-plancher Branchaud**, fier partenaire de cette réalisation hautement professionnelle



49, Route 105, Maniwaki 441-2610

En tant que partenaire dans le projet du Garage Gendron nous tenons à souligner l'apport de ce commerce chez-nous. Bravo à toute l'équipe!



- PRODUITS DE CIMENT
- PIERRES CONCASSÉES ET AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS, ETC.
Bur. : 449-3540 • Fax. : 449-3547
- 379, de la Montagne, Maniwaki
- Dupont, Gracefield

Chez Martel et fils nous offrons de tout pour vos rénovations. C'est avec fierté que nous avons contribué aux rénovations du Garage Gendron. Félicitations à Denis et toute son équipe!



Tél.: 449-1590



Sortie nord de Maniwaki, Egan-Sud

Les Constructions Langevin et Frères

1 rue Gendron, Egan Sud
R.B.Q.: 2372-1186-20

449-5329
Fax: 449-6980

Entrepreneur général en construction commercial, résidentiel et rénovations

Les frères Langevin sont heureux d'être associés aux multiples rénovations dans notre région. C'est une fierté de servir les gens d'ici depuis 1984. Bravo au Garage Gendron et prospérité!

DESJARDINS

La Caisse populaire Gracefield remet 1270 \$ au Club de patin de la Vallée-de-la-Gatineau

(H.R.) Low - La Caisse populaire Desjardins Gracefield a remis un chèque de 1 270 \$ au Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau, samedi soir dernier, dans le cadre de leur spectacle annuel.



François Clément a reçu 1 000 \$ de la Caisse populaire Gracefield pour sa chanson Le Drapeau blanc.

«Au cours de ces dernières années, la Caisse populaire Desjardins Gracefield a fièrement contribué à l'essor des communautés francophones et anglophones de son territoire. La Caisse populaire Desjardins Gracefield a déjà beaucoup aidé l'aréna du Centre de la Gatineau à Low, ainsi que divers clubs de hockey et de patinage artistique entre autres. Au fur et à mesure que les communautés accroissent leur volume d'affaires à la Caisse, cela donne à la Caisse une plus grande capacité pour supporter financièrement les divers projets communautaires de notre milieu», a expliqué Pierre Morin, directeur général de la Caisse populaire Desjardins Gracefield.

Don de 1 000 \$ au Drapeau blanc

La Caisse populaire Desjardins Gracefield a également remis un montant de 1 000 \$ pour le projet de François Clément et sa chanson Le Drapeau blanc, lundi soir dernier, lors du lancement de celle-ci.

«C'est un projet impressionnant et une belle chanson. Nous sommes donc fiers



De gauche à droite, on retrouve Rebecca Peck, Kayla Savard, Vanessa Savard, Daniel Morin, Pierre Morin, Lisa Savard, Nancy Morneau, Dana Savard, Brittany Lachapelle, Gilles Labelle, Melina Graveline et Rebecca Graveline. Le club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau a reçu un chèque de 1 270 \$ de la Caisse.

d'appuyer cette initiative locale. C'est un honneur pour la Caisse populaire Desjardins de Gracefield de pouvoir appuyer ce projet. La promotion de la paix est un thème gagnant et nous souhaitons tout le succès possible à François et à ses étudiants», a

souligné M. Morin.

La Caisse populaire Desjardins Gracefield s'est également impliquée récemment dans la mise en place d'une salle Snozelen au Foyer de Gracefield.

CALCUL DES POSSIBILITÉS ANNUELLES DE COUPE À RENDEMENT SOUTENU

Le forestier en chef impose un processus de validation des résultats

(H.R.) Maniwaki - Pierre Levac, forestier en chef du Québec, imposera un processus de validation des résultats associés au calcul des possibilités annuelles de coupe à rendement soutenu.

Cette décision prendra effet dès que les résultats des calculs seront complétés par l'équipe du secteur Forêt Québec, du ministère des Ressources naturelles et de la Faune et transmis au forestier en chef. «Au mois de juin prochain ou avant, l'équipe de

Forêt Québec aura terminé les travaux associés aux calculs de possibilités ligneuses. Une fois que j'aurai en main ces résultats, je m'accorderai une période d'analyse de quelques mois pour préparer les décisions et les justifications qui s'y rapportent», a expliqué M. Levac, qui estime que sa réflexion devrait durer environ six mois.



Pierre Levac, forestier en chef du Québec

M. Levac comptera sur l'aide d'un comité avisé pour rendre une décision finale quant aux possibilités ligneuses pour chacune des 74 unités d'aménagement forestier du territoire québécois. «À la suite de l'analyse des résultats déposés par Forêt Québec, je déterminerai les nouvelles possibilités annuelles de coupe à rendement soutenu qui seront utilisées pour la préparation de prochains plans généraux d'aménagement forestier qui entreront en vigueur le 1er avril 2008», a-t-il complété.

Le respect de la possibilité annuelle de coupe à rendement soutenu est l'un de

grands principes du régime forestier du Québec. Cette possibilité représente le volume annuel de bois maximum que l'on peut prélever à perpétuité sur un territoire donné, sans en diminuer les capacités de production. Le forestier en chef a, entre autres, la responsabilité de calculer les possibilités annuelles de coupe à rendement soutenu et de transmettre les résultats de ces calculs au ministre pour que celui-ci puisse faire les attributions ligneuses.

Brunch du dimanche

NOUS VOUS ATTENDONS
À LA SALLE ROBERT COULOMBE POUR
LE MEILLEUR BRUNCH EN VILLE !

**Pâques arrive,
réservez votre place
pour le brunch du
dimanche!**

*En famille ou entre amis,
nous vous offrons un
grand espace !*

12, rue Comeau
Maniwaki (Québec)
J9E 2R8

Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT

Tél.: (819) 449-4848
Télécopieur :
(819) 441-1370

COUPE DODGE 2006

Du 12 au 16 avril 2006

Au Centre des loisirs de Maniwaki

Venez encourager les jeunes **Forestiers Pee-Wee BB** lors des championnats provinciaux www.hockeymaniwaki.qc.ca
(Cliquez sur Association de hockey mineur de Maniwaki)

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE : 449-1651 poste 10

Cinéma, cinéma, en rafale...

MÉMOIRE D'UNE GEISHA

Le 25 mars à 19h

L'humour...un rendez-vous...

Julie Caron

Le samedi 1^{er} avril à 20h
25\$ / 21\$

Alain Choquette

Le vendredi 7 avril à 21h
27\$ / 23\$

BROKEBACK MOUNTAIN
Le 8 avril à 19h

Groupe de 6 : Prix de l'abonné

Culture et Communications Québec

VILLE DE MANIWAKI

LA GATINEAU 50^e

INFO HORAIRE : 449-3066

GÉRARD HUBERT AUTOMOBILE**Un gilet Wayne Gretzky à Maniwaki**

(F.L.) Maniwaki - Le garage Gérard Hubert automobile a remis un gilet de Wayne Gretzky à un citoyen de Maniwaki.

C'est François St-Amour qui s'est mérité le cadre avec le chandail, la photo du joueur de hockey et sa signature.

Ce prix a été remis dans le cadre de la promotion «Tour des arénas : événement Wayne Gretzky/Ford du Canada».

«Les gens devaient s'inscrire à la suite d'un essai routier, le 12 février dernier, dans le stationnement du Centre des loisirs», a expliqué le directeur des ventes chez Gérard Hubert Automobile, Robert Robitaille.

Le garage de Maniwaki a été celui qui a eu le plus d'essais routiers au Québec. Trente-cinq essais et 41 inscriptions ont eu lieu à Maniwaki.

Sur la photo, Gerry Hubert et Robert Robitaille remettent le prix au gagnant.

Augmentation de fraudes dans la région

(F.L.) Maniwaki - La Sûreté du Québec (SQ) de la Vallée-de-la-Gatineau déplore une augmentation des cas de fraudes dans la région.

La SQ désire donc sensibiliser les citoyens aux différents types de fraudes dans le cadre du Forum sur la prévention de la fraude sous le thème «Identifiez-là. Signalez-la. Enrayez-la.».

Les policiers de la région rappellent donc quelques conseils pour aider à prévenir la fraude.

«Déchiquetez les reçus, chèques, demandes de crédit préapprouvées et anciennes déclarations de revenus dont vous n'avez plus besoin, a débuté l'a-

gente Gaétane Lacroix. De plus, ne divulguez jamais de renseignements personnels au sujet de vos finances, comptes de banques, cartes de crédit, numéros d'assurance sociale ou de permis de conduire. Aussi, vérifiez votre dossier de crédit chaque année et signalez immédiatement les problèmes», a énuméré Mme Lacroix.

Dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau, plusieurs activités de sensibilisation à la fraude sont prévues. Pour en savoir davantage, vous pouvez consulter le site Internet de la SQ ou contacter le poste de police de Maniwaki au (819) 449-4333.

LE SPÉCIALISTE DU NETTOYAGE DE CONDUIT D'AIR !

- Élimine les allergies
- Donne une meilleure qualité de vie

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS, CONSULTEZ LE SPÉCIALISTE

- Conduits de sècheuse
- Sortie d'air

Delta-Plus
6024351 Canada inc.

Résidentiel - Commercial - Industriel
Voir dans les pages jaunes «P. 86»

TÉL. : 438-1957

AVANT



APRÈS



160, rue Laurier
Maniwaki (Québec)
J9E 2K7

CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Centre local de développement

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

Le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau génère des retombées économiques de 4 710 723,22 millions \$

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau (CLD) a injecté 782 095,94 \$ en 2005 qui ont généré des investissements totaux de 4 710 723,22 \$.

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau complète ainsi une huitième année marquée de projets réalisés et/ou d'actions menées conjointement avec divers intervenants des secteurs économique et social. Tous ces efforts ont contribué à la croissance de l'économie de la Vallée-de-la-Gatineau, ceci, dans une perspective de développement économique durable dans l'ensemble du territoire.

Ainsi, le CLD Vallée-de-la-Gatineau a puisé 151 500,00 \$ de son fonds local d'investissement, 12 000 \$ de son fonds Jeunes Promoteurs, 52 400,00 \$ de son fonds Économie Sociale, 91 939,39 \$ de son fonds Somme Supplémentaire et 474 256,55 \$ en guise de mesures d'appui aux entreprises. Ce ne sont pas moins de 275 emplois qui ont pu être maintenus ou créés; 40 temps plein, 23 partiels, 212 maintenus pour un investissement total sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau de 4 710 723,22 \$.

Dans ce contexte, nous croyons plus que jamais que le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau jouera, en 2006 et pour les années à venir, un rôle moteur dans l'économie et dans la consolidation de l'économie locale. Le CLDVG a offert du soutien technique et financier appréciable aux projets dans les secteurs suivants : forestier, touristique, bio-alimentaire, publique, commerces et services, en économie sociale et autres, de dire le président, Monsieur Sonny Constantineau. « Notre objectif est d'offrir des services qui contribueront significativement à l'économie de la Vallée-de-la-Gatineau. »

Cette année, le CLD Vallée-de-la-Gatineau a soutenu plusieurs projets dont La Maison de la Culture, Festival Images et Lieux, Tourisme Vallée Gatineau, RIAM,

Ateliers Boirec, Villages Branchés, DEC Sciences humaines, Rallye des Draveurs,



Rallye Perce Neige, Soirée Méritas, Commission Coulombe, Association de développement des sentiers Quads, Conseiller au développement de l'industrie forestière, Centre d'information et de gestion intégrée des ressources en milieu forestier, Table Jeunesse de la Vallée-de-la-Gatineau, Transport en milieu rural, Centre d'interprétation de l'histoire de la protection des forêts contre le feu, Coopérative de solidarité et d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau, etc.

L'année 2006, permettra de continuer à développer nos services et à innover dans la façon de développer l'économie de notre région. La création d'emplois, l'implantation de projets structurants, la rétention des jeunes, le développement récréotouristique, la foresterie et l'agriculture seront autant de préoccupations à partager avec nos différents partenaires.

La CRÉO dépose un avis régional sur les véhicules hors route

(H.R.) Maniwaki - La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) a déposé un avis régional sur les véhicules hors routes (VHR) à la Commission des transports et de l'environnement de l'Assemblée nationale du Québec.

Dans cet avis, la CRÉO se dit prête à continuer à étudier les problématiques de sentiers qui lui sont référées et que le Gouvernement élargisse son mandat en ce sens, en autant qu'un financement récurrent et indexé y soit associé. Selon la CRÉO, les enveloppes budgétaires pour les sentiers interrégionaux doivent être distribués équitablement entre les régions et tenir compte des spécificités régionales.

«Nous demandons au Gouvernement de nous transférer la gestion et l'imputabilité des enveloppes disponibles à la CRÉO, qui verra ensuite, selon les priorités régionales, à affecter ces sommes sur son territoire.

Nous leur demandons également de confier à la CRÉO la responsabilité d'élaborer les échéanciers nécessaires à la réalisation des réseaux interrégionaux sur son territoire», a expliqué Jocelyne Houle, représentante de la CRÉO pour le Comité de coordination des sentiers récréatifs de l'Outaouais et conseillère à la Ville de Gatineau.

Pour assurer la pérennité des sentiers, la CRÉO suggère de mettre en place un système de financement de réserve ou une caisse commune pour permettre aux riverains d'avoir un recours contre les inconvénients de voisinage, le bruit et les odeurs, qui vont au-delà des inconvénients d'origine. «Un tel financement de réserve permettrait de dédommager les gens pour les nuisances accrues ou de relocaliser le sentier fautif», a précisé Mme Houle.

Dans le même sens, la CRÉO se dit en faveur de protéger les propriétaires fonciers

accordant des droits de passage contre les recours. «Il faudra aussi voir à poursuivre et à sanctionner le plus sévèrement possible les contrevenants qui ne respectent pas les propriétés de ces gens et les droits de passage accordés», a spécifié Mme Houle.

Resserrement des règles

La CRÉO dit également bien accueillir le resserrement des règles pour les jeunes de moins de 18 ans. «Cependant, puisque l'activité en VHR est une activité en grade partir familiale, nous proposons de réfléchir à une autre éventualité pour les jeunes de 14 à 16 ans au lieu de leur interdire complètement de conduire des VHR. Il serait peut-être possible de les obliger à suivre à la fois une formation similaire à celle suggérée pour les 16-18 ans, tout en les obligeant à être accompagnés en sentier d'un détenteur de permis valide ayant plus de 18 ans», a précisé Mme Houle.

La CRÉO propose également d'aug-



menter le coût des amendes selon le nombre d'infractions et d'interdire aux VHR modifiés aux fins de compétitions de circuler dans les entiers balisés. La CRÉO avance également l'idée de mettre sur pied une formation pour les guides, mais en rappelant que ce ne sont que des emplois saisonniers et peu rémunérateurs. Cette formation doit donc restée financièrement accessible à tous selon la CRÉO. Finalement, la CRÉO croit que les VHR devraient avoir la possibilité de circuler sur des sentiers balisés dans les réserves fauniques.

Réjean Lafrenière satisfait de la garantie d'accès à la santé

(H.R.) Maniwaki - Réjean Lafrenière, député de Gatineau, s'est dit satisfait de la proposition de son gouvernement visant à garantir l'accès aux services de santé aux Québécois. C'est ce qu'a affirmé le député dans un communiqué.

«Par la proposition faite aux Québécois, nous préservons le principe de l'intégration des services comme mode d'organisation,



Réjean Lafrenière

maintenons notre souci d'amélioration de la qualité des services et tenons compte de la disponibilité des ressources humaines dans le secteur public. Enfin, nous faisons la promotion d'une plus grande efficacité et d'un meilleur contrôle des coûts», a-t-il souligné.

La proposition du gouvernement est sa réponse au jugement de la Cour suprême dans le dossier Chaoulli. Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, a mentionné qu'il fallait voir dans le jugement de la Cour suprême un véritable défi. «Fidèle à notre engagement envers un système de santé public et accessible, à l'intérieur duquel le secteur privé

peut jouer un rôle complémentaire, notre gouvernement propose aux Québécois d'entrer dans une nouvelle ère de prestation de soins de santé, soit celle de la garantie d'accès aux services médicaux spécialisés. C'est dans le respect des principes d'universalité et d'équité que nous articulons la proposition soumise», a-t-il précisé dans le même communiqué.

La proposition prévoit la prise en charge personnalisée des patients et un accès amélioré aux services médicaux spécialisés. Ainsi, le gouvernement présente un

mécanisme pour garantir l'accès aux services dans le système public, pour les services hospitaliers où il existe actuellement des délais d'attente qui justifient d'intervenir. Ce nouveau mode d'organisation des services s'instaurerait par étape, en fonction de l'évolution de la disponibilité des ressources humaines et financières. En outre, le scénario propose des mesures d'amélioration de l'accès aux services de santé, de même qu'une définition et un encadrement de la participation du secteur privé à la prestation des services médicaux.

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél.: 449-1544
 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

MUNICIPALITÉ DE MESSINES

- Femme Afeas
- Femme dynamique
- Femme honnête
- Femme bénévole
- Femme à l'écoute des jeunes et des personnes du 3^e âge
- Femme qui veut finir les dossiers en cours, qui est capable de travailler en équipe.
- Femme qui a à cœur l'environnement pour l'avenir de nos enfants.
- Fille de son village, impliquée aux loisirs, etc.
- Femme qui est capable de penser et agir au bien-être de la municipalité, qui a déjà travaillé en politique.

Je demande votre appui le 9 avril 2006

VOTEZ

Paulette PATRY-GAGNON

✓

Vous reconnaissez-vous ?

Afeas de Gracefield, femmes en mouvement
 42, rue Principale C.P. 481 Gracefield, J0X 1W0

4 avril 2006 : 6^e année de sensibilisation

Journée du travail invisible = reconnaître le travail non rémunéré

Cri du coeur collectif pour souligner l'absence de mesures de reconnaissance du travail non rémunéré :
 Obstacle à l'égalité entre homme et femme

Dossiers de l'AFEAS qui traitent de ce thème :

- Conciliation famille-travail
- Aidantes naturelles
- Régime des rentes du Québec
- Politique sur l'égalité

4 avril : Pensons-y...

Posons un geste concret, joignons-nous aux membres de l'AFEAS pour une marche de sensibilisation.

Départ à la bibliothèque municipale à compter de 15h30 pour faire le tour de la ville de Gracefield, section nord.

Infos : Marie-Thérèse : 467-2580 ou Denise : 467-2849

SOUVENIRS INOUBLIABLES

ENSEMBLE DE PHOTOS INCLUANT:

1: 10" x 13"

1: 8" x 10"

1: 5" x 7"

2: 3 1/2 x 5"

18: PORTE-FEUILLE

LE TOUT POUR SEULEMENT

\$3.95

PAYABLE À LA LIVRAISON

FRAIS DE POSE DE \$3.95 PAYABLES LORS DE LA SÉANCE. \$2.00 PAR SUJET ADDITIONNEL POUR GROUPES. L'OFFRE COMPREND UNE SEULE POSE, CHOIX D'ARRIÈRE-PLAN DISPONIBLE. DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS À DES PRIX TRÈS COMPÉTITIFS. UNE OFFRE SPÉCIALE PAR FAMILLE.

LE PHOTOGRAPHE SERA SUR PLACE

AUX GALERIES MANIWAKI

LES

23 - 24 - 25 MARS

JEUDI-VENDREDI DE 10HR. À 20 HR.

SAMEDI DE 10HR. À 15 HR.

SANS RENDEZ-VOUS

Petites voitures pour l'arrivé du printemps à Kazabazua



2002 KIA SPECTRA
GSX
78 000 KM / 5 PORTES

55\$ ✓
/par semaine +



2002 PONTIAC SUNFIRE
108 000 KM / JAUNE / 2 PORTES

45\$ ✓
/par semaine +

466
ROUTE 105
AUTOKAZ

819-467-5079
1 866-467-5079

APPROUVÉ ✓



2002 CHEV. CAVALIER
78 000 KM / 4 PORTES

49\$ ✓
/par semaine +



2002 CHEV. LS
PICK UP
78 000 KM / 4X4

65\$ ✓
/par semaine +



VENDU
2002 DODGE DAKOTA
117 000 KM / SPORT / CLUB CAB / 4X4

85\$ /par semaine +



VENDU
2003 DODGE DAKOTA
75 000 KM / 4X4 / CUIR / ÉQUIPÉ

89\$ /par semaine +



VENDU
2002 CHEV. LSPICK UP
78 000 KM / 4X4

90\$ /par semaine +

NOUVEL INVENTAIRE DISPONIBLE / 3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

2000	BUICK CENTURY	108 K	Spécial : 5 900 \$	2002	ENVOY - ÉQUIPÉ	60 K	95 \$/PAR SEMAINE +
2000	CHRYSLER CIRRUS - CUIR/ÉQUIPÉ	90 K	48 \$/PAR SEMAINE +	2002	GMC JIMMY - ÉQUIPÉ	75 K	80 \$/PAR SEMAINE +
2001	KIA RIO - MANUELLE	64 K	Spécial : 6 500 \$	2002	ELANTRA	73 K	39 \$/PAR SEMAINE +
2001	SATURN	91 K	39 \$/PAR SEMAINE +	2002	VENTURE	83 K	50 \$/PAR SEMAINE +
2001-2002-2003	FORD FOCUS (WAGON) - ÉQUIPÉ		47 \$/PAR SEMAINE +	2002	DODGE RAM - AUBAINE !	99 K	65 \$/PAR SEMAINE +
2001	KIA SEPHIA	68 K	39 \$/PAR SEMAINE +	2002	FORD EXPLORER - TOUT ÉQUIPÉ/CUIR	117 K	80 \$/PAR SEMAINE +
2001	JIMMY SLS - 4X4/ÉQUIPÉ	101 K	65 \$/PAR SEMAINE +	2002	WINDSTAR - VAN	82 K	60 \$/PAR SEMAINE +
2001-2002	SUNFIRE - ÉQUIPÉ		39 \$ OU 42 \$/PAR SEMAINE +	2002	KIA SEDONE - VAN	102 K	58 \$/PAR SEMAINE +
2002	SUNFIRE SE	76 K	42 \$/PAR SEMAINE +	2003	FORD FOCUS	52 K	51 \$/PAR SEMAINE +
2002	CHEVROLET LS PICK UP - 4X4	78 K	90 \$/PAR SEMAINE +				
2002	DODGE DAKOTA - SPORT CLUB CAB / 4X4	117 K	85 \$/PAR SEMAINE +				
2001	DODGE NEON	76 K	50 \$/PAR SEMAINE +				

*Details en magasin.



Bon ou mauvais crédit

WWW.AUTOKAZ.CA

«NOUS PRENONS LES APPLICATIONS PAR TÉLÉPHONE»

Économie et affaires

DISCOTHÈQUE NUIT BLANCHE

Ouverture d'un nouveau bar à Maniwaki

Maniwaki – Un nouveau bar a ouvert ses portes à Maniwaki en février dernier, soit la Discothèque Nuit blanche, qui est située à l'arrière de la brasserie La Table ronde. Éric Gadbois est le propriétaire de ce nouveau bar qui emploie cinq personnes et qui peut accueillir jusqu'à 240 personnes.

PAR HUBERT ROY

«J'ai ouvert cette discothèque à Maniwaki, car je vois ça comme un challenge de me lancer en affaires. De plus, j'aime être avec le monde. C'est aussi pour cela que j'ai ouvert la Discothèque Nuit blanche», a expliqué M. Gadbois.

La Discothèque Nuit blanche est présentement ouverte du mercredi au dimanche, mais plusieurs autres activités pourront s'y tenir. «Les gens peuvent aussi venir à nos 5 à 9 avec pizza et ailes de poulet. Il sera aussi possible de réserver la salle pour des

mariages, des partys de fête ou encore pour une réunion», a-t-il précisé.

Le bar de M. Gadbois présentera aussi différents groupes pop-rock qui livreront leur spectacle. «Je projète également de tenir des soirées d'humour, car c'est très populaire en ville et je crois que ce serait un concept intéressant pour Maniwaki. Jusqu'à maintenant, j'ai eu des bons commentaires des gens qui sont venus à la Discothèque. On débute tranquillement, mais le tout va décoller avec l'arrivée du printemps et notre soirée d'ouverture», a-t-il laissé entendre.

La Discothèque Nuit blanche est ouverte depuis le début du mois de février, mais l'ouverture officielle est prévue pour le 7 avril, à compter de 17 heures. M. Gadbois s'est associé à Zoom 15-35 pour tenir ce party d'ouverture, qui mettra en vedette le groupe Caméléon, tout au long de la fin de semaine du 7 avril.



La Discothèque Nuit Blanche est située à l'arrière de la brasserie La Table ronde.

Aide financière de 45 000 \$ pour Tourisme Vallée-de-la-Gatineau

(H.R.) Maniwaki – Tourisme Vallée-de-la-Gatineau recevra une aide financière de 45 000 \$ du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec. C'est ce qu'a annoncé Réjean Lafrenière, député de Gatineau, dans un communiqué.

L'aide financière permettra à Tourisme Vallée-de-la-Gatineau de réaliser une campagne de communication visant la promotion du potentiel touristique de la Vallée-de-la-Gatineau à l'échelle du Québec. Selon le député Lafrenière, cette aide favorisera la diversification économique de la région et contribuera à l'essor touristique de la région.

«Grâce à son leadership, son expertise et son rôle rassembleur, Tourisme Vallée-de-la-Gatineau contribue à bâtir l'image touristique de la région. Son projet témoigne du dynamisme de l'Outaouais et de la capacité du milieu à jouer un rôle actif dans le développement et la diversification économiques du territoire», a indiqué M. Lafrenière.

Cette initiative est réalisée dans le cadre de la Mesure spécifique aux MRC ressources de l'Outaouais, grâce à une aide

financière provenant du Fonds relatif au plan d'action pour l'économie et l'emploi (PALÉE), administré par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. Ce fonds vise à soutenir des projets d'études et la concrétisation d'initiatives publiques et privées qui suscitent des investissements et créent des emplois durables dans la région de l'Outaouais.



Réjean Lafrenière croit que l'aide financière versée à Tourisme Vallée-de-la-Gatineau contribuera à la diversification économique de la région.

ÉQUITERRE

Solidaire avec les fermes biologiques du Québec

(H.R.) Gracefield - L'organisme Équiterre vient de lancer la onzième saison du réseau d'Agriculture soutenue par la communauté (ASC).

Cette année, 107 fermes biologiques font partie de ce réseau et 82 d'entre elles livreront des «paniers bio». Les 8 600 parts de récolte disponibles approvisionneront environ 24 000 personnes en légumes et viandes locaux atténuant ainsi leur impact sur les changements climatiques. Pendant que leurs «fermiers de famille» amorcent leurs semis printaniers, les citoyens intéressés à participer sont invités à s'inscrire et ainsi à acheter leur part de récolte qu'ils iront chercher chaque semaine dans l'un des 350 points de chute dans 13 régions du Québec. Dans la Vallée-de-la-Gatineau, la ferme Mafa propriété de Mario Tremblay et de Andrée-Anne Tremblay à Gracefield, produit du porc biologique.

«De plus en plus de citoyens québécois choisissent d'avoir un fermier de famille. Non seulement cela leur permet de déguster des produits bio frais, mais aussi de poser un geste concret pour l'environnement. Les aliments voyagent en moyenne 2 600 kilomètres avant d'arriver dans notre assiette. Acheter des produits locaux permet de diminuer significativement la distance parcourue par nos aliments, et ainsi de réduire les émissions de gaz à effet de serre. C'est une excellente façon de faire sa part dans la lutte aux changements climatiques», a affirmé

Isabelle Joncas, agronome et chargée de projet à Équiterre.

Participer à l'agriculture soutenue par la communauté, c'est aussi dynamiser et développer l'agriculture locale. «Dans un contexte de mondialisation, les producteurs d'ici sont en compétition avec les producteurs de partout dans le monde. Au Québec, chaque jour, une ferme cesse ses activités. Encourager des fermes québécoises qui adoptent des pratiques agricoles respectueuses de l'environnement est gage d'une solidarité significative pour les fermes biologiques d'ici», a ajouté Mme Joncas.

Pour trouver son fermier de famille, il suffit de visiter le www.equiterre.org, de consulter la liste des fermes, de choisir un point de chute parmi les 350 situés dans 13 régions de la province et de contacter directement la ferme pour s'informer des modalités. Il est aussi possible de téléphoner au 1-877-ASC-6656 pour recevoir la liste des fermes par la poste.

Courtoisie photos: Équiterre



50^e : AVIS DE RECHERCHE

Dans le cadre de notre 50^e anniversaire nous demandons la collaboration de la population afin de nous procurer les archives du journal. À toutes les personnes pouvant nous fournir de vieux journaux s.v.p. nous contacter au 819-449-1725. Soyez assurés que nous prendrons grand soin de vos documents qui vous seront remis aussitôt les recherches terminées.

Muguette Céré, directrice générale

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

CHALET À LOUER

Chalet pour vacanciers situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski de fond, pêche et patinoire sur lac. Couche huit personnes. Infos : 819-465-2980

Site enchanteur et privé sur le bord du Lac Roddick (Lac Rond) à Ste-Thérèse de la Gatineau, accès avec auto 4 saisons, un chalet meublé et tout équipé pour 6 personnes. Libre immédiatement location au mois jusqu'à juin 2006.
Réservations : (819)-465-2286
www.triangledesquatresaisons.com

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes avec soin complet au centre-ville de Maniwaki près de l'église de l'Assomption. Info.: 449-5399

Chambres à louer, personne autonome, non-fumeur, télévision et câble fournis, avec cuisinière à partager ou pension selon besoin. Info: 463-3822

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427 ou 449-0640

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

Chambre à louer près de l'hôpital fraîchement rénovée, stationnement inclus. 75\$/semaine. Info.: 449-5226

DIVERS À VENDRE

Équipements restaurants, boucheries, pâtisseries, épicerie, bars, jukebox, antiquités,... Info.: 819-623-1556 ou 819-440-5515 cell.

Cassette de Play Station Portable, ATV OFFROAD Fury Blazin'Trails, 40\$. Bicycle d'exercice modèle horizontale 250\$, Game Boy 60\$, Coffre en cuir pour lecteur DVD avec 2 casques d'écoute 15\$, ski-doo pour jeux enfants, Polaris 2003 poids max. 145lbs, demande 1 750\$. Info:449-5959

2 pneus d'hiver usagés 195 75 R14. Info.: 441-0582

Lift d'auto pour garage, prix 1 200\$. Info.: 449-7489

Vente ou location de vêtements exceptionnels, contemporain, médiévaux et autres époques. Loufo ajuste vos toilettes pour mariage, graduation, soirée chic, première communion, baptême et soirée costumée. Loufo.com 463-4157

Réfrigérateur Maytag Plus, 18.5 pi.cu., blanc, très propre, 3 ans d'usure, cause de déménagement. Info.: 449-1063

Plaque de cuisson Jen-Air blanche, inculant ventilateur, plaque de céramique, plaque à déjeuner et grill à steak. Fourneau à encastrer blanc. 750\$ pour les deux. Échange possible contre réfrigérateur en stainless. 819-449-5133

Cinéma maison à vendre ou à échanger pour carabine ou outils de menuisier. Info.: 441-3085

2 chaise longues de parterre avec grands

coussins fleuris épais. Info: 449-4598

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 441-2406 et laissez un message.

Deux remorques à vendre 1 de 7x12 tandem et 1 de 5x8 simple. 5 roues chromées, grandeur 15 pour camion Ford. Info.: 449-3859

Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1". Coût 4 800\$, vendu 2 300\$. The Furniture Guy: 613-276-7504

Piscine 18' hors terre neuve de 1999, tout équipée. Prix: 900\$ à être démontée. Info.: 449-4684

Piano à vendre Willis, très bon état. Info.: 463-3373

Moulin à tordeur GSW, dock de fournaise neuf, matelas et sommier et monture sur roulette, set de salon sectionnel avec lit et 3 tables de salon. Demandez Gerry au 463-0754

Manteau Kanuk, uni-sexe, un à 0 degré à -20 degré, grandeur moyen, couleur écorce, valeur de 550\$, demande 350\$. Info.: 449-2655

Balle de foin ronde, semi sec. Info.: 449-1141

Friperie écoulement, sac vert de vêtement, 26x36. Prix: 12.50\$ au 258, chemin Cayamant, Gracefield. Info.: 463-2331

Plancher de bois franc, moulure et bois brut, directement du manufacturier Les Moulures Haute-Gatineau au 438-1354

Plancher de bois franc directement du fabricant. PROMOTION: Cerisier naturel, non-vernifié à 1.99 \$ du pied carré. Grosse quantité disponible. Les Moulures Haute-Gatineau au 438-1354

Cerisier planche brute pour meuble à u.99\$ le pied carré. Moulure Haute-Gatineau au 438-1354

Balle de foin carré 2\$ la balle. Info.: 449-7489

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND". Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chamarrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région. 455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!

Ramassons voitures pour ferraille, 7 jours sur 7. Remorquage inclus. Infos : 463-3223

Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs, 4, 5 et 6 pieds avec attachements complets à

Section Affaires

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE 395, R.R. #1 Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence 449-5311 Cellulaire 441-4665

DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

TRANSPORT branchaud

SPECIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente Tél.: 819-449-6222
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

CONSTRUCTION GUY PATRY

Entrepreneur général et spécialisé en terrassement et excavation

Maniwaki Bouchette Tel : 819-465-1222
Depuis 1987 Fax : 819-465-1497
R.B.Q. 3049727574 Cell : 819-441-6308

119, route 105 Maniwaki, Qc J9E 3A9 (face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318 819-449-1590

ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2849
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

Ford HUBERT MANIWAKI STERLING CAMIONS

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424

Robert Robitaille Représentant

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE

GILBERT DAVID TV LTÉE

La Boutique Électronique

273, Notre-Dame Tél.: (819) 449-3545
Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

allo

EAU DE GAMME Labrador

VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU

Pour ceux qui ont la soif de vivre

Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki

Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 449-6047

Les Toitures Denis Rochon

R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

partir de 320\$ installation incluse, garantie 5 ans. //Motoneige Cadet 1973, 1 cylindre. Prix: 550\$ Pour infos : 449-1881

Restaurant à louer. Info : 463-2434

Local commercial à louer, 950 pi.ca au 251, Notre Dame, Maniwaki, Libre 1er avril. Info.: 449-2485 ou 449-5763

Les Immeubles Feeny, locaux à louer de 200 p.2 à 1000 p.2, fraîchement rénovés, idéal pour les professionnels de la santé ou commercial. Salle de conférence, grand stationnement, climatisé, chauffé, éclairé, centre-ville situé au 198, Notre-Dame. Info.: 819-441-0200 ou 819-561-4586

VENDRE

Tracteur FIATAGRI 7090 DT, 1990, 4 x 4, 3 350 heures, chaînes pour pneus incluses. En bonne condition 21 850\$ négociable. Demandez Alain au 819-777-7770 ou au 819-664-1484

MAISONS À VENDRE

Maison à vendre à Gracefield, 12 rue Morin. Info.: 819-463-2033 ou 819-595-7032

Édifice à 5 logis à vendre, possibilité de 1 700\$/ mois et plus, personne intéressée seulement. Info.: 449-4707

Maison à vendre, secteur Blue Sea, 3 c.c., salon plancher de bois-franc, abri pour auto, près des pistes cyclables, environ 700 pieds dy lac Blue Sea, 3km de la plage publique. Prix 70 000 \$. Info.: 819-449-7489

LOCAUX À LOUER

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464

MACHINERIE LOURDE À

Tourisme

Vallée-de-la-Gatineau

160-A, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7

Vallée-de-la-Gatineau

L'espace des découvertes

CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
TOURISME VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Le jeudi 20 avril 2006 à 19 h

à l'Auberge du Draveur - 85, rue Principale Nord à Maniwaki

ORDRE DU JOUR

- Ouverture de la rencontre;
 - Lecture et adoption de l'avis de convocation;
 - Lecture et adoption de l'ordre du jour;
 - Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 27 avril 2005;
 - Présentation des états financiers 2005;
 - Rapport d'activités 2005;
 - Programme des activités 2006 - 2007;
 - Quittance sur les gestes posés par les administrateurs du conseil d'administration;
 - Nomination d'un vérificateur comptable pour 2006;
 - Élections;
- Postes à combler sont :
- Secteur événement
 - Secteur camping
 - Secteur association (2 sièges)
 - Secteur récréo (2 sièges)
 - Secteur culture
- Présentation du nouveau conseil d'administration;
 - Parole au public;
 - Fermeture de l'assemblée.

Pour informations : Natalie Tanguay (819) 441-2295

À VENDRE !



Maison à vendre au 477, Nadon à Maniwaki, 3 chambres à coucher, sous-sol aménagé, garage 13'x22', terrain double. Visite sur rendez-vous.

Info : 449-2962 (jour)
449-4122 (soir)



VENTE DE TERRES PUBLIQUES INTRAMUNICIPALES (TPI)

La MRC désire vendre par appel d'offres public onze (11) terres publiques intramunicipales (TPI) dont elle veut se départir. Ces lots ont en moyenne une superficie de 21,20 hectares, la plupart sont forestiers, mais certains d'entre eux sont localisés au bord de l'eau et sont lotissables.

La procédure de soumission et les documents à compléter sont disponibles gratuitement en ligne au www.mrcvg.qc.ca/textes/vente-lots.shtm. On peut aussi se les procurer au coût de 50\$ plus taxes non remboursable en se présentant à la MRC au 7, rue de la Polyvalente à Gracefield entre 8 heures et 12 heures et entre 13 heures et 16 heures, tous les jours ouvrables à partir du lundi 6 mars 2006.

Les soumissions seront reçues sous pli scellé à ladite adresse et auxdits jours et heures, jusqu'au jeudi 1^{er} juin à midi (12H00). Un reçu sera émis sur demande, les envois postaux ordinaires sont déconseillés.

Pour les intéressés, des visites des terrains sont organisées. Les jours et heures des visites sont indiqués dans les documents de soumission et on doit s'inscrire en téléphonant au 463-3241 poste 242. La date limite pour l'inscription est le vendredi 28 avril 2006 à 16H00.

Richard Daigle, ing.f.
Chef Service des TPI



Section Affaires



RBQ: 8293-5958-04

Claude Brosseau
Conseiller en sécurité commerciale / Commercial Security Consultant

170, rue d'Edmonton Gatineau (Québec) J8Y 3S6
www.protectron.com

Tél : 819-595-0494
1 800 653-9111
Fax : 819-776-5140
Pagette : 514-408-0003
Cell : 819-441-8771

Directrice

Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108

GATINEAU
Muguette Céré

Les entreprises SCSM

LOCATION ET TRANSPORT

- Excavation générale
- Nivelage
- Fosse septique, terrassement
- Déneigement

Sébastien Dutil
Tél. : (819) 441-3243

GMP Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax :
284, rue Champlain (819) 449-5128
Maniwaki (Québec) J9E 1L7PAG.: 1 (613) 786-4391

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au
(819) 449-1725

Ou par courriel : nouvelle@gatineau.ca

Et par télécopieur : (819) 449-5108

Fabienne Lachapelle Hubert Roy
Pag.: 441-5680 Pag.: 441-5681

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ

Plomberie Aumond inc.

Philippe Aumond PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Ageduc, Délage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

École de conduite
Certifiée par :
La ligue de sécurité du Québec

Driving school
Certified by:
La ligue de sécurité du Québec

Amanik
(819) 441-1959

517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0
Prop: Manon Patry

NOUVEAU ! LUC LANGEVIN (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais : 1-800-477-6981

Lic. RBQ # 8242-9044-58

TMS

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Réparation téléphonique
Câblage informatique
intercommunication

Vente
Installation
Entretien

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Petite maison de campagne, seulement à 1 km de l'Hôpital, Route 105, 1 c.c.. Insatallation laveuse-sécheuse. Info: 449-4274

Logement 1.c.c., secteur Comeauville. Info.: 449-3048

Appartement à louer au 211 #5, rue

Commerciale, 2 c.c. 420\$/m. pas chauffé ni éclairé, libre le 1er avril, demande personne tranquille. Info.: 449-2208

Maison à louer, située au 157 rue Éthier, Maniwaki, 3 c.c., 2 salles de bain, 625\$/m., pas chauffée ni éclairée, poêle à granule. Info.: 441-6880 ou 449-0061

Appartement à louer, 1 c.c., éclairé, câble

fourni, semi-meublé. 440\$/mois. Bachelor, chauffé et éclairé, câble fourni, semi-meublé, 310\$/mois au 161 Commerciale. Info.: 449-6104 ou 449-1983

Appartement à louer, 1 c.c.. idéal pour personnes âgées ou personne seule au 115 rue Laurier, Maniwaki. 385\$/mois, non chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Info.: 449-

1738 ou 449-4092

Maison à louer secteur de Blue Sea, 3 c.c., abri pour auto. 500\$/mois pas chauffée, ni éclairée. Info.: 449-7489

Bachelor ou chambre à louer au centre-ville de Maniwaki. Info.: 449-5999

Appels de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

Ministère des Transports

CONDUCTRICES OU CONDUCTEURS DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS MOBILES

Classe II
17,44 \$ l'heure

Concours de recrutement
459G-4503001

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidates et de candidats en vue de pourvoir à des emplois occasionnels et à d'éventuels emplois réguliers au Ministère des Transports dans toutes les régions administratives du Québec.

À titre de conductrice ou de conducteur de véhicules et d'équipements mobiles, vous effectuerez, sous la supervision du contremaître en routes et en structures, divers travaux de terrassement, de construction et d'entretien des infrastructures de transport en conduisant un bélier mécanique ou hydraulique d'une puissance égale ou inférieure à 74 forces ; un chargeur ayant une benne dont la capacité de charge est inférieure à 2 verges cubes ; un camion à deux ou à trois essieux muni d'un chasse-neige, d'une aile de côté et/ou d'un épandeur à sel ; un rouleau compresseur et compacteur ; un tracteur muni d'une rétrocaveuse, d'une chargeuse ou d'autres accessoires similaires. Vous effectuerez également les travaux préventifs requis pour le bon fonctionnement des véhicules et vous tiendrez un calendrier de route.

Horaire de travail sur faction rotative : jour, soir, nuit et fin de semaine.

Conditions d'admission

Être titulaire d'un certificat d'études secondaires équivalant à une 11^e année ou à une 5^e année du secondaire avec spécialisation en machinerie lourde, reconnu par l'autorité compétente **OU** d'une attestation d'études pertinentes dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente **OU** avoir deux années d'expérience pertinente dans la conduite de véhicules et d'équipements mobiles ayant une capacité de 10 000 livres P.B.V. et plus. Détenir un permis de conduire de la **classe 3**.

Joindre une photocopie de votre permis de conduire y compris la section « Conditions » et une photocopie de vos attestations d'études.

Note : Les personnes qui auront réussi le ou les examens écrits et qui seront convoqués à un ou à des examens pratiques devront fournir une copie récente du document « État du dossier du conducteur », disponible gratuitement dans tous les points de service de la SAAQ.

Vous devez également posséder le statut de citoyen canadien ou celui de résident permanent. De plus, pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, vous devez avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription

Du 27 mars au 7 avril 2006

Inscription

Pour vous inscrire, remplissez le formulaire Offre de service en indiquant le numéro **459G-4503001** à la rubrique *Numéro du concours ou de la réserve* et le faire parvenir au bureau du Secrétariat du Conseil du trésor à l'adresse mentionnée ci-dessous :

875, Grande Allée Est, section 1-F
Québec (Québec) G1R 5R8
Télécopieur : 418 646-4444

Vous pouvez vous procurer le formulaire Offre de service dans le site Internet [www.tresor.gouv.qc.ca/emplois] et dans les bureaux régionaux du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

N'oubliez pas :

- De **vous assurer que vous avez inscrit le numéro de concours 459G-4503001** dans l'espace du formulaire Offre de service réservé à cette fin.
- De **signer** et de **poster** votre formulaire afin que votre candidature soit reçue avant la fin de la période d'inscription.
- De **joindre** tous les documents exigés :
 - Une photocopie de votre permis de conduire, y compris la section « conditions ».
 - Une photocopie de votre diplôme ou de votre dernier relevé de notes.
 - Si vous avez obtenu votre diplôme à l'extérieur du Québec**, une copie de l'évaluation comparative d'études (attestation d'équivalence) que vous pouvez vous procurer auprès du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Il est important de fournir un dossier complet. Un dossier incomplet pourrait être refusé ou entraîner des délais inutiles.

Information :
1 866 672-3460

Cet appel de candidatures représente une occasion de concrétiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique québécoise, tels que les membres des communautés culturelles, les anglophones, les autochtones, les personnes handicapées et les femmes.

Ministère des Transports

CONDUCTRICES OU CONDUCTEURS DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS MOBILES

Classe I
18,23 \$ l'heure

Concours de recrutement
459G-4503002

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidates et de candidats en vue de pourvoir à des emplois occasionnels et à d'éventuels emplois réguliers au Ministère des Transports dans toutes les régions administratives du Québec.

À titre de conductrice ou de conducteur de véhicules et d'équipements mobiles vous effectuerez, sous la supervision du contremaître en routes et en structures, divers travaux de terrassement, de construction et d'entretien d'ouvrages publics en conduisant principalement un camion muni de trois essieux, un chargeur ayant une benne dont la capacité de charge minimale est de 2 verges cubes, une niveleuse, une semi-remorque ou une remorque excédant 45 pieds, un camion-puisard ou tout véhicule ou équipement mobile similaire. Vous participerez au chargement et au déchargement du matériel transporté ; vous veillerez à la propreté du véhicule ou de l'équipement mobile et vous effectuerez les travaux d'entretien préventif requis pour son bon fonctionnement. Vous tiendrez un calendrier de route.

Horaire de travail sur faction rotative : jour, soir, nuit et fin de semaine.

Conditions d'admission

Détenir un certificat de qualification valide et reconnu par l'autorité compétente avec champ de spécialisation en opération d'équipements lourds **OU** avoir deux années d'expérience pertinente à la conduite et à l'entretien préventif de véhicules et d'équipements mobiles lourds. Détenir un permis de conduire de la **classe 1**.

Joindre une photocopie de votre permis de conduire y compris la section « Conditions » et une photocopie de votre certificat de qualification.

Note : Les personnes qui auront réussi le ou les examens écrits et qui seront convoqués à un ou à des examens pratiques devront fournir une copie récente du document « État du dossier du conducteur », disponible gratuitement dans tous les points de service de la SAAQ.

Vous devez également posséder le statut de citoyen canadien ou celui de résident permanent. De plus, pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, vous devez avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions.

Période d'inscription

Du 27 mars au 7 avril 2006

Inscription

Pour vous inscrire, remplissez le formulaire Offre de service en indiquant le numéro **459G 4503002** à la rubrique *Numéro du concours ou de la réserve* et le faire parvenir au bureau du Secrétariat du Conseil du trésor à l'adresse mentionnée ci-dessous :

875, Grande Allée Est, section 1-F
Québec (Québec) G1R 5R8
Télécopieur : 418 646-4444

Vous pouvez vous procurer le formulaire Offre de service dans le site Internet [www.tresor.gouv.qc.ca/emplois] et dans les bureaux régionaux du Secrétariat du Conseil du trésor, les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

N'oubliez pas :

- De **vous assurer que vous avez inscrit le numéro de concours 459G-4503002** dans l'espace du formulaire Offre de service réservé à cette fin.
- De **signer** et de **poster** votre formulaire afin que votre candidature soit reçue avant la fin de la période d'inscription.
- De **joindre** tous les documents exigés :
 - Une photocopie de votre permis de conduire, y compris la section « conditions ».
 - Une photocopie de votre certificat de qualification.

Il est important de fournir un dossier complet. Un dossier incomplet pourrait être refusé ou entraîner des délais inutiles.

Information :
1 866 672-3460

Cet appel de candidatures représente une occasion de concrétiser l'orientation gouvernementale relative à l'accroissement de la présence de groupes sous-représentés dans la fonction publique québécoise, tels que les membres des communautés culturelles, les anglophones, les autochtones, les personnes handicapées et les femmes.

Québec

POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS : Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux et le site Internet du Secrétariat du Conseil du trésor [www.tresor.gouv.qc.ca], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emplois, les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au :

www.tresor.gouv.qc.ca/egalite



VILLE DE
GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, directeur général/greffier de la susdite ville, qu'il y aura séance régulière du Conseil, le 10 avril 2006 à 19h30 au 3, rue de la Polyvalente Gracefield (Québec) J0X 1W0.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : la demande de dérogation mineure # 2006-02 concernant la réduction de la distance entre le garage et le bâtiment principal de 5 mètres à 2.25 mètres.

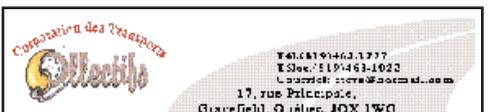
Identification du site concerné :

3902-42-0928
Lot : 15A-4
Rang : 5

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ à Gracefield ce 22^e jour de mars deux mille six 2006.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier



Tél. (819) 463-1777
Télex. (819) 463-1022
Courriel: ctcvg@hotmail.com
17, rue Principale
Gracefield, Québec, J0X 1W0

AVIS DE CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Corporation des Transports Collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau vous invite à son assemblée générale annuelle :

- jeudi, 30 mars 2006
- à 10h30
- Marina-Camping le Bivouac
92, rue Principale à Gracefield

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la rencontre.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 24 mars 2005.
4. Élection et renouvellement du mandat des administrateurs.
5. Modification aux règlements généraux
6. Présentation des rapports financiers 2005.
- 7-A. Rapport annuel des activités.
- 7-B. Plan d'action 2006.
8. Nomination d'un vérificateur comptable pour 2006.
9. Parole au public.
10. Fermeture de la rencontre.

Pour informations :
Yves Côté 463-1777

Logement à louer, 4 1/2, pas chauffé ni éclairé à Gracefield, accès au sous-sol, grand terrain. Pas d'animaux. Libre 1er mai. Référence demandée. 370\$/mois. Info: 463-4771 après 17h00



MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA

AVIS PUBLIC

Par la présente, conformément aux dispositions de l'article 176.1 du Code municipal, avis vous est donné par la soussignée directrice générale, secrétaire-trésorière de la municipalité de Blue Sea que le rapport financier et le rapport du vérificateur seront déposés lors de l'assemblée régulière du 3 avril 2006, à 19h30 au centre municipal sis au 7, rue Principale à Blue Sea.

Donné à Blue Sea, ce 24^e jour de mars 2006.

Manon Guilbault
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

Appartement de 1 c.c. situé au 157 rue Éthier, Maniwaki, 400\$/m, pas chauffé ni éclairé. Info: 441-6880 ou 449-0061

Deux (2) appartements à louer, libre 1er mars, situés au 147-g et 147-b, boul. Desjardins, Maniwaki, 1 c.c., 325\$/mois pas chauffés, ni éclairés. Info.: 449-4231



THÉÂTRE DES OUAOUARONS

Assemblée générale annuelle
Lundi le 27 mars 2006 à 19h30
Salle des chevaliers de Colomb 3063

1. Bilan des activités
2. Rapport financier
3. Élections

Cette assemblée sera un 5 à 7
soulignant la

Journée mondiale du théâtre

Bienvenue aux amateurs de théâtre !

Petit appartement, 1.c.c., meublé, situé dans un haut, secteur Comeauville. 300\$/m. tél.: 449-3884 et laissez un message sur répondeur.

Logis à louer non meublé, chauffé, très propre, non-fumeur et calme. 1 stationnement, pas d'animaux, libre immédiatement. Info.: 449-4606

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Info.: 449-2705

Maison en rangée à louer au 58 rue Gendron, Maniwaki, 2 étages, 2 c.c., de construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 625\$/mois, pas chauffée ni éclairée, inclus l'entretien du gazon, libre 1er juin. Info.: 449-2779

Appartement de 2 c.c. situé au 103 chemin Rivière Gatineau, Délage à 2 min. de Maniwaki, 400\$/m., pas chauffé ni éclairé. Info: 441-6880 ou 449-0061

Logement à louer, 1 c.c. Info. : 463-2434 _ Bachelor à louer au Lac Blue Sea secteur Messines, près des sentiers de motoneiges et de ski de fond, cauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Info.: 465-2542

Hébergement ; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. 441-2761

Attention personne seule, retraitée, ou semi retraitée, idéal pour vous, 1 c.c., chauffée éclairée, centre-ville de Maniwaki. Libre. Info.: 465-1222



Conférence régionale des élus

AVIS PUBLIC

DATES, HEURES ET LIEUX DES ASSEMBLÉES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ANNÉE 2006-2007

Avis public est, par la présente, donné que les séances ordinaires du Conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais pour la période du 1er avril 2006 au 18 juin 2007 se tiendront aux dates, heures et endroits suivants :

DATE	HEURE	ENDROIT
24 avril 2006	10 h 30	MRC Papineau Hôtel Royal William, 676 rue Notre-Dame à Montebello
19 juin 2006	10 h 30	Conseil d'administration et assemblée générale annuelle Maison de l'Outaouais, 394, boul. Maloney ouest à Gatineau
11 septembre 2006	10 h 30	MRC Pontiac Club de l'Âge d'Or de Fort-Coulonge, 566, rue Baume à Fort-Coulonge
30 octobre 2006	10 h 30	MRC des Collines-de-l'Outaouais Complexe sportif de La Pêche, 20, chemin Raphaël à La Pêche
11 décembre 2006	10 h 30	Maison de l'Outaouais, 394, boul. Maloney ouest à Gatineau
29 janvier 2007	10 h 30	Maison de l'Outaouais, 394, boul. Maloney ouest à Gatineau
12 mars 2007	10 h 30	Maison de l'Outaouais, 394, boul. Maloney ouest à Gatineau
30 avril 2007	10 h 30	MRC Vallée-de-la-Gatineau Château Logue, 12, rue Comeau, salle Robert Coulombe à Maniwaki
18 juin 2007	10 h 30	Conseil d'administration et assemblée générale annuelle Maison de l'Outaouais, 394, boul. Maloney ouest à Gatineau

Donné à Gatineau, ce 21^e jour du mois de mars 2006.

Pour infos : (819) 663-2480
www.cre-o.qc.ca
Marc Carrière
Président



La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) est l'interlocutrice privilégiée du gouvernement du Québec en matière de développement régional et est mandatée pour favoriser la concertation des partenaires au sein de la région. La CRÉO désire pourvoir le poste de directeur de la Commission forestière régionale de l'Outaouais. Cette commission vise une prise en considération optimale des valeurs et des caractéristiques socioéconomiques et forestières de l'Outaouais.

DIRECTEUR - COMMISSION FORESTIÈRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS :

- Sous l'autorité du directeur général de la CRÉO, le directeur assure la supervision de l'ensemble des activités de la Commission. Il gère la préparation et les suivis des décisions de la Commission qui vise les objectifs suivants :
 - o la responsabilisation de la région à l'égard de la protection, de l'aménagement et de la mise en valeur de la forêt à travers l'exercice de pouvoirs délégués;
 - o l'établissement d'un partenariat avec les communautés autochtones;
 - o l'établissement de partenariats avec les communautés locales et régionales;
 - o l'institution d'un lieu où les intervenants concernés par la protection et la mise en valeur de la forêt peuvent concilier et harmoniser leurs intérêts et priorités.

QUALIFICATIONS REQUISES :

- ▶ Diplôme universitaire en environnement, biologie, foresterie, développement régional ou tout autre domaine relié aux fonctions du poste et un minimum de sept (7) années d'expérience pertinentes aux fonctions du poste;
- ▶ Expérience et capacité significatives en concertation, en planification et en gestion intégrée de milieux forestiers ainsi qu'en analyse, en élaboration et en gestion de projets;
- ▶ Expérience de travail significative avec des élus municipaux, un conseil d'administration et en reddition de compte auprès d'organismes gouvernementaux ;
- ▶ Très bonne connaissance des intervenants de l'Outaouais et des divers programmes et politiques gouvernementales liés à la protection et à la mise en valeur du milieu forestier;
- ▶ Expérience et capacité en animation, gestion et coordination de travail d'équipes multidisciplinaires et excellentes habiletés en communication (écrite et verbale) en français et maîtrise de l'anglais;
- ▶ Maîtrise des logiciels Word, Excel, Power Point, Outlook, ArcView.

Le lieu de travail est à Gatineau et exige des déplacements sur tout le territoire de l'Outaouais. La CRÉO offre un salaire et une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du comité de sélection - directeur de la Commission forestière régionale de l'Outaouais avant 16h00 mercredi le 5 avril 2006 par courriel à hbegin@cre-o.qc.ca ou par télécopieur ou à l'adresse ci-dessous.

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI



OFFRE D'EMPLOI BOUCHER

Le magasin **KZ Freshmart** est à la recherche de personnel dans les fruits et légumes avec expérience

Veillez contacter M. Roger Pronovost au 449-3741 du mardi au jeudi entre 8 heures et 14 heures.



J.E. GENDRON OFFRE D'EMPLOI AUTOS LTÉE

POSTE : CONSEILLER DES VENTES

BUT :

Conseiller les clients pour l'achat de véhicules neufs et usagés.

COMPÉTENCES :

- doit posséder une solide capacité de communication
- doit avoir une attitude efficace et amicale et une bonne tenue vestimentaire
- doit être capable de travailler sous supervision et en équipe
- doit être à l'aise avec les chiffres et les calculs
- doit être en mesure de composer avec l'hésitation et la réticence des clients

Envoyer votre C.V. à :

J.E. Gendron Autos Lté
Att. Denis Gendron
259, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2E4

Appartement 2 c.c., installation laveuse, sècheuse. Près de l'École St-Eugène. Infos: 449-3437

Appartement 2 c.c. chauffé, éclairé dans Maniwaki, câble fourni, libre 1er avril. Info.: 449-6104

OFFRE D'EMPLOI

LE RESTAURANT MANIWAKI PIZZA EST À LA RECHERCHE DE SERVEUSES EXPÉRIMENTÉES POUR TOUTES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER CLAIRE AU 449-5999

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) pour notre salle à manger pour la saison estivale (de la mi-mai à la Fête du travail). La personne recherchée aura la responsabilité d'une salle à manger de 45 places offrant quatre services : préparation des menus, préparation des repas, entretien de la cuisine et de l'équipement. Horaire : 40 heures par semaine. Possibilité d'hébergement en chambre. Salaire à discuter.

Informations : (819) 438-2844
www.pointedavid.ca



Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 12 avril 2006 à 16h00, à l'adresse suivante :
CONCOURS FONDATION DU CSSSVG
309, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2E7
Téléphone : (819) 449-4690 P. 501 Télécopieur : (819)449-6137

La Fondation du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau est un organisme, sans but lucratif, qui a comme principal but, d'offrir un support financier au Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, principalement pour l'achat d'équipements médicaux spécialisés. Sa vocation est d'établir, organiser, maintenir, administrer et développer des fonds pour promouvoir l'amélioration des soins, l'excellence de l'enseignement et l'avancement de la recherche pour l'ensemble des programmes du CSSSVG.

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE

Poste à temps partiel régulier
(Minimum : 21 heures/semaine)

Personne qui, sous l'autorité du conseil d'administration de la Fondation du CSVG, reçoit les appels téléphoniques, fixe les rendez-vous et accueille les visiteurs. Elle effectue des travaux reliés à la gestion du personnel, à la gestion financière, à l'organisation du travail et à la planification de l'exécution de travaux à caractère administratif, en faisant la cueillette et l'analyse des données.

SOMMAIRE DES FONCTIONS :

- * Participe à la planification, à l'organisation et au contrôle des travaux administratifs de la Fondation;
- * Coordonne l'ensemble des opérations comptables;
- * Prépare les analyses des comptes aux fins de vérifications internes et externes et collabore à la préparation des états financiers;
- * Participe aux différentes activités de la Fondation servant à recueillir des fonds et contribue à la recherche de commandites;
- * Planifie et organise les rencontres de CA de la Fondation et de ses comités;
- * Supervise et assure un bon fonctionnement du stationnement et des appareils appartenant à la Fondation.

EXIGENCES

- > Détenir, au minimum, un diplôme d'études secondaires en secrétariat et comptabilité;
- > Avoir une connaissance approfondie du traitement de texte Word, des logiciels Excel, Power Point, ACCESS et Lotus Notes;
- > Avoir une grande facilité pour la rédaction de textes, la rédaction d'ordonnances de procès-verbaux et la dactylographie;
- > Excellente maîtrise du français parlé et écrit;
- > Sens de l'organisation et des responsabilités;
- > Autonomie, initiative, discrétion, sens des responsabilités et courtoisie.

SEULS LES CANDIDATS RETENUS SERONT RENCONTRÉS

Un don à votre Fondation, c'est un investissement pour votre vie...

L'utilisation unique du masculin dans ces offres d'emploi a pour seul but d'en alléger la présentation.

Faire carrière
chez Desjardins

Un monde
de possibilités
desjardins.com/emploi

Directeur en planification financière

La Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, située à Maniwaki, dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau, dessert 10 763 membres. Son actif est de 151 millions de dollars dont 78 millions en prêts aux particuliers et 31,6 millions en prêts aux entreprises. L'épargne totalise 163 millions de dollars (bilan, hors-bilan). Son marché se distingue par sa maturité. La Caisse compte 38 employés répartis entre 4 centres de services.

Le défi

Vous aurez pour mandat de nouer et d'entretenir des relations d'affaires privilégiées avec les membres actuels et potentiels et les conseiller sur les moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Vous devrez également contribuer à la croissance de la Caisse par le développement de nouvelles occasions d'affaires, la sollicitation et la vente de produits et de services qui répondent aux besoins des membres.

Le profil

Titulaire d'un baccalauréat dans le domaine de l'administration ou d'une formation ayant conduit à l'obtention du certificat en planification financière de l'Autorité des marchés financiers (AMF), vous comptez deux années d'expérience en conseils financiers aux particuliers, en plus de détenir un certificat de représentant en épargnes collectives. Leader incontesté, vous montrez une forte capacité à négocier et à prendre des décisions de qualité. Pour vous, la satisfaction du client est la pierre angulaire de vos actions qui sont toujours posées en fonction de résultats concrets. Vous connaissez en profondeur les produits et les services en matière de planification financière et avez constamment le doigt sur le pouls de l'actualité financière, politique et économique. De plus, vous savez faire preuve d'initiative et de créativité et ne baissez pas les bras devant les obstacles. Enfin, il est essentiel que vous maîtrisiez l'anglais à l'oral et à l'écrit.

Postulez en ligne

Consultez notre site au www.desjardins.com/emploi et sélectionnez le poste sollicité, concours 0600994, pour obtenir plus d'information et postuler.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le 7 avril 2006.

Soyez à l'affût des nouvelles perspectives d'emploi en visitant régulièrement le www.desjardins.com/emploi et voyez les nombreuses autres possibilités d'avenir s'offrant à vous.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
Seules les personnes sélectionnées seront contactées.



Conjuguer avoirs et êtres



Desjardins
Caisse populaire Gracefield

Conjuguer avoirs et êtres

32, rue Principale, C.P. 99
Gracefield (Québec) J0X 1W0
Tél.: (819) 463-2849 ou 1-800-663-8985
Télécopieur : (819) 463-4538

LOCATION/ENDROIT:

Caisse populaire Desjardins Gracefield
Comptoir de Kazabazua
318, Route 105, Kazabazua (Québec) J0X 1X0

APPEL D'OFFRES : CONCIERGE

La Caisse est prête à recevoir des soumissions pour l'entretien ménager de ses locaux au 318, Route 105, Kazabazua (Québec)

Nous recherchons un service de qualité à un prix compétitif et des gens fiables avec références personnelles à l'appui.

Toute personne intéressée peut se procurer un spécimen du contrat à la réception au 32, rue Principale, Gracefield ou au comptoir de Kazabazua au 318, Route 105 à Kazabazua.

Date limite : avant le 24 mars 2006

et rapportée à la Caisse populaire Desjardins Gracefield

Par la présente, la caisse ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission, ni à prendre une de ses soumissions.

Submission : JANITOR

The Caisse is ready to receive some submission for the up keeping of their building located at 318, Route 105, Kazabazua (Quebec)

We are looking for a quality service at a competitive price il'y a reliable person with personals references.

If you are interested, you can get a specimen of the contract at the reception desk located at 32, Principale Street, Gracefield or at the Caisse in 318, Route 105 at Kazabazua.

Closure date; before March 24, 2006

drop off at the Caisse populaire Desjardins Gracefield

Take notice that the Caisse is in no obligation to accept the lowest submission or any of the submissions.



Offre d'emploi

REPRESENTANT(E) DES VENTES

EXIGENCES :

- **Motivé**
- **Dynamique**
- **Bilinguisme**

AVANTAGES :

- **Avantages sociaux**
- **Salaire concurrentiel**
- **Véhicule de compagnie**

Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes.

Att.: M.Claude Lefebvre
GARAGE McCONNERY INC.
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8
Tél.: (819) 449-1632 • Téléc.: 449-4266
Internet : gmconnery@radiant.net

Logis 2 c.c., sous-sol, 400\$/mois, pas chauffé, ni éclairé. Info.: 449-4086 ou 441-2062

650\$/mois, non chauffé ni éclairé. Références exigées, Libre 1er mars. Info: 819-983-1673

Maison à louer à Maniwaki, 4 c.c., 2 salles de bain, chauffage à l'huile combiné au bois,



Concours annuel

Postes saisonniers d'ouvriers(ères) agricoles

Planfor inc. est un centre de production de végétaux en serre et en champs situé à Aumond (à mi-chemin entre Mont-Laurier et Maniwaki). Nous produisons annuellement 8 millions de plants.

Début :

Le 1^{er} mai 2006.

Tâches :

Le travail consiste à effectuer les activités manuelles sur les productions en serres et en champs.

Qualifications :

- Intérêts pour le travail manuel à l'extérieur.
- Une expérience en production horticole ou maraîchère serait un atout.

Une formation sera offerte par l'entreprise à tous les candidats retenus. Les postes sont ouverts autant aux hommes qu'aux femmes.

Si vous êtes intéressés, veuillez faire parvenir vos coordonnées et votre c.v. par télécopieur (819) 623-9676.



VILLE DE GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, directeur général/greffier de la susdite ville, qu'il y aura séance régulière du Conseil, le 10 avril 2006 à 19h30 au 3, rue de la Polyvalente Gracefield (Québec) J0X 1W0.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : la demande de dérogation mineure # 2006-01 concerne la modification de la marge de recul latérale, soit une réduction de 12 mètres à 5 mètres pour le bâtiment principal.

Identification du site concerné :

3606-27-3694
Lot : 34-1
Rang : 6

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ à Gracefield ce 22^e jour de mars deux mille six 2006.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier

CPE Vallée Sourire

Le CPE Vallée Sourire annonce l'ouverture de ses deux installations situées à Gracefield et à Kazabazua pour le début de juin 2006. La corporation est présentement à la recherche de candidatures afin de combler le poste suivante : Secrétariat

Résumé des fonctions : Sous l'autorité de la directrice générale, la secrétaire est responsable des tâches reliées à la réception, au secrétariat et possibilité d'avancement dans le volet comptabilité du CPE.

Qualités requises :

- Connaissance de la tenue de livre normalement acquise par une formation professionnelle.
- Être capable de travailler de façon très autonome.
- Connaissance des programmes informatiques suite Microsoft; une connaissance du Gestionnaire ou tout autre programme comptable serait un atout.
- Aptitude à travailler en équipe.
- Bonne connaissance des langues française et anglaise, parlées et écrites.
- Références demandées.

Conditions salariales :

1. Poste de 30 heures/ semaine-contrat annuel
2. Échelle salariale selon le ministère de la Famille, Condition Féminine et des Aînés, niveau 1 autour du 12,00\$/heure.

Début du contrat prévu pour avril 2006.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation d'ici le 31 mars 2006, 16h00 par LA POSTE AU COORDONNÉES SUIVANTES :

COMITÉ DE SÉLECTION
CPE Vallée Sourire
334 route 105 CP 63
Low, Qc
J0X 2C0

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ D'ANTOINE-LABELLE



EST À LA RECHERCHE D'UN(E) TECHNICIEN(NE) EN URBANISME

Sous l'autorité du directeur du Service de l'aménagement du territoire, la personne recherchée aura pour principale fonction de réaliser, pour le compte des municipalités locales, des plans et des règlements d'urbanisme conformes au schéma d'aménagement révisé de la MRC.

Elle devra, en plus, analyser la conformité de divers documents et assister le personnel-cadre dans le traitement de dossiers reliés à l'aménagement du territoire.

Il s'agit d'un poste occasionnel à temps complet de 24 mois, avec possibilité de renouvellement, commandant un salaire annuel variant de 38 852 \$ à 44 515 \$, selon la formation et l'expérience.

La personne recherchée possède un diplôme collégial ou universitaire de premier cycle dans une discipline reliée à l'aménagement du territoire et possède une expérience pertinente en rédaction d'outils d'urbanisme (plans et règlements) et en animation de réunions.

Une connaissance du milieu rural et forestier et de la géomatique constitue des atouts supplémentaires.

Les personnes intéressées feront parvenir un curriculum vitae complet, au plus tard le vendredi 7 avril 2006, à l'adresse suivante :

CONCOURS 06-AM-01
MRC d'Antoine-Labelle
Édifice Émile-Lauzon
425, rue du Pont
Mont-Laurier (Québec) J9L 2R6

Courriel : administration@mrc-antoine-labelle.qc.ca
Télécopieur : (819) 623-5052

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Appartement 3 c.c., chauffé-éclairé, câble fourni, 550\$/mois. Info.: 463-3208

Appartement 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, non fumeur, secteur Christ-Roi. Veuillez s.v.p. téléphoner après 17h00 au 449-2972

Trois chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéales pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116

For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, satellite de base, endroit paisible, services de déneigement, tonte de gazon et cueillette d'ordures inclus. 400\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.

OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons des camionneurs!
Exigences: Âge requis 25 ans ou posséder un cours de CFTR.
Seul les candidats retenus seront contactés. Faire parvenir votre c.v. par télécopieur au 441-0383.

Transport Coga

À domicile augmentez vos revenus de 500\$ à 3000\$/mois dans le domaine de la santé et de la nutrition. Formation complète, équipe dynamique. CD-Rom gratuit.
www.lasolution2000.com

Demande employés pour la saison d'été dans un casse-croûte, caissier(ère) et cuisinier(ère) à temps plein et temps partiel. Info.: 463-9999

PRÊT D'ARGENT

OFFRE DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos.: 449-2538

Besoin de rénovation! Travail professionnel! Appelez René au 463-1717

ÊTES-VOUS DÉBRANCHÉ? REBRANCHEZ VOTRE TÉLÉPHONE! Spécial Québec Téléconnect, Activation GRATUITE! Service 49.95\$/m. Aucun branchement refusé.

Recherche une remplaçante pour garderie avec cours de premiers soins obligatoire. Demandez Louise au 449-3482

Interurbain gratuit avec activation. Appelez maintenant 1-866-443-4408

Scierie Mobile D.A. Richard disponible pour faire du sciage de billes de bois, aussi affilage de vos lames, Info.: 449-2007

Bricoleur à votre service, rénovation de tout genre, fabrication et réparation de quai. Info.: Pierre au 465-2980 ou Richard au 465-2854

Clairvoyance, médium, don du ciel à la naissance, intuition des vibrations d'énergies individualit, guides d'aide spirituel, voir d'autres solutions "Aspect mal aller" psychique, physique. Tél.: 819-623-6191

Garderie privée située à Délage, ouverte depuis 8ans déjà. Places disponibles. Info.: Anne au 449-2007

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

IMPÔTS

Disponible pour faire vos rapports d'impôts avec beaucoup d'expériences à prix concurrentiel. Info.: 449-5668 Réjean Lachapelle

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées,

Tarot et numérologie et pendule

Vous avez besoin d'aide, des problèmes d'amour, professionnels et familiales. Appelez Diane, 15 ans de pratique. Info.: 819-463-3373

assurance-responsabilité un million. Les entreprises Latourelle 463-4001

Pour vendre ou acheter une maison, chalet ou terrain, laissez-moi vous aider. Carmen Clément agent imm. de Royal-LepageVDO. Info: 441-7391 ou 463-3822

Fantasia présentation à domicile de produits sensuels et de lingerie fines. Achat en privé.

SERVICES PROFESSIONNELS

Spécialiste en pose de gypse, finition de plâtre et peinture. 25 expérience avec carte de compétence, service et qualité garanti . Info Mario au 449-1982

Achetez et apportez. Pour une soirée amusante donnée par une consultante hautement qualifiée. Info.: Lise au 819-463-2079

Garderie à 7\$, reconnu par CPE La Bottine, 1 place disponible. Info.: Manon au 449-1978

RECHERCHÉ

Recherche une gardienne occasionnelle. Info.: 449-2778 ou 441-5870

Recherche honne ou femme pour garder les personnes âgées dans une résidence, une fin de semaine complète sur deux de jour et de soir. Info.: 449-5399

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Homme de 63 ans cherche femme seule et simple. Libre complètement pour vie de couple à long terme dans ma maison en campagne, sans boisson, aimant pêche et camping, vie simple. Info.: 585-4575 laissez message ou demandez Maxime.

Allo, je suis dans la quarantaine, 5'6", 160lbs, belle apparence, aime la nature, travailleur autonome. Recherche femme entre 30 et 50 ans, belle apparence et travaillante pour but sérieux ou travaille seulement à toi le choix. Info: François au 441-4478 24h/24h

TERRAINS À VENDRE

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tous les services. Prix réduit 15 000 \$. Infos : 449-5763

À Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, terrains pour construction de maison, 200 x 200 et plus, boisés ou non. 449-3157 après 17h



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par les projets de règlements modifiant le règlement de Zonage.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance régulière du conseil municipal, tenue le 9 janvier 2006, le conseil a adopté les premiers projets de règlements no. 354-32 et 354-33 modifiant le règlement d'urbanisme no. 354, intitulé :

Règlement no. 354-32, en vue, de créer une nouvelle zone P158-1 à même la zone P158, localisée sur un ancien dépotier, afin de permettre l'entreposage de sel, usage du groupe Utilitaire (s5).

Règlement no. 354-33, en vue, de créer une nouvelle zone P159-1 à même la zone P159, afin de permettre l'entreposage de sel, usage du groupe Utilitaire (s5).

Une assemblée publique de consultation aura lieu, lundi 3 avril 2006 à 19h30, à la salle municipale, au 175, Route 107 à Délage. Au cours de cette assemblée on expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Les projets de règlements peuvent être consultés, au bureau municipal situé au 175, Route 107, entre 8h00 et 16h00 du lundi au vendredi.

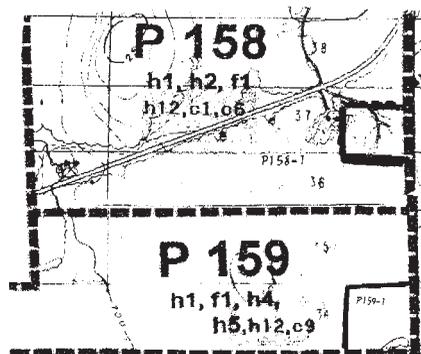
Ces projets s'appliquent aux citoyens et citoyennes résidants dans les secteurs entourant le début du chemin de la Ferme Joseph, numéros civiques 11 à 67, et dans les secteurs entourant le début du chemin de la Tour, numéros civiques 11 au 33.

RÉSUMÉ DES PROJETS :

Ces projets consistent à ajouter l'usage s5 «groupe utilitaire» dans les nouvelles zones P158-1 et P159-1.

Donné à Délage, ce 21 mars 2006

Bureau municipal



**Détaillant en quincaillerie
Spécialisé en équipements de chasse & pêche**

**OFFRE D'EMPLOI, COMMIS / VENDEUR (SE)
(mai à janvier - 40 heures semaine)**

Description de tâches

- Accueillir et conseiller le client
- Recevoir et placer la marchandise
- Autres tâches connexes

Exigences

- Bilingue
- Disponible les fins de semaine
- Détenir un permis de conduire

Qualités requises

- Doit être capable de travailler sous supervision et en équipe
- Doit avoir une attitude amicale et une bonne tenue
- Expérience comme commis/vendeur serait un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 avril 2006

Felmax a/s Martin Lafrenière 27, principale, c.p. 308 Gracefield (Québec)
JOX IWO • Fax: (819)463-4120 • Courriel : mlaf911@hotmail.com

Seuls(es) les candidats(es) retenus(es) seront contactés(es).

CA VEND 100 BON 100!
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

OFFRE 2 DANS 1! Vous construisez votre première maison? Vous vendez votre maison et en construisez une autre? Vous rêvez d'un chalet au bord du lac? **Faites de 1 pierre 2 coups** et coupez vos dépenses de moitié et même plus. Vivez le restant de vos jours en pleine nature, au bord du majestueux lac Blue Sea, dans la municipalité de Messines. Visitez ce dernier lot à vendre aux abords du lac et situé sur le projet Poulin, lequel comprend près de 15 maisons (ou maison-chalet). Le terrain mesure au sud: 395', ouest: 157', nord: 347', est: 60'. Une très belle vue sur le lac qui se situe à seulement 300 pieds du lot. Eau courante, aucun puits à construire. Électricité à la porte. Vous avez accès à tous les services municipaux dont la cueillette des ordures et entretien du chemin. Seulement 15 minutes de la polyvalente, de l'hôpital, du CLSC, et autres services de la ville de Maniwaki. Servitudes donnant droit (aux propriétaires seulement) à un accès privé aux deux baies soit pour la descente et la mise à l'eau des bateaux, l'amarrage au quai ainsi que l'utilisation de la plage du côté ouest. Pour information, Oneil Grondin, 455 rue Ste-Cécile, Maniwaki. Téléphone: 819 449 1237. Photos, plan d'arpentage, autorisation de construire de la municipalité et autres, disponibles par Internet ou peuvent être vus à notre résidence.

SANTÉ

Goûtez la minceur, perte de poids rapide, méthode facile. 463-3679

VEHICULES A VENDRE

Volkswagen Jetta Diesel 91 - noire, 4 portes, manuelle, très propre, lecteur CD. 240 000 km. Prix révisé : 1900\$ négociable 441-3243

Chevrolet Silverado 2005, cabine allongée, automatique, 4.8L, noir, air climatisé, lecteur CD, 4x4, 17 000km, 3 000\$ équipements ajoutés. Exposé chez McConnery. Roues à vendre 20", chromées avec 4 pneus, 2 500\$. Info.: 441-2723

Ford 150, 1993XLT, 4x4, 150 000km, automatique, A/C, cruise control, démarreur à distance, vitres électriques, door lock, radio AM/FM cassette, Cab, simple, très bonne condition, 3 900\$ négociable: 441-1264

Toyota Tercel 1997, bonne condition. Info: 449-1624 ou 441-9036 cell.

Autobus scolaire 1993. Info.: 449-3701

Pontiac Sunfire 1995, très propre, très bonne

condition, 120 000km. Prix: 3 300\$. Info.: 449-4707

Pick up Toyota 4x4 1991, prix 2 000\$. Info.: 422-1457

Van Pontiac Transport 1995, 3.1L, automatique, 175 000km, prix: 4 795\$ négociable. Dodge Grand Caravan 1992, 3.3L, automatique, tout équipée, 192 000km, prix: 1 995\$, négociable. Info.: Roland 441-0515 et laissez un message.

Buick Real 1992, bonne condition, 4 pneus neufs, environ 1 500\$. Info: 463-0251

Van Ford Econoline 1996. Prix: 2 300\$ négociable, 180 000km. 4 pneus avec Mags du P19560R15, Prix: 125\$. Info.: 449-1026

Pick up Toyota, 4x4, 1986 pour les pièces avec moteur 22R. Prix: 800\$. Info.: 441-3089

Cobalt 2005 couleur grise 2000 km neuve, manuelle, 2 portes air climatisé radio AM-FM CD. Prix : 15 500\$ Infos : 449-3003 465-5155

Ford Ranger modèle Splash 1997, 2 roues motrices, automatique, 159 000 km, V6 3L, économique, bed liner, démarreur à distance, mécanique A-1, 4 000\$ négoc. Info.: 819-438-2848

Dodge Caravan 1995, 100 000km, très propre, 8 roues, 8 pneus. Prix: 2 000\$ négociable. Info.: 463-1267

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900\$ Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Ramassons voitures pour ferraille 7 jours sur 7. Remorquage inclus. 463-3223

Van Aerostar 1993 - 230 000 km, bon État. 1 150\$. Infos : 463-1790

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 4000 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'Échange 17 000\$ 1-450-655-0199

VÉHICULE RÉCÉATIF À VENDRE

VTT pour enfant de marque Bombardier 2005, 50cc, maximum de 5 heures d'utilisation. Prix : 2 250 \$. Contactez Guy au 449-0566.

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083 demandez Marc

VTT Polaris 1994, bonne condition, moteur 400, automatique, 4x4 avec treuil, chaîne, pelle à neige. Prix à discuter. Info.: 449-1713

VTT 2004, Artic Cat, 400cc, automatique, tout équipé. Prix 5 500\$. Remorque fait pour VTT, prix 400\$. Info.: 463-1402 après 18h00.

Roulotte Pionner 24', salle de bain privé, c.c. privée, air conditionné. Info.: 441-2648 ou 334-0224 cell.

Wanabago 1976 GMC, en bonne condition, échangerait pour roulotte camping 30 pieds et plus ou vendrait 6 000 \$. Infos : 449-8181 demandez Louis. 441-1179

Honda Shadow Spirit 2003 750 bleu purple flammé, 30 000km, windshield, carsh bar, sacoche, dossier porte bagage. Comme neuf. Prix 6 000\$ négociable. Info.: Norm au 449-2205

Nécrologie



10^e Anniversaire

Chère maman, depuis ton départ il y a 10 ans, il ne se passe pas une journée sans que je pense à toi. Ma seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'une grande femme. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester en famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

Je t'aime !

Ta fille **Florentine**

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 2 avril 2006 à la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à compter de 9h30.



Donalda Danis Larivière

Un bilan positif en santé selon les députés de l'Outaouais

(H.R.) Maniwaki - Les députés de l'Outaouais à l'Assemblée nationale, dont Réjean Lafrenière, député de Gtaneau, et le ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Philippe Couillard, se disent satisfaits de l'état du système de santé en Outaouais.

«Notre gouvernement a inversé la tendance au sein de notre système de santé et de services sociaux. Parce que nous croyons à un système de santé public performant, nous sommes maintenant prêts à aller plus loin et à garantir aux citoyens un accès amélioré aux services, et ce, dans l'ensemble des régions du Québec, a souligné M. Couillard dans un communiqué.

M. Couillard a rappelé que, depuis avril 2003, le gouvernement a engagé un train de mesures qui ont permis de réduire de façon importante plusieurs délais et listes d'attente, de dynamiser l'organisation du réseau et d'améliorer les services aux citoyens. «Nous avons fait de la santé notre première priorité. Nous avons réinvesti de façon importante, nous avons changé l'organisation du réseau et fait en sorte que les intervenants conjuguent leurs efforts au service des citoyens. Aujourd'hui, les Québécois peuvent profiter d'un système de santé en meilleure condition et nous allons poursuivre nos efforts», a-t-il soutenu.

Le ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier, a expliqué que le réseau de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, ainsi que l'ensemble de la population qu'il dessert, avaient su tirer pleinement profit d'une série de gestes posés par le gouvernement au cours des trois dernières années. «On peut penser aux retombées régionales de décisions nationales, par exemple en matière d'effectifs médicaux, d'organisation des soins de proximité ou encore d'accès aux services spécialisés. D'autres actions gouvernementales, par exemple en matière de dépenses d'immobilisation, se sont traduites sur le terrain par une amélioration tangible de la qualité et de l'accessibilité des services, dans tous les établissements de l'Outaouais», a-t-il fait valoir.

Norm MacMillan, député de Papineau, a rappelé la variété des projets d'immobilisation financés par le gouvernement, que ce soit pour le maintien des actifs immobiliers, pour les rénovations fonctionnelles, pour l'équipement de haute technologie, ou encore pour des projets locaux de grande envergure. «Dans ma



Remerciements



Gérard Beauregard

Alors que nous étions très peinés, par le décès de Monsieur Gérard Beauregard, nous avons beaucoup apprécié les témoignages de votre sympathie. Pour tous ces gestes et messages d'amitié et de fraternité, nous vous disons un merci ému et sincère. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.



Son épouse Marie-Anne Lyrette et les enfants

Courtoisie
Coopérative funéraire Brunet

circonscription électorale, il faut souligner plus particulièrement l'agrandissement du Centre hospitalier de Buckingham. Voilà le genre de projet qui, en plus de bénéficier aux citoyens qui y reçoivent des services et d'améliorer l'environnement de travail du personnel, constitue un levier économique local important, avec un investissement de 20 millions de dollars», a-t-il expliqué.

Charlotte L'Ecuyer, député de Pontiac, a rappelé les réalisations du gouvernement en matière d'hébergement et de soins de longue durée, une préoccupation importante des différents milieux locaux. «Grâce au travail de notre gouvernement, les personnes hébergées profitent d'une meilleure qualité de vie. Plusieurs centres d'hébergement de l'Outaouais ont pu réaliser des travaux de rénovations fonctionnelles, dont différentes installations du Centre de santé et de services sociaux du Pontiac», a-t-elle affirmé.

Réjean Lafrenière a joint sa voix à celle de ses collègues, se réjouissant en particulier du travail réalisé à Wakefield pour mettre en place un groupe de médecine de famille et un projet novateur pour le maintien des aînés dans leur communauté, de même qu'à Maniwaki pour l'achat d'équipement de haute technologie médicale.

La population de toutes les régions du Québec bénéficie des efforts déployés pour améliorer les services de santé et accroître leur accessibilité selon M. Couillard. «Combinés à des actions structurantes, à une meilleure organisation et au dévouement des équipes qui oeuvrent dans les établissements de la région, les gestes posés ont permis de rétablir notre système de santé, ce qui nous permet aujourd'hui d'aller plus loin et de l'orienter vers une garantie d'accès aux soins pour tous les Québécois», a-t-il conclu.



VILLE DE
GRACEFIELD

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

La Ville de Gracefield a, le 13 mars 2006, adopté le règlement numéro 37-2005 intitulé :

Modification du règlement de zonage no. 132 (ex-municipalité du Canton de Wright) - visant à ajouter l'activité *Les relais de voyageur* de la classe d'usage C6 (Hébergement et restauration) et d'ajouter l'usage C9 (Services professionnels) à l'intérieur de la zone U-108.

Quiconque veut prendre connaissance du dit règlement peut le consulter ou s'en procurer une copie aux heures normales de bureau.

Jean-Marie Gauthier
Directeur général / greffier

Nécrologie

RICHARD MARIE-BERTHE (née Lauriault)



Le jeudi, 16 mars 2006, décédée paisiblement et entourée d'amour, Madame Marie-Berthe Lauriault, à l'âge de 82 ans et 3 mois. Elle était l'épouse bien-aimée de Honoré Richard, la fille d'Ernest Lauriault et de Théophila Latourelle et la sœur de Jeannette, Amédé, Lorenzo, Aldé, Ernestine, Norbert et Aldé, qui l'accueilleront en l'autre monde. Elle laisse dans le deuil ses enfants adorés Suzanne (Raymond Laflèche), Ginette (Gérald Lefebvre), Odette (Azad Lefebvre), Robert, Jacques (Monique Alié), Guylaine et Claude (Nicole Blais), treize petits-enfants et quinze arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs Cyprien (feu Alice Saumure), Valma (Fleur de Mai Courchesne), Lucille (Aldège Courchesne) et Rita (feu Benoit Martineau), plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre aura lieu, vendredi, le 24 mars, à 14h, en l'église de La Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant la célébration pour recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, l'envoi de fleurs peut-être remplacé par un don à la Fondation des maladies du cœur.

MME ARMONE MARENGÈRE (née Riel)



De Délage décédée le 15 mars 2006 au C.S.V.G. de Maniwaki à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de Royal Alphonse Riel et de feu Agnès Jetté. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Yvan), Diane (Gilbert), Reina (Mandoza), Fernande (Alban), Fernand (Francine) et Monique (Pierre), 13 petits-enfants Janique, Stéphane, Richard, Marco, Michel, Josée, Annie, Isabelle, Roxanne, Julie, Yvon, Anne et Lucie, 7 arrière-petits-enfants Rock, Anick, Kim, Kevin, Marc-André, Maxime et Michaël, 1 arrière-petit-fils Guillaume, 2 frères Vital (Pierette) et Donald (Suzanne), 5 soeurs Noëlline (André), Simone (Henri), Germaine (feu Alfred), Géraldine (Jean-Guy), Annette (Lucien), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-sœurs. Elle fût précédée par 2 filles Jacqueline et Denise, 1 petit-fils Steve, 3 frères Donat, Roméo et Alphonse (Lucia). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki, le lundi 27 mars 2006 à compter de 13h30 suivi du service religieux à 14h. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

La famille Tremblay a le regret de vous annoncer le décès de **M. ARTHUR TREMBLAY**



De Bouchette décédé le 22 mars 2006 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Napoléon Tremblay et de feu Elizabeth Patry. Il laisse dans le deuil son épouse Elisabeth (Gaétane) St-Amour, ses enfants Rita (Bernard Gauthier), Hélène (Nelson Gauthier) et Anne, ses petits-enfants Eric, Susie (André Barbe), Annie, Meggie et Natacha, son frère Rosario (Laurette Thibault), ses soeurs Olivette (Marcel Thérien), Jeannine (feu Royal Martin), Edmée (feu Paul Omer Marois) et Alice (feu Ernest Verdun), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs. Il fût précédé par ses frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Gabriel de Bouchette le vendredi 31 mars 2006 à compter de 10h30, suivi du service religieux à 11h. Des dons à la Fondation du C.S.S.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

À la douce mémoire

Albert Potvin (23 mars 2005)



1 an déjà que tu nous as quittés. Là, au Paradis, tu es guéri de cette longue maladie et de là-haut, tu nous souris. Continue de nous protéger et de veiller sur nous. Nous t'adorons, tu resteras gravé dans notre esprit et notre coeur à tout jamais. On t'aime «papa» !

Jim, Alain, Anne, Suzie et tes petits-enfants
xxxxx

La famille Leduc a le regret de vous annoncer le décès de

MME LOUISE LEDUC (née Carrière)



De Délage décédée le 19 mars 2006 au C.H.V.O. de Hull à l'âge de 46 ans. Elle était l'épouse d'André Leduc, la fille de feu Lorenzo Carrière et d'Anita Labonté. Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil ses 2 fils Sébastien et Jonathan (Isabelle Marengère), son petit-fils Mickael, 2 soeurs Lucie (Philippe Gagnon) et Jacinthe (René Cousineau), 2 frères Marcel et François, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le samedi 25 mars 2006 à 10h30 en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. Heures de visites : vendredi le 24 mars 2006 de 14h à 17h, 19h à 22h et le samedi à compter de 8h30. Des dons à la Fondation du C.S.S.S.V.G. de Maniwaki ou du C.H.V.O. de Hull seraient

20^e Anniversaire

Léonard Forester (Décédé le 27 mars 1986)

Déjà 20 ans que tu n'es plus là !



Mais au fond de nous, il y aura toujours une petite partie de toi.

Continuez à bien veiller sur nous, toi et papa, car cela nous fait tous du bien.

Ta mère, tes frères et soeurs

Remerciements

Joëlle Lacroix

Nous, les membres de sa famille, très sensibles au réconfort de votre amitié, désirons remercier toutes les personnes qui ont sympathisé avec nous lors du décès de Madame Joëlle Lacroix. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels nous ont touché et ont été grandement appréciés. Merci de votre amour et soutien durant cette période difficile. Un merci spécial à l'équipe de la paroisse l'Assomption qui nous a accompagné durant ses moments bien particuliers.

Que les personnes dont l'adresse est inconnue ou ayant omis de s'inscrire au registre, considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

Ses filles Marie-Josée et Véronique

*Courtoisie
Coopérative funéraire Brunet*



Remerciements

Michel Martel (1941-2006)

Nous aimerions remercier sincèrement les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie et leur amitié lors du décès de Monsieur Michel Martel survenu le 18 février 2006.



Merci d'avoir partagé notre peine. Nous avons été des plus touchés. Merci pour le soutien et le réconfort apportés. Votre présence à nos côtés a été grandement appréciée. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant adressés.

*Sa conjointe Lisette et ses enfants
France et Daniel*

Remerciements

Dominic Gauvreau

Remerciements pour le support reçu lors du décès de Dominic Gauvreau le 30 janvier 2006.



Cher Dominic, ton départ laisse un grand vide et personne ne pourra te remplacer, cher fils adoré. Nous devons apprendre à vivre sans toi, mais tu demeureras toujours présent dans nos coeurs. Ton doux souvenir nous accompagnera dans notre deuil et nous aidera, avec le temps, à accepter ton départ.

Nous tenons à remercier nos familles, nos ami(e)s, nos collègues de travail, le Père Gilbert Patry de la paroisse Assomption ainsi que toutes autres personnes qui, de près ou de loin, nous ont soutenus par une présence, un don, une gerbe de fleurs, une carte, etc.

Merci de tout coeur pour ce baume doux et chaleureux.

*Norma Johns, Robert Gauvreau,
Philippe Gauvreau, Jacques Gauvreau,
Emmanuel Beaudet, Gilles Jolivet
et Claudie Jolivet*

À la douce mémoire

René Guilbault (26 mars 2005)



Cher époux, papa et grand-papa, déjà 1 an que tu es parti pour nouveau monde. Pas une journée ne s'écoule sans que nous pensions à toi, tu as laissé un grand vide dans nos coeurs. Jamais nous ne pourrions oublier tout les bons moments passés avec toi. Tu es parti en nous laissant un très grand modèle de courage, d'honnêteté et d'amour pour moi, tes enfants et petits-enfants. Jamais nous ne pourrions t'oublier. Continue à veiller sur nous tous de là-haut. Nous t'aimons et t'admirons beaucoup !

*Ton épouse Jeanne-Mance, Céline,
Pierre, Gino, Heidi et tes petits-enfants
Dereck, Samuel, Donovan, Shanelle
ainsi que Marie-Pier et Annabel*

**Maison Funéraire
McConnery**
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

Remerciements



Pascal L. Barbe (1941-2006)

Les membres des familles Barbe et Laurin désirent remercier sincèrement les parents et ami(e)s, lors du décès de Pascal, leurs ont témoigné des marques de sympathie soit par assistance aux funérailles, messages de condoléances, dons, offrandes de messe, fleurs ou autres. Que chacun dont nous ne connaissons pas l'adresse, retrouvent dans ce texte, l'expression de nos sentiments les plus sincères et qu'ils considèrent le message comme lui étant personnellement adressé.

**Coopérative
Funéraire Brunet**
Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B1 Fax : 449-7669 coopfunerairebrunet@tlb.sympatico.ca



ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE MANIWAKI

Bonnes séries éliminatoires pour les équipes de Maniwaki

(H.R.) Maniwaki – Les équipes de l'Association de hockey mineur de Maniwaki ont connu de bons matchs en séries éliminatoires la fin de semaine dernière, que ce soit pour la série finale du Bantam BB dans la Ligue de développement de l'Outaouais ou pour la Ligue Métro de l'Outaouais pour les équipes Bantam A, Pee-Wee B et Atome B.

Bantam BB:

Victoire de 5 à 0

Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont remporté leur premier match de la série finale 3 de 5 contre Aylmer, par la marque de 5 à 0. Les Forestiers ont ouvert la marque en première période et ont explosé en deuxième en inscrivant quatre buts en moins de quatre minutes. Les Forestiers ont cependant récolté plusieurs pénalités en troisième période. Justin Bois a enregistré son deuxième blanchissage de la saison en effectuant 25 arrêts.

Jason Bédard a connu un fort match en participant à quatre buts de son équipe, récoltant deux buts et deux passes. Le capitaine Dylan Wisotzki a également connu un bon match en marquant deux buts et une passe. David Hobbs a complété la marque pour les Forestiers, tandis que Travis Stewart, Tyler Alexander, Matthew Draper et Nicolas Francoeur ont inscrit une passe chacun.

«Nous voulions jouer un début de match fort et solide et c'est ce que les joueurs ont donné. Ils ont donc clairement démontré leurs intentions dans cette série. Les joueurs ont répondu à l'appel en livrant un très beau match», a commenté Chantal Bois, gérante de l'équipe.

Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki disputeront le deuxième match de cette série 3 de 5 à Aylmer, samedi, et le troisième match devrait avoir lieu à Maniwaki, dimanche.

Pee-Wee A:

Victoire de 1 à 0

Les Forestiers Pee-Wee A de Maniwaki ont remporté un gros match samedi dernier à

l'aréna Beaudry, face aux Castors de Buckingham, qu'ils ont vaincu 1 à 0.

«Le seul but du match, qui a été des plus enlevant, a été compté en première période. C'est l'une de nos plus belles victoires d'équipe de l'année. De plus, les Castors ont fini en avant de nous au classement de la saison régulière (3e vs 6e), ce qui rend cette victoire encore plus agréable. Il n'a pas été facile de gagner cette partie, puisque nous avons fini le match en désavantage numérique à 5 contre 3. Je tiens à féliciter tous les joueurs qui ont effectué les petits gestes qui font la différence dans un match aussi serré», a commenté Mario Gauthier, entraîneur-chef de l'équipe.

Les Forestiers Pee-Wee A joueront leur prochain match samedi, au stade de Gatineau, à 13h30, contre Fort-Coulonge.

Pee-Wee B:

Deux victoires et une défaite

Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki ont garanti leur place en demi-finale des séries éliminatoires de la Ligue Métro de l'Outaouais avec une fiche de deux victoires et une défaite.

C'est lors de leur premier match que les Forestiers ont perdu par la marque de 3 à 1 face Éperviers de Hull. Maxime Charrette a inscrit l'unique but des Forestiers, sur des passes de Mathieu Denommé et Cassandra Marois.

Dans le second match, les Forestiers ont vaincu les Faucons d'Aylmer par la marque de 2 à 0. Steven Gorman a marqué le premier but dans ce match, sur des aides de Joey Beaudoin et de Cassandra Marois. Mathieu Denommé a marqué le deuxième but, sur des passes de Cassandra Marois et Maxime Charrette.

Les Forestiers ont eu la tâche plus difficile dans le troisième match face aux Sharks de Masson-Angers, qu'ils ont tout de même réussi à gagner 4 à 2. Danny Villeneuve a connu un fort match en inscrivant deux buts, dont le but gagnant, et une passe. Joey



Beaudoin a aussi joué un bon match en inscrivant trois passes. Jérémie Gauthier et Maxime Charrette, qui a aussi inscrit une passe, ont complété la marque. Xavier Cronier a aussi enregistré une mention d'assistance dans ce match.

«À la suite d'un début de séries difficile contre les Éperviers de Hull où le jeu individuel nous a coûté le match, les joueurs se sont retroussés les manches et sont ressortis en force. Ils nous ont donné un excellent spectacle face aux Faucons d'Aylmer. Par la suite, nous avons réussi à sortir l'équipe qui occupait le quatrième rang au classement général, soit les Sharks de Masson-Angers, grâce à un très bon jeu d'équipe et d'une performance inspirée de notre gardien», a commenté Étienne Marois, entraîneur-chef de l'équipe.

Les Forestiers Pee-Wee B joueront leur match de demi-finale samedi, à 13h30, à l'aréna Campeau contre les Remparts de Gatineau ou les Voyageurs de Gatineau.

Atome B:

Participation aux quarts

Les Forestiers Atome B de Maniwaki ont quant à eux atteint les quarts de finale de la Ligue Métro Outaouais, mais se sont inclinés 2 à 1 en fusillade face aux Sélects de Masson-Angers.

Douze tirs de fusillade ont été nécessaires pour déterminer les gagnants du match. «Ce fut une défaite difficile à avaler. Les Sélects ont pris l'avance par un lancer de pénalité après une décision discutable de l'un des arbitres. Dennis Kistabish jr. a réussi à créer l'égalité en deuxième période, mais ce ne fut pas suffisant. La joute s'est donc prolongée jusqu'aux tirs de barrage, après une période de prolongation sans aucun pointage», a spécifié Richard Cusson, entraîneur-chef de l'équipe.

Les Forestiers avaient tout de même remporté leurs deux premiers matchs des séries. Ils avaient vaincu les Loups de la La Pêche 3 à 2 et les Extrêmes d'Aylmer 7 à 1. Les Forestiers Atome B de Maniwaki se préparent activement pour la Coupe régionale McDonald qui se déroulera du 30 mars au 2 avril. Ils affronteront les Pontiacs de Shawville dans leur premier match.

«La direction de l'équipe tient à féliciter tous ces joueurs. Après un début de saison difficile, l'équipe est devenue une surprise pour ses adversaires au fil de leur progression, de leur talent et de leur ténacité. La direction, les parents et les joueurs tiennent à remercier tous les commanditaires qui nous ont supporté tout au long de cette saison de hockey des plus enlevante», a conclu Chantal Langevin, gérante de l'équipe.

COUPE DODGE À MANIWAKI

Les préparatifs vont bon train

(H.R.) Maniwaki – Les préparatifs pour accueillir la Coupe Dodge à Maniwaki, qui aura lieu du 13 au 16 avril, vont bon train. Claude Benoît, responsable de l'organisation, souligne que tout est sur la bonne voie pour que l'événement soit un

succès.

«Nous attendons environ 1 100 personnes pour cet événement et les 14 meilleures équipes au Québec de la catégorie Pee-Wee BB seront présentes à Maniwaki. L'organisation va bien et tout est réglé pour l'hébergement. Nous avons réservé tous les motels de Maniwaki, l'Auberge des pins à Messines et cinq autres motels à Mont-Laurier. Hockey Québec et Hockey Outaouais ont tout pris en charge et tout va bien. Nous avons déjà plus de 30 bénévoles qui vont assurer le bon déroulement de l'événement et nous commençons déjà à établir les horaires de tout le monde», a mentionné M. Benoît.

L'événement sera de retour après une absence de douze ans. «C'est le plus gros tournoi de hockey au Québec et Maniwaki l'a déjà accueilli en 1994 et en 1980. C'est donc un bon calibre de jeu. La semaine précédant l'événement nous demandera beaucoup de temps pour préparer et décorer le Centre des loisirs, mais nous avons bien hâte», a-t-il complété.

Les billets pour la Coupe Dodge seront en vente à la porte au coût de 15 \$ pour les quatre jours ou de 5 \$ par jour. L'ouverture officielle aura lieu le jeudi soir (13 avril) vers 18h30 et la grande finale se déroulera le dimanche 16 avril vers 16 heures, suivi de la cérémonie de fermeture.

Le Triangle
BOSTON - SNOOKER INTERNET
175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)
MANIWAKI (QUÉBEC) J5E 1P1
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :
819 449-5699
letriangle@bellnet.ca

BAR - BILLARD

LIGUE HEBDOMADAIRE

- Semaine 10 -

Dimanche

Gagnant A : Robert Décarie
Gagnant B : Christian Desloges

Mardi

Gagnant A : Jonathan Saumure
Gagnant B : Christian Desloges

POSITIONS

POINTS

1- Jonathan Saumure	90
2- Christian Desloges	88
4- Robert Décarie	88
5- Anik Lachapelle	72
3- Mario St-Amour	66
6- Danny Thériault	64
7- Todd Gauthier	26
8- Sylvain Rivest	25
9- Sébastien McNeil	23
10- Marie Gendron	22

HOCKEY

LP remporte le Tournoi des compagnies



(F.L.) Bois-Franc - L'équipe de hockey, formée d'employés de l'usine Louisiana Pacific (LP) de Bois-Franc, a remporté le Tournoi des compagnies, qui se tenait à Rouyn-Noranda.

Cette première participation a été fructueuse, l'équipe de LP remportant leurs cinq parties. En finale, LP affrontait l'équipe favorite, ADL de Rouyn-Noranda. C'est finalement les employés de Bois-Franc qui ont eu le dessus, l'emportant 5 à 2.

Les 14 joueurs se sont rendus en Abitibi, du 10 au 12 mars derniers, pour participer à ce tournoi qui regroupe des employés de compagnies. L'équipe tient à remercier ses commanditaires, tout spécialement Tronçonnage Gagnon. De plus, Michel Roy a assuré le transport de l'équipe.

L'équipe de hockey de Louisiana-Pacific assure qu'elle retournera défendre son titre l'année prochaine.



Section sportive



CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Plus de 500 personnes assistent au spectacle de fin d'année

Low - Plus de 500 personnes ont assisté aux deux représentations du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau, samedi dernier, à l'aréna de Low.

PAR HUBERT ROY

Environ 65 jeunes patineuses et patineurs étaient en vedette lors de ce spectacle qui s'est déroulé sous le thème «Oh Canada!», dans le but de rendre hommage aux athlètes qui ont participé aux Jeux Olympiques d'hiver de Turin, en février dernier. «Nous avons eu un bon spectacle et une belle participation des gens. C'est donc très satisfaisant» a commenté Lorelee Peck, présidente du Club de patinage artistique de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les plus jeunes patineuses ont exécuté leurs numéros sur des chansons pour enfant typiquement canadienne, tels «The Elephant Song», «The Cat came back» et «Apples & bananas». Pour les patineuses un peu plus âgées, celles-ci ont patiné sur des chansons d'artistes canadiens, tels Céline Dion, Roch Voisine, Diana Krall, Avril Lavigne, Michael



Les patineuses de classe «Junior Star» ont patiné sur «Rain Dance», de Guess Who.



Les plus jeunes patineuses du Club ont patiné sur «The Elephant Song».



Les Power Pics ont présenté deux numéros au cours du spectacle.

Bublé, Terri Clark et Shania Twain entre autres. Brittany Ramsay, Melina Graveline, Rebecca Peck, Kayla Savard, et Dana Savard ont toutes eu la chance d'exécuter un numéro en solo.

Plusieurs prix ont également été remis aux patineuses et patineurs qui se sont distingués au cours de la saison. Brittany Ramsay s'est méritée le prix pour la patineuse qui s'est le plus améliorée et la jeune Callista Smith a mérité le titre de patineuse ayant montré un certain niveau de talent de développement progressif. Rebecca Peck a reçu la mention des instructeurs, tandis que Marc Lauzon a été le patineur qui a le plus amélioré son coup de patin durant la saison. La capitaine du Club Kayla Savard s'est méritée le titre de bénévoles de l'année, tandis que Brittany Peck s'est mérité le prix du plus bel esprit sportif. Finalement, Dana Savard a reçu le titre de senior s'étant le plus améliorée et Crystal Lafleur a mérité le même titre en catégorie Pré-Star.

Une saison de changements

La présidente Lorelee Peck a également dressé le bilan de la saison, qui fut marquée par plusieurs changements, dont l'arrivée de deux nouveaux entraîneurs. «Une patineuse ukrainienne, Kristina Ruzhynska, et un jeune patineur senior, Daniel Leclair, se sont joints à



Dana Savard, a fait son solo sur la chanson «Bad side of the moon» d'April Wine.



Plus de 65 jeunes ont pris part au spectacle

Le Club Élan a son groupe de patin synchro

(H.R.) Maniwaki - Le Club Élan compte désormais son propre club de patinage synchronisé. Celui-ci a été mis sur pied à la demande de plusieurs patineuses de la région.

La discipline est encore nouvelle dans la plupart de clubs maisons au Québec, mais le patin synchro s'est fait connaître à Maniwaki avec la présentation de l'équipe senior des Ailes d'argent au gala de fin d'année du Club Élan l'année dernière. C'est l'entraîneuse Karine Charbonneau qui donne les rudiments de cette nouvelle discipline à une petite équipe qui se rassemble le dimanche matin dès 7h15 au Centre des loisirs. Les jeunes patineuses exécuteront leur premier numéro, sur une musique de Shania Twain, lors du spectacle de fin

d'année du Club Élan, qui aura lieu le 8 avril prochain au Centre des loisirs. Les Ailes d'argent de Mont-Laurier senior et junior présenteront aussi un numéro de patinage synchronisé. Sept patineuses de Maniwaki font partie de ces deux équipes.



notre entraîneuse Tanya Peck pour enseigner à nos jeunes patineuses. Également, c'était la première année que nous offrions un programme de cours de patinage pour les jeunes hockeyeurs. Nous devrions être en mesure de le représenter l'an prochain», a-t-elle conclu.

Résultats des quilles Semaine finissant le 17 mars 2006

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 33		
TOT.	PTS	
Contry Harvest	29 956	102
Maniwaki Fleuriste	29 686	85
Relais 117	28 907	78
David TV	29 383	78
A.D. Usinage JDG	29 264	76
Martel et fils	28 732	68
Meubles Branchaud	28 761	53
H.S.H. - Yves St-Amour: 233		
H.T.H. - Yves St-Amour: 613		

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 33		
TOT.	PTS	
Maniwaki Fleuriste	24 133	94
Ditaliano	23 815	93
Express Pub	24 097	85
Transports A. Heafey	23 793	84
Napa P. Piché Mki	23 824	83
Living In	23 772	78
Salon Le Ciseau	23 617	76
Golf aux Trois Clochers	23 392	67
H.S.H. - Germain Dault: 236		
H.T.H. - Germain Dault: 610		

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 33		
TOT.	PTS	
Dufran Const.	30 299	133
Côté Plus	29 794	103
Étoile du tissus	29 059	89
Légion Canadienne	29 232	87
Machinerie Stosik	29 081	81
Lakers	28 972	80
Salon Jeanne D'Arc	29 166	78
Allô Bonhomme	29 193	75
Ask them	28 827	69
H.S.F. - Florence Côté: 206		
H.T.F. - Florence Côté: 537		
H.S.H. - Rusty Dewashe: 225		
H.T.H. - Claude DaPrato: 569		

LIGUE M.V.S. P. J.: 33			
TOT.	PTS		
Les belles paires	30 437	138	
Construction M. Martin	29 533	108	
Trophée Karonan	29 138	103	
C.P. Branchaud	29 620	103	
Livraison Maniwaki	28 994	97	
Home Hardware	29 213	95	
Niveleuse B. Châtel	28 521	78	
The Rollers	28 605	77	
No Name	28 489	76	
Les Entr. Fradam	28 168	60	
H.S.F. - Suzanne Séguin: 187			
H.T.F. - Mignonne Lacroix: 508			
H.S.H. - Jean Carrière: 245			
H.T.H. - Henri Richard: 665			

LIGUE DU DIMANCHE P. J.: 33		
TOT.	PTS	
Maniwaki Fleuriste	24 212	132
Sports Dault	23 685	117
Les Gazzés	24 141	111
Taxi Central	23 284	101
Propane Maniwaki	23 271	90
Relais 117	23 192	89
Wanabees	22 862	86
Familiprix	23 005	71
Les reconstitués	23 010	69
Maison McConnery	22 869	68
H.S.F. - Suzanne Séguin: 244		
H.T.F. - Suzanne Séguin: 244		
H.S.H. - Henri Richard: 220		
H.T.H. - Henri Richard: 645		

LIGUE DES DAMES DE COEUR P. J.: 33		
TOT.	PTS	
Salon Micheline	29 932	150
Caro Design	29 193	128
Épilation Plus	28 721	104
Dépanneur Messines	28 476	104
Imprimak	28 370	92
Gendron Auto	28 212	77
Temple de Détente	28 151	76
Ikwek	25 628	74
Bar Le Chap	27 821	66
Quille-O-Rama	27 675	50
H.S.F. - Anne Fortin: 203		
H.T.F. - Joyce Bérubé: 528		



Section sportive



RETOUR DU FOOTBALL

Une deuxième année pour les Mustangs

Maniwaki - L'équipe de football, les Mustangs de Maniwaki, ont débuté leur deuxième camp d'entraînement de leur histoire, la semaine dernière, à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG).

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Les jeunes intéressés à faire partie de l'équipe de Maniwaki ont donc commencé le camp de sélection. Cent-trente jeunes se sont inscrits, mais c'est finalement 96 élèves qui se sont présentés à l'ouverture du camp d'entraînement.

Les inscrits provenaient d'un peu partout en région, soit de cinq écoles, la CÉHG, Maniwaki Woodland, l'école de Kitigan Zibi, la polyvalente de Gracefield et l'école des adultes. Cinq filles se sont aussi inscrites afin de courir la chance de percer l'alignement des Mustangs.

Dix-neuf anciens joueurs sont aussi de retour cette année. Les entraîneurs en choisiront une quarantaine, en tout, pour former l'équipe des Mustangs de 2006.

«Les jeunes et les entraîneurs sont très enthousiastes. Ça recommence à vibrer au son du football dans l'école après une saison morte», a affirmé l'entraîneur-chef des Mustangs, Frédérick Boulianne.

Un nouveau traîneau d'entraînement a été acheté pour les joueurs afin d'améliorer les lignes des Mustangs. «Ce nouvel équipement aide à développer les joueurs,

le synchronisme et l'habileté», a décrit l'entraîneur-chef.

Les Mustangs joueront, en 2006, dans la catégorie A. «La ligue a été divisée en deux le A et le AA. Ainsi, nous allons jouer contre des équipes de notre calibre», a expliqué M. Boulianne.

Une nouvelle équipe se joindra à la ligue, soit l'équipe de la polyvalente Nouvelle frontière. Aussi, l'école Darcy McGee pourrait être de retour cette année.

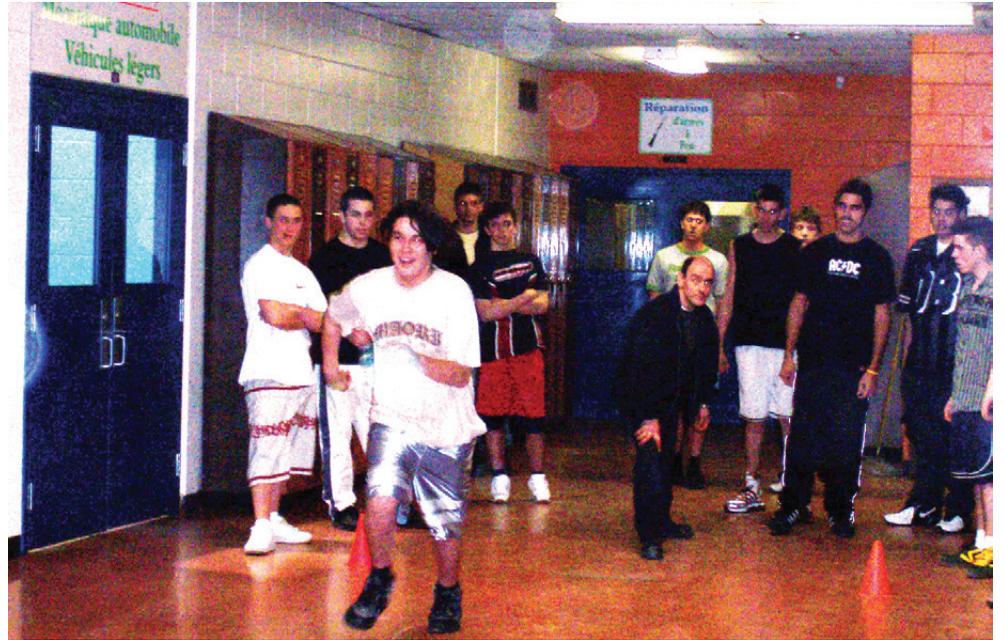
À la recherche d'entraîneurs

L'équipe d'entraîneurs n'est pas complète. Deux entraîneurs de l'année dernière, responsables de la défense, soit Sylvain Poirier et Marc Bédard ont quitté l'équipe pour des raisons personnelles. Même son de cloche pour la gérante de l'équipe, Claude Myre-Bisaillon.

«Les trois membres que nous perdons nous ont beaucoup aidé à partir l'équipe. Nous tenons à les remercier grandement», a remercié M. Boulianne.

Du côté positif, deux nouveaux soigneurs se sont joints à l'équipe soit Michel Landry et Michel Nault.

«Nous avons besoin de bénévoles pour l'équipe. C'est une belle façon de remettre à la communauté. S'il y a des gens qui sont intéressés à se joindre à l'équipe d'entraîneurs ou à prendre la gérance de l'équipe, ils peuvent me téléphoner au 449-



L'entraînement des Mustangs a recommencé à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Quatre-vingt seize jeunes y participent.

7900 #253», a invité Frédérick Boulianne.

Des parties hors-concours auront lieu pour la pratique des Mustangs. Ainsi, l'équipe de Mont-Laurier sera rencontrée à deux reprises, soit au début des mois de mai et de juin. Une partie contre Masham sera aussi mise sur pied.

Frédérick Boulianne a conclu en remerciant sincèrement les commanditaires de l'équipe des Mustangs. L'équipe et les parents seront d'ailleurs présents, au Gala de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, samedi soir, pour assurer un service de raccompagnement.

ÉCOLE DE KARATÉ BEAUDOIN

Robert A. Poirier obtient un nouveau grade



COUPE DODGE 2006

Du 12 au 16 avril 2006

Au Centre des loisirs de Maniwaki

Venez encourager les jeunes **Forestiers Pee-Wee BB** lors des championnats provinciaux www.hockeymaniwaki.qc.ca
(Cliquez sur Association de hockey mineur de Maniwaki)

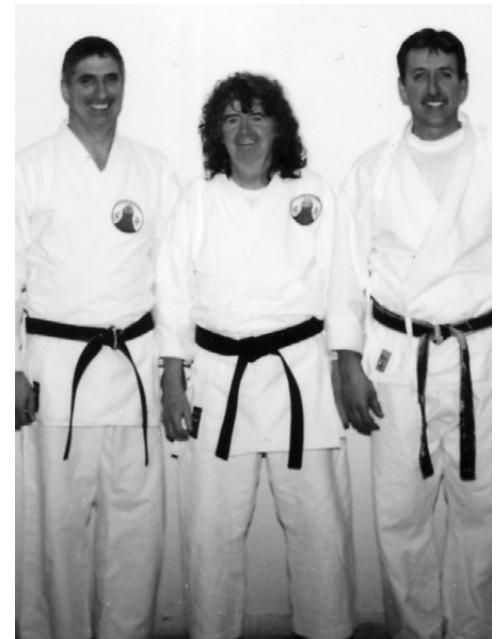
(H.R.) Maniwaki – Robert A. Poirier, un étudiant de l'école de karaté Beaudoin, a réussi son examen et a ainsi obtenu sa ceinture noire Shodan 1 dan.

«C'est grâce à plusieurs années d'entraînement, de persévérance et de détermination que Robert a obtenu ce grade. L'entraînement en karaté Shotokan IJKA est très difficile et il faut persévérer en tout temps pour réussir», a expliqué Sensei Pierre Beaudoin.

M. Poirier a passé son examen devant Sensei Katsumata et Sensei Koike. «Les mouvements de Robert devaient être parfaits. Il ne s'agit pas de simplement faire des blocages, des coups de poings

ou de donner des coups de pied n'importe comment. L'important est de faire les mouvements correctement et de comprendre les sensations de développer l'énergie du corps. Il est aussi important d'avoir un bon équilibre en travaillant la biomécanique du corps. Je suis perfectionniste, mais les juges japonais qui ont évalué Robert le sont encore plus. Ils sont très difficiles dans leur jugement des mouvements. Les étudiants qui veulent atteindre la ceinture noire doivent travailler fort. Il faut des années de persévérance et de détermination», a souligné Sensei Beaudoin

Sur la photo, on voit Robert A. Poirier entouré de Sampai Pierre Marenger et de Sensei Pierre Beaudoin.



À LA SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB 3063

Beau tournoi de crible



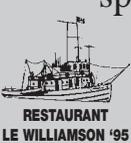
L'équipe de Jacques Beaudoin et André Paul l'a emportée dans la section A et l'équipe de Jim Beaudoin et Germain «Catin» Potvin a gagné dans la section B. Les finalistes dans la section A sont Daniel Weber et Roland Duquette (absent sur la photo) et dans la section B; Jean Jochems et Darquise Potvin (absent lors de la prise de photo). L'organisation du tournoi, qui s'est déroulé dimanche dernier et auquel ont pris part 12 équipes, remercie tous les bénévoles qui ont contribué au succès de ce tournoi. Un autre tournoi de crible aura lieu prochainement.

Le Williamson

encourage les jeunes hockeyeurs



à tous les mardis, jusqu'au début des séries éliminatoires, le restaurant le Williamson remettra 2\$, pour chaque spaghetti vendu, à l'AHMM.




Lauréate test combiné

Caly Vaillancourt

vous invite au spectacle du Club Élan le 8 avril prochain.



La Gatineau : 50 ans d'histoire

Ouverture des Galeries de Maniwaki

Après plus de dix ans de rumeurs et de discussions, les Galeries de Maniwaki ont finalement vu le jour en 1986. Cette semaine, LA GATINEAU vous rapporte en février 1985 avec la première pelletée de terre du centre d'achats et au début de l'année 1986 avec l'ouverture des différents commerces de celui-ci.

Recherche et retranscription PAR HUBERT ROY

«Même s'il faisait un froid de canard jeudi matin, les personnes présentes aux travaux de construction du centre commercial les Galeries de Maniwaki avaient chaud au cœur de voir ce projet, dont on parle depuis 10 ans, se réaliser. Les Galeries de Maniwaki couvriront un espace de 110 000 pieds carrés et seront construites au coût de \$ 6 millions. Deux sociétés propriétaires à part égales ont été créées pour mener à terme le projet, soit les Galeries de Maniwaki inc. et les Investissements de la Haute-Gatineau inc.», expliquait LA GATINEAU, en page B-12 de son édition du 13 février 1985.



M. Claude Nault était fier de voir ce projet se réaliser après environ 10 ans d'efforts en ce sens.

Paul Dubé, responsable de la location aux Galeries, soulignait que 150 emplois seraient créés grâce à la construction du nouveau centre commercial et que 150 autres seraient créés lors de son ouverture, qui entraîneraient à leur tour la création de 200 emplois indirects. De son côté, Pierre Lespérance, responsable de la gestion financière, souhaitait récupérer la moitié des 20 M \$ de pertes commerciales annuelles que vivaient la région.

Dix-sept boutiques avaient décidé de faire affaires aux Galeries, dont IGA, Peoples, Chaussures Trans-Canada, Boutique Marie-Claire, la Caisse populaire de Maniwaki, Podium, Sports experts, Joubec, Direct Film, Pharmaprix et Bo Jeans entre autres. «Les promoteurs du projet estiment qu'ils pourront compter sur un bassin de population d'environ 40 000 personnes à Maniwaki et dans la région comme clientèle, mais on compte aussi attirer les nombreux touristes qui circulent dans la région. Selon M. Lespérance, la formule du centre d'achats correspond aux habitudes des touristes américains et résidents des grands centres, ce qui devrait attirer

cette clientèle», poursuivait LA GATINEAU.

Ouverture du Peoples et du IGA

«Près de 6 600 personnes ont visité le nouveau Peoples du Centre commercial qui ouvrait officiellement ses portes mercredi dernier. «Selon les commentaires que nous avons entendus, les gens se croyaient dans un grand magasin de Hull ou d'Ottawa et ont été charmés par la qualité de la marchandise», affirme le gérant, Normand Lupien. Les ventes ont connu une recrudescence, surtout dans le domaine du vêtement pour dames», relatait LA GATINEAU en page 7 de son édition du 12 mars 1986.

Deux semaines plus tard, c'était au IGA d'ouvrir ses portes aux Galeries. «C'est lundi soir dernier qu'avait lieu l'ouverture du IGA situé aux Galeries Maniwaki et, dès mardi matin, le public pouvait circuler dans les allées du nouveau supermarché et faire des emplettes. «Le choix et la disposition ne rappelle les grands magasins de Hull et de Gatineau», déclarait lundi une dame nouvellement arrivée en Haute-Gatineau. «Ça fait du bien d'avoir du choix et surtout de se promener dans des allées assez grandes pour ne pas s'accrocher les uns les autres», de dire pour sa part un éventuel client qui a fait le tour du IGA le soir de l'inauguration. Le IGA des Galeries représente un investissement de deux millions \$ pour la marchandise et l'équipement et est synonyme, selon le maire de Maniwaki Gabriel Lefebvre, d'un avenir prometteur ouvert sur le choix et la facilité», soulignait LA GATINEAU, en page A-7 de son édition du 26 mars 1986.

La réalisation d'un vieux rêve

«Nous avons maintenant notre centre d'achats, mais maintenant il faut en prendre soin et le faire fructifier», affirme le gérant des Galeries Maniwaki, Claude Nault, qui voit un rêve vieux de 26 ans se réaliser enfin. M. Nault s'est buté, durant toutes ces années, à un scepticisme de la part des gens de la région qui ne croyaient pas à l'implantation d'un centre commercial de la Haute-Gatineau. «Il n'était surtout pas question de lâcher et



C'est le maire de Maniwaki, M. Robert Gendron, qui a eu l'honneur de procéder à la levée de la première pelletée de terre pour la construction des galeries de Maniwaki. Il est entouré de MM. Franco Materazzi, directeur du développement commercial à la SAO, Pierre Lespérance, Claude Nault, et Paul Dubé, les trois principaux promoteurs du projet.

mes efforts sont enfin récompensés», affirme M. Nault», lors de l'ouverture du IGA. La réalisation des Galeries Maniwaki a coûté près de six millions de dollars.



Normand Kallous, représentant du siège social de Peoples à Montréal, le maire de Maniwaki, Gabriel Lefebvre et le superviseur du magasin, Michel Lussier, présents à l'inauguration du magasin Peoples, aux Galeries Maniwaki.

«Mon rêve est d'emmener les gens de l'extérieur à venir faire leurs achats à Maniwaki et d'offrir sur place aux gens d'ici les services commerciaux qu'ils vont présentement chercher

ailleurs. C'est un rêve, mais j'ai bien réussi le premier, alors... pourquoi pas le deuxième», déclarait M. Nault avec confiance.



L'inauguration officielle de la nouvelle épicerie IGA a été effectuée par les nouveaux propriétaires, en présence du maire de Maniwaki, M. Gabriel Lefebvre, des hauts dirigeants de Loeb Inc, du directeur général des Galeries Maniwaki, M. Claude Nault, et de plus de 200 personnes qui avaient répondu à l'invitation des nouveaux propriétaires.



Notre hebdo...notre force locale !

AU CENTRE DES LOISIRS DE MANIWAKI

Plus de 1000 personnes au Tournoi médium



(H.R.) Maniwaki – Le Tournoi médium a connu un franc succès la fin de semaine dernière au Centre des loisirs de Maniwaki. Plus de 1 000 personnes ont assisté aux différents matchs présentés.

Dix-huit équipes ont pris part à la compétition dans deux classes. «Tout a très bien été et sans aucun accrochage. Toutes les équipes locales ont répondu à l'invitation et plusieurs équipes de l'extérieur se sont aussi inscrites. En plus des équipes de Maniwaki et de Kitigan Zibi, nous avons des joueurs de

Gatineau, Montréal et Lac Simon. Nous tenons donc à remercier les participants aux tournois et à ceux qui ont assisté aux matchs», a souligné Sylvain Labelle, organisateur du Tournoi.

Dans la classe B, c'est l'équipe de Lac Simon qui a enlevé les honneurs, battant le Motel Algonquin en finale. Dans la classe C (participation), c'est l'équipe du Domaine Shannon qui l'a emporté. Finalement, dans la classe des 40 ans et plus, ce sont les joueurs du Garage Vézina qui ont remporté le Tournoi.

GALA DE BOXE DU 4 MARS DERNIER VAL D'OR

Nos boxeurs nous ont fait honneur

Par Denis Leclerc, Association canadienne des entraîneurs de boxe

L'entraîneuse Stéphanie Charette, celle que l'on surnomme souvent la travailleuse sociale de la Boxe, était bien fière de ses deux pugilistes lors du gala de boxe de samedi dernier le 4 mars à la cafétéria du Cegep de Val d'Or, soirée organisée par le promoteur-entraîneur Michel Rouleau, qui avait équilibré 12 bons combats auxquels ont assisté entre 300 et 500 spectateurs.

Chez les 135 livres, Pascal Mentha, de Maniwaki a livré son premier combat officiel en affrontant Alex Levebvre du club Mario Cusson de Longueuil. Bon technicien, très attentif aux mouvements de l'adversaire et habile dans la combinaison du jab-direct, Mentha a utilisé la rapidité plutôt que la force pour se voir accorder le pointage des juges lors des deux premiers rounds. Toutefois, à environ 30 secondes de la fin du 3^e round, un coup à la mandibule lui a complètement "barré" la mâchoire et l'arbitre, a arrêté le combat par mesure préventive, inscrivant ainsi dans le carnet de boxeur du Maniwakien "Défaite par arrêt de combat par l'arbitre", ("Referee stopped challenge"). Aussitôt le verdict prononcé, la mâchoire de Mentha s'est replacée et ce dernier a bondi comme un fauve, mais il était trop tard, et notre concitoyen a eu droit à une ovation monstre de la foule qui l'avait adopté comme

l'un des siens.

Dans la catégorie des 160 livres, Patrick Guérette du Club de Boxe Maniwaki de Pierre Myre et ayant Stéphanie Charette comme "homme de coin" affrontait Brian Bluteau de Val d'Or, conseillé dans son coin par l'entraîneur Michel Rouleau.

Cet affrontement prévu pour trois reprises de deux minutes chacune n'a pas duré plus longtemps que le bruit d'une rafale de mitraillette. Après non seulement une combinaison mais une rafale de coups, Guérette a donné l'impression d'un tigre qui s'amuse avec sa proie et lui a passé dessus comme un rouleau compresseur, forçant Bluteau à abandonner dès le premier round pour aller se faire bercer par sa blonde.

Le promoteur Pierre Myre prépare déjà le prochain grand "Festival du Coup de Poing" de Maniwaki qui aura lieu à l'aréna de Maniwaki le samedi 13 mai prochain. Les inconditionnels de la Boxe ont déjà commencé à réserver leurs billets "ring-side" et/ou "général" pour certains et leur "table VIP" pour d'autres, sans même connaître le contenu de la carte mais habitués à la garantie de qualité des galas de Pierre Myre. On s'attend à une assistance pouvant varier entre 1000 et 2000 personnes et nous espérons vous y rencontrer car nous y serons. Apportez vos appareils-photos et nos boxeurs se feront un plaisir de se se faire photographier en votre compagnie.

LE COIN DES JEUNES

MOT MYSTÈRE

THÈME : Vins
(MOT DE 8 LETTRES)

1. ALLEMAND
2. ARGENTIN
3. BOUCHON
4. BOUTEILLE
5. CABERNET
6. CALIFORNIEN
7. CHARDONNAY
8. CORSÉ
9. COUPE
10. DÉGUSTATION
11. DOUCEUR
12. ESPAGNOLE
13. FRANÇAIS
14. FROMAGE
15. GRAPE
16. INTENSITÉ
17. ITALIEN
18. LIÈGE
19. MERLOT
20. MOUSSEUX
21. PINOT

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	H	A	R	D	O	N	N	A	Y	R	O	B	E	V
2	A	R	G	E	N	T	I	N	N	E	I	L	A	T	I
3	B	O	U	C	H	O	N	P	R	E	S	T	I	G	E
4	E	G	U	O	R	C	E	T	I	S	N	E	T	N	I
5	R	A	I	S	I	N	S	M	E	R	L	O	T	E	L
6	N	L	D	N	A	M	E	L	L	A	E	G	E	I	L
7	E	L	L	I	E	T	U	O	B	C	O	R	S	E	I
8	T	Y	P	E	L	N	O	I	N	G	I	V	U	A	S
9	R	E	S	E	R	V	E	I	F	R	O	M	A	G	E
10	U	G	R	A	P	E	E	X	U	E	S	S	U	O	M
11	E	S	P	A	G	N	O	L	E	R	C	O	U	P	E
12	C	A	L	I	F	O	R	N	I	E	N	S	E	C	N
13	U	F	R	A	N	C	A	I	S	S	P	I	N	O	T
14	O	P	O	R	T	O	S	E	L	B	O	N	G	I	V
15	D	E	G	U	S	T	A	T	I	O	N	R	O	S	E

22. PORTO
23. PRESTIGE
24. RAISINS
25. RESERVE
26. ROBE
27. ROSÉ
28. ROUGE
29. SAUVIGNION
30. SEC
30. TYPE
31. VEILLISEMENT
32. VIGNOBLES

RÉPONSE DE LA SEMAINE DU 17 MARS 2006 : **IRLANDE**



Cirque estival arrive chez nous !

AU CENTRE DES LOISIRS, DIMANCHE LE 21 MAI 2006

Complétez le mot mystère

Inscrivez vos noms, numéro de téléphone et adresse ci-dessous, découpez et rappez-le au Journal La Gatineau au 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9.

Et courez la chance de remporter :

- 1 billet pour adulte (valeur de 20 \$)
- 1 billet pour enfant (valeur de 15 \$)

POUR LA REPRÉSENTATION DE 19H

NOM _____

TÉL.: _____

ADRESSE: _____

Il reste quatre tirages :

- 7 et 21 avril 2006
- 5 et 19 mai 2006

ATTENTION PROPRIÉTAIRES DE VÉHICULES IMPORTÉS

- ✓ TECHNICIENS EXPÉRIMENTÉS
- ✓ LOGICIELS INFORMATIQUES
- ✓ SERVICE DE PIÈCES ULTRA RAPIDE
- ✓ VÉHICULES DE COURTOISIE
- ✓ SERVICE DE NAVETTE



Mario Thibault, un de nos techniciens spécialisés en véhicules importés.

- ✓ PRIX COMPÉTITIFS
- ✓ CÉDULE DE MAINTENANCE
- ✓ ANALYSEUR ÉLECTRONIQUE POUR TOUS GENRES D'IMPORTÉS
- ✓ CENTRE D'ESTHÉTIQUE
- ✓ PERSONNEL DE SERVICE COMPÉTENT ET COURTOIS

Que ce soit pour vos entretiens ou vos réparations, NOUS POSSÉDONS L'ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRE pour vous éviter des frais de déplacements.

Ne cherchez pas plus loin...

McCONNERY
MANIWAKI

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

